工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話 編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零 發業廣告部：二七九三零七 二八零七零八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫

（外埠版精編一大張）

歐洲高峯會各領袖 舉行連串雙邊談判

分別洽商政治經濟貿易等問題

【赫爾辛基卅日路透社電】舉行一連串雙邊討論會議的熱烈氣氛，已淹沒了歐洲安全會議的光彩，安全會議洋洋三萬言的宣言，已使各專家在日內瓦舉行將近兩年的談判。由於正式的高峯會議已進行，現祇下各國領袖所須做的，祇是在受到嚴密保護的芬蘭音樂廳發表演說，及於星期五日傍晚進行簽字儀式。但在會場以外的地方，各與會領袖卻三三兩兩的，在商討諸如世界政治、經濟、貨幣及貿易等問題。

歐洲安全會議將於今日正午，由中立的芬蘭的總統克加倫正式揭幕。歐洲安全會議的目的是同意竭力維持歐洲在戰後的現形及歐洲各神聖不可侵犯的邊界。

正式接受分割歐洲地區辦法，將是蘇俄的重大成就，此項方法是蘇俄在將近二十年來，以各種方式竭力達成的。

但西方官員強調：在此高峯會議上所達成的各項條約，並非一項和平條約，亦非合法的約束，及各國的邊界是可通過各和平的途徑來進行變更的。他們並謂，各協定是志願承担的，不能受外界力量所壓迫接受。

【赫爾辛基三十日法新社電】法國總統戴斯登表示希望今日能會晤俄共總書記布里什涅夫。

蘇俄官方人士表示該項會晤可能在傍晚時份舉行。

戴斯登在答覆記者詢問時強調，歐洲安全會議是一個「希望之會議」，並表示法國將盡力協助，務使會議成功。

戴氏在參加會議揭幕後，曾與西德總理舒密特與東德共黨第一書記涙尼克作短暫交談。

福特布會酋秘密會議 商核武器控制問題

【赫爾辛基卅日合衆國際社電】福特總統與蘇俄共黨總書記布里什涅夫，於星期三日舉行了一次極有建設性的秘密高峯會議，討論核子武器的控制問題，其後又出席討論基本和平條例的三十五國會議。

兩人於前往出席歐洲安全高峯會議的開幕典禮前，都表示相信赫爾辛基全體大會，將會改善各地的「和平」與「寧靜」的前景。

福特總統說：他們舉行的歷時兩小時零十分鐘的討論有關限制美、俄戰略武器的前景的會議，是「很有建設性的，很友好的和很認眞的」。

「我們沒有充份的時間，但討論是在很好的坦白精神下舉行的。」

福特和布里什涅夫在歡愉的情緒下會晤，地點在美國大使館的餐廳內，時間距離赫爾辛基高峯會的舉行還有好幾個鐘頭。他們戲謔談笑風生。

福特說：「我相信歐洲的安全，將會因安全高峯會議的召開而增強，而在世界各地也是一樣。」

布里什涅夫表示同意。「我希望和平與安寧統治歐洲，所以我們不要干涉其他國家的內政，我們要承認彼此的主權。」他把將要在星期五日簽署的文件要點歸納起來。

白宮新聞秘書尼辛說：福特和布里什涅夫也曾討論中東和美、俄間的一般關係，然而他們討論的重點是在核武器的管制。

布會擺出功夫的架式：圖示蘇共總書記布里什涅夫，與美國國務卿基辛格（左第一人）交談時擺手作勢。另兩人爲美國總統福特及蘇共外長葛羅米柯（圖右）。於歐洲安全高峯會議舉行前，彼等曾於七月卅日進行雙邊會談。

【赫爾辛基三十日電】一百六十年以來最大規模政治領袖集會星期三日在此間揭幕，東道國芬蘭總統在致開幕辭時稱此日爲歐洲歡樂與希望的一日。

這個被稱爲歐洲安全與合作會議的秘密會議，是在一八一四至一五年拿破崙帝國崩潰後的維也納會議以來，最多世界政治領袖共聚一堂。

在三十五國領袖分別發表冗長的演說後，各與會者星期五日將簽署一項意義崇高但卻沒有約束力的原則聲明，作爲各國道德守則。

沙達在非洲會議演說 美俄和解 不應犧牲小國

【開羅三十日法新社電】埃及總統沙達在康帕拉「非洲團結組織」高峯會議中發表演說謂：美、蘇和解之達成，是不應該以損害那些並未加入美、蘇集團國的弱小國家爲代價的。

沙達的演辭，後來在開羅電台重播。

他堅言謂：最近美、蘇太空會合已顯示出兩國合作的一個新階段。此外，現在赫爾辛基舉行的歐洲安全會議，係那些和解原則的一次具體的應用。

他並謂：正當我們歡迎任何解除國際性緊張局勢努力之際，我們必要小心，勿讓東西兩方之了解，建立在損害那些弱小國家之基礎上。

西德總理舒密特警告 勿對和解存望過高 須將決議付諸行動

【赫爾辛基三十日路透社電】西德總理舒密特今日小心奕奕地迎接歐洲安全會議的決議，但作出警告謂除非將該些決議付諸實際行動，否則它們很快便會被人忘懷。

他在這個結束了兩年

黎軍邊境遇襲 六名槍手被捕

【貝魯特三十日路透社電】黎巴嫩軍事發言人在此間稱：黎巴嫩巡邏隊今日在南部邊界奇化基拉村附近兩度遭受槍擊，有六名來歷不明的槍手經已被捕。

他的聲明說：在第一次射擊事件中，巡邏隊曾遭受來自邊界欄柵的以色列方面的數發槍彈的射擊，同時也遭受到由村內的擲彈筒發射的手榴彈和機關槍的射擊，這顯然不是來自以色列方面的。有一輛裝甲車被擊中，但沒有巡邏隊受傷。

奇化基拉村曾遭受過以色列的襲擊，但當地居民說：來襲的以軍，於蒙受重大損失後被擊退。

同時，特拉維夫的陸軍發言人說：以軍巡邏隊今早沿邊界巡邏時，曾遭受無反撞力的反坦克火箭砲射擊，以軍即予還擊。

美英三要人：美國總統福特（左），英國首相威爾遜（右）及美國務卿基辛格，於七月卅日在舉行早餐工作會議前，在美國駐芬蘭大使館門前台階拍照。威爾遜將爲今日稍後時間舉行的歐洲安全會議上發表演詞的第一位代表。

【赫爾辛基卅日路透社電】英國首相威爾遜今日在歐洲安全高峯會議中開始專行政策辯論，他謂：和解是不可分割的，必須從歐洲人民的日常生活中反映出來。

威爾遜在一篇準備向來自其他廿四國領袖發表的聲明稱：「在一九七五年中，歐洲人民是無理由不應准與他或她們所喜愛的人共結姻婚的，無理由不准他們聆聽及閱讀所希望知道的新聞，前往國外旅遊及會晤他們希望見到的人。」

威爾遜問道：歐洲高峯安全會議會產生什麼？歷史又會對其成就有何評估？

他提出如後的三項答覆：

一、全歐洲人民忍讓，諒解和平共存，聯合他們的力量來維持國際和平及安全。

二、公開承諾，公開稱譽，並在未來兩年間籌備在巴格邊舉行另一次延續會議。

三、我們並主張在我們的世界關係中，「我們應共同認爲在此間被視爲對我們有好處的，亦是對世界有好處的。」此舉不僅字句是如此主張，我們並利用所有技巧、影響力、權力及今日在此間舉行會議的國家領導權來使其實現。

美洲組織撤銷 集體制裁古巴 美亦投贊成票

【哥斯達黎加．聖約瑟三十日美聯社電】美洲國家組織，週二晚在一次特別會議中，以壓倒性票數，通過了一議案，這實際便是撤銷了十一年前對古巴加斯特羅政權所實施的經濟與政治之制裁。這制裁使古巴共黨政權陷孤立。

這議決案結束了上述制裁的授權性質，且讓各國自行決定是否與古巴恢復外交與貿易的關係。該議案是在十六票對三票與兩國放棄投票的情形下通過的。智利與烏拉圭及巴拉圭三國投反對票。美國投贊成票。巴西與尼加拉瓜放棄投票。

此議案祇需參加投票的廿一個國家中有三分之二投贊成票，即可通過，現在所獲票數，已超出兩票，若干美洲國家組織會員國前指責古巴加斯特羅輸出革命後，里約熱內盧聯防條約的締約國，前議決制裁古巴。

【聖約瑟廿九日路透社電】美洲國家組織，今天撤銷了一九六四年對古巴執行的強制性經濟與外交之制裁。

廿一個該組織的成員國之外交部長與代表，經通過任由成員國自行決定是否作上述制裁的議案。

中共續抨擊歐洲高峯會 責俄利用安全協定 達成支配歐亞野心 指俄欲成爲「歐洲上帝」

【香港三十日合衆國際社訊】北平繼續無情地抨擊歐洲安全協定，星期四日指該協定將幫忙蘇俄達到其成爲「歐洲上帝」的野心。

北平並警告說：蘇俄意欲利用赫爾辛基會議的影響力，把其貪婪的觸角伸入亞洲。

北平抨擊現正在芬蘭首都的三十五個國家的會議中簽字的安全協定，及蘇俄想支配歐亞兩洲的野心。此等抨擊，出現於中共「人民日報」及「新華社」所發表的文章中。

「人民日報」於提及蘇俄「眞理報」把安全協定的十項原則，比作聖經的十誡時說：這表明蘇俄想成爲「歐洲的上帝」。

美與羅共貿易協定 獲美國會同意 福特總統極表高興

【赫爾辛基三十日合衆國際社電】白宮於星期三日稱：福特總統對於一份美國、羅馬尼亞貿易協定已獲國會贊同一事，極表高興。

美國衆議院已於星期一日正式表示同意該項協定，較福特訪問布加勒斯特之定期早出五天。該協定可使羅馬尼亞擴展其身爲最優惠國家的貿易利益。

白宮謂國會的行動，係反映出立法與行政兩部門對福特之促進美、羅兩國關係的政策的廣大支持。

這項協定將使羅馬尼亞輸入美國的貨品免受不平等的區別。

在多方面國內壓力下 華府收縮容納亞洲難民計劃

【曼谷三十日美聯社電】美國官方人士星期三日說，美國政府已改變了它的擴大徙置亞洲難民計劃的心意，和正在準備祇收容現正顚沛流離於亞洲各地的五六萬名中南半島難民中的一小部份。

該方面人士說，美國原擬收容十三萬名難民，但因爲遭受到某些團體的壓力，而未能達到這個最高額。現仍差七千人才填滿三個最高額。

最近美國的政策，把負擔難民的問題，放在泰國肩上，泰國最近曾屢次表示它無意同化難民。目前估計留於泰國的難民約有四五萬名，他們中有高棉人、越南人、寮國人和山地的苗族人。他們大部份現暫居於邊界難民營中。據可靠消息說，最近有許多苗人餓死，美國官員說，苗人爲任何國家收容的機會最低者。

據華盛頓來訊說：美國政府已於七月中旬放寬其入境的要求，和準備收容一萬四千名高棉、越南、和寮國難民，連同那些已符合美國移民入境需求和等候離開亞洲的難民。但這個計仍顯然已被撕毀。

曼谷的美國官員說：「這反映出國會和人民的情緒。他們要忘掉難民，沒有人想受支持困難的後置難民計劃的困擾，尤以在選舉年爲然。」

世界如舞台．人生爲演員 尼日利亞倒台總統看透了 高溫認命接受政變 籲國人支持新強人

【康帕拉三十日美聯社電】被推翻了的尼日利亞強人高溫將軍，今日在此間召開記者招待會，聲明接受政變所發生之一切，並呼籲尼日利亞人民，以過去支持他的熱誠，支持新的執政者。

高溫在英國修德闡軍事學院畢業。他在記者招待會中，引莎翁名言稱：「世界如舞台，人生爲演員，上台與下台，各有其道途。」

經營東京至台北航綫 日航附屬公司定名 日本亞洲航空公司

南非航亦有意辦台北航綫

【東京三十日中央社電】據悉由日本航空公司獨資設立負責經營中日航線的新公司名稱，已決定爲「日本亞洲航空公司」。

新公司發起人今天下午開會決定於八月八日，正式召開董事會，董事人數在十人以內，董事會不設董事長，僅設總經理及副總經理，其人選將於八月八日董事會中決定。

日本東亞航空公司決定成立一附屬公司，資金總額爲一億日幣，負責中華航空公司在日本的地勤業務。

【約翰尼斯堡廿九日中央社電】據悉，南非航空公司有意將其目前飛至香港的航線，延伸擴展到中華民國的台北及日本的東京。南航從去年起已開闢了一條從約翰尼斯堡，經印度洋小島塞席爾直達香港的航線，這是南航在其國際航線的發展中，第一條到達亞洲及遠東航線。由於南非與日本及中華民國間經濟貿易來往及旅客的日增，南非當局認爲其飛機，從約市至香港長途飛行了十五小時後，如能再延伸多千飛行短程的香港、台北及東京「黃金航線」，在經濟上將有利，不過航線的開闢往往是兩國平等互惠的安排，目前日本及中華民國都沒有飛往南非洲地帶的航線，這是南航延伸其航線的困難之一。

安卡拉傳不會關閉 美土聯合核子設施 以備戰時由雙方共同操作

【安卡拉三十日路透社電】消息靈通的土耳其人士今天說：雖然土耳其已封閉了美國基地，但仍保留它與美國的聯合核子打擊設施。

土耳其軍官已於昨天完成了對廿六處基地的接收工作（包括重要的情報蒐集基地在內），以報復美國國會拒絕解除對土耳其的軍火禁運。

該方面人士說：土耳其像其他北約會員國一般，境內有美國的核子彈頭，置於秘密的儲藏室內，以備於戰爭爆發時使用。

該方面人士說：這些核彈由土耳其的火箭發射，但彈頭則採用「雙重監制」，即需要由美國和土耳其共同操縱。

該等彈頭將受北約條例的規定來處理，而不是由已被土耳其廢除的美、土雙邊協定的規定來處理。土耳其是因爲美國實施軍火禁運而把雙邊協定廢除的。這麼一來，於戰爭發生時，該批核子彈頭，仍將受聯合統帥部支配。

該方面人士說：並沒有長遠程的核子飛彈永久性地存放在土耳其境內，因爲自從一九六二年古巴飛彈危機發生後，美國便把木星飛彈運走。

然而，土耳其仍保持短程地對地的和地對空的戰術飛彈，這些飛彈能攜帶傳統性的彈頭或核子彈頭。

該方面人士不肯說出該批核子彈頭的儲藏在什麼地方，僅說是位於在戰爭爆發時會使用它們的部隊附近。

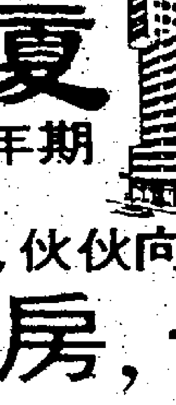
在土耳其境內的北約核子打擊力量的一部分，是位於土耳其東南部的因塞力克大空軍基地，該處有兩隊美國「鬼怪式」軍機，能發射兩種火箭。

土耳其不封閉該基地的北約部份，但已表明它認爲此等設施是受其節制的。

灣仔天樂里9-15號

兆豐大廈

999年期



免首期

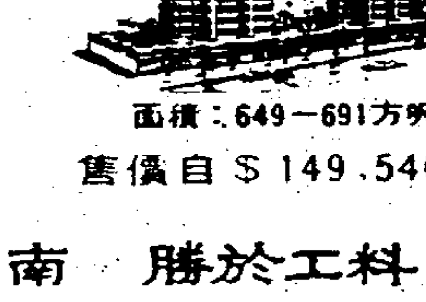
十五年分期付款

戶戶單邊，伙伙向南，防盜設備

一廳四房，十一萬餘

交通最便，商業樓宇售四萬六

兆安地產 萬宜大廈212-214室 電話：5-259045-7 地盤電話：5-745488 （假日照常）



面積：649—691方呎

售價自$149,540起

即將入伙

仍售85折

欲購從速

首期九千

長春大廈

九龍鳳凰村飛鳳街 （3C, 5C, 38, 6B, 11, 3, 111巴士可達）

勝於向南 勝於工料 勝於設備 勝於管理 勝於保安 勝於保值

本大廈戶戶向南．間隔通爽．四圍空曠．海景在望．冬暖夏涼．延年益壽．眞所謂"千金難買向南樓"！平台花園八千呎佈置優雅．特闢幼童專用遊樂場設備安全新穎．外牆全部鋪砌玻璃紙皮石永保整潔如新．雲石走廊．各戶安裝內線電話可與樓下訪客先通話後開門．樓下大門由電鎖控制．快速電梯內藏防盜電眼．各戶聯防式全套電子防盜防火系統．中央垃圾槽清潔衛生．公共彩色電視天線．音樂門鐘．電話喉位．自動菲士掣．所有電線全部藏喉入牆．煤氣喉管．冷熱水喉．獨立水表．全套不銹鋼廚具．煤氣灶連爐檯．灶上裝有抽油抽氣兩用機．濾水器．顏色浴室．盥洗鏡櫃．塑料鋼窗裝妥鐵閘藝術窗花．內牆油妥上等膠漆．美觀地板打蠟兩次……上述種種優勝特點．新穎設備．及周密之安全系統．實為港九所罕有．買主入住．無需另花裝修費用．本大廈地基結構及上蓋工程．無不加工加料．永保堅固．傳家投資．最佳選擇！

簡易付款辦法多種

年期長短．付款多寡．悉聽尊便．最長15年

每萬元月供$115.90（月息九厘一七）

現金另有優待

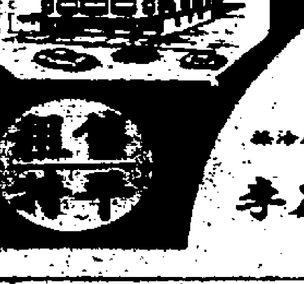
示範單位八個歡迎參觀

（假日照常）

洽購處：長春置業有限公司

九龍鳳凰村飛鳳街三十五號

電話：3-220116（兩線）



保濟

香港仔黃竹坑道28號

地下廠房．三千八呎

樓高17呎．行行合用

付款辦法通融．詳情承索即奉

接洽處：香港大道中36號興華大廈福樓 電話：5-220702 5-230641

租售

李衆勝堂保濟丸藥廠

美衆院議員提議案 促政府勿背棄我國

國會代表團下月杪來遠東視察美基地

【華盛頓二十九日中央社電】美國衆院的十三位衆議員頃提出一項議案，要求福特政府「不要做出危害我們的友人與盟國——中華民國及其人民的自由的事。」

領銜連署這項議案的是喬治亞州民主黨籍衆議員馬修斯。馬修斯衆議員今年初曾前往中華民國訪問過一星期。

其他連署人包括鮑文（民主黨）、柯林斯（民主黨）、鄧特（民主黨）、海斯（民主黨）、查布勞基（民主黨）、拉高馬西洛（共和黨）、洛特（共和黨）、艾希布魯克（共和黨）、柯克蘭（共和黨）、高德林（共和黨）、雷納多（共和黨）及米契爾（共和黨）。

這十三位連署人昨天致函他們的衆院同事，要求他們參加連署。

他們在信中說，這次議案的提出，旨在表達衆院的看法，那就是「福特總統不應採取任何足以危害到生活在台灣自由天地的一千六百萬人民的自由與安全的步驟。」

他們說，美國在過去多年來，「從未有過比中華民國更為忠實的盟邦。」「他們克服無數外交上的挫折，發展成為全亞洲第二個生活水準最高的國家……他們的驚人的經濟成就，証明他們決心維護自由並繼續增進其人民的生活。」

他們指出中華民國「除了要求我們信守承諾並允許他們作為在和平與繁榮中的一個有力的伙伴而外，對我們一無所求」。

他們又說，假如行政當局決定發展與毛共的外交關係，「我們希望正式表明在這樣做時，不得斷絕我們與中華民國的外交關係」。

這項議案，當經衆院通過並獲參院同意，其內容與美國國會上次會期中由一百多位國會議員所連署的議案大致相同。

值得一提的是，這十三位提案人中，有四位是衆院國際事務委員會的委員，提案將由這個委員會加以考慮與決定。他們是國際作業小組委員會主席海斯，國際安全及科學事務小組委員會主席查布勞基及委員柯林斯與拉高馬西洛。

另外值得注意的是，這是查布勞基衆議員於去年從中國大陸訪問歸來之後首次公開主張支持中華民國。

【華盛頓二十九日中央社電】據今天獲悉，代表衆院撥款委員會國防小組委員會的一個美國國會代表團，于八月下旬在其遠東考察旅行途中將訪問中華民國。

這個代表團包括撥款委員會的八位委員，他們是：艾達波（民主黨）、佛林特（民主黨）、李艾莫（民主黨）、米勒（共和黨）、愛德華（共和黨）、席德柏（共和黨）、魯洛遜（共和黨）及柯林（共和黨），他們的夫人將隨行。

據國防小組委員會的執事人員說，代表團此行的目的在于在撥款委員會的職權範圍內檢查主要遠東地區的美國軍事設施。

代表團預定于八月廿三日下午抵達台北，廿六日離開台北前往琉球，該團此行還將訪問日本及韓國。

政府連串財經措施後 台灣經濟邁向復甦

出口訂單增多失業人數減少

【台北三十日中央社電】行政院經濟設計委員會說，台灣經濟發展在今年上半年已由衰退轉向並進入復甦，目前正向恢復經濟景氣邁進。

經設會所編製的今年上半年台灣經濟情勢報告中說：今年第一季我國經濟繼去年趨勢繼續衰退，經季節調整後的經濟成長率，比去年第四季下降一點三，但第二季在政府財經措施刺激下，已逐漸復甦。

今年第二季成長率已比第一季增加五點一（上半年平均比去年下半年僅下降零點三），與自由世界主要國家復甦情形比較，並無遜色。

經設會說：今年上半年推動經濟成長的出口貿易仍呈不振，而物價恢復上升的壓力日漸增強。如何把握國際經濟復甦的契機，而在不使物價波動超過季節性變動的範圍下，從進出口的擴張，推動經濟的繼續成長，仍有待全國上下一致努力。

經設會分析說：我國工商企業資金與經營困難，經政府採取一連串財經措施後，逐漸獲得改善，到今年第二季已脫離經營最艱難的時期。

由於廠商調整存貨，削價出售，同時因美國實施減稅退稅措施，第二季經濟成長比上季祇下降零點三，比第一季降幅大為緩和。

第二季起我國出口訂單也逐漸增加，該廠設備利用率逐漸上升，製造業就業人數已停止減少，恢復增加趨勢，以致製造業與工業生產指數經季節調整後逐月上升，出口貿易增加與生產用品價格上升。各月與上年同期比較，下降幅度從今年二月起即逐漸縮小，到了六月不僅未減，且增加五點四。與五月比較，經季節調整後，從三月起有增加趨勢。

以表示願與敍利亞達成一項臨時協定

高地據點與村落存在倘獲肯定

【特拉維夫三十日法新社電】以色列國防部長皮里斯昨晚稱：假如以色列位於高地上的據點和村落的存在獲得肯定，以色列願意和敍利亞達成一項臨時協定及同意美國在哥蘭高地露面。

皮里斯是為人所熟悉的一名內閣「鷹派」，他是在電視台接受一電記者的訪問。（以、埃現時舉行一項臨時協定的談判，所討論的建議是包括了美國在埃及要求以色列撤出的西奈的重要山隘米特拉山隘及吉地山隘設置由它控制的監察站的可能性。）

（以色列政府對敍利亞前綫採取的官方立場，是至今仍沒有達成一項新臨時協定的可能性，而該項問題祇能當做一項最後和平解決的部分問題來解決。）

皮里斯說，和埃及達成一項新西奈協定的最後一幕經已在上演。

他稱，以色列已全力以赴，故再無進一步建議的提出。

皮里斯在問及假如現時由美國發起的一項以、埃協定談判一旦失敗後，究竟會發生甚麼的後果，他謂，他預期日內瓦中東會議將會舉行，而阿剌伯國家將會準備好行動，其實這已是他們着手處理的一項步驟。

他稱，產油的阿剌伯國家和擁有進步科技的工業國家是完全互相依賴的。

他稱：如果以色列被逐出聯合國，這並不就是表示以色列會終止它和阿剌伯尋求和平的努力。

皮里斯宣稱：「我們會嘗試製造和平，即使聯合國沒有存在過，而我們亦根本沒有任何的理由來感激聯合國的存在。」

他稱：今日的聯合國和一九四七年投票贊成以色列建國的聯合國已是完全兩樣。

他稱，如果以色列被逐出聯合國，談判將繼續在這個組織之外進行，或者是直接和阿剌伯作面對面的談判。

社論 文員工業行動僵持未決

九千餘名政府文員，自本月廿四日開始，採取所謂「工業行動」，從日工作七成。他們希望藉此促使港府接受加薪要求，但是，港府的立場極為堅定，不準備妥協。港府所持的理由有三：（一）一旦加薪，港府每月將增支一百萬元；（二）本財政年度內，當局不擬檢討公務員薪金；（三）當此經濟衰退時期，公務員如加薪，原則上是不對的。

雙方僵持迄今，隨時已逾一週，現時殊難預測這件事最後如何解決。文員會於本月廿七日提出了一項妥協方案，要求港府凍結高級公務員的津貼，同時把今年文員應增加的薪金，成立「失業救濟金」。該會估計這筆金錢的數字可達三千萬元以上。港府如果同意此項妥協方案，文員會可以把加薪要求，延遲至明年四月一日提出。這一方案的構想和提出，顯然是針對港府上述三項拒絕加薪的理由而發，以為既然財政拮据，文員和高級公務員的待遇就不應薄此厚彼，數百名高級公務員僅薪金的支出每年已達六千五百萬元，再加上房屋津貼一千七百多萬元，為數可觀；港府既然叫窮，怎不凍結高級公務員的津貼，共渡難關？但這一方案，亦已為港府所拒絕。

在文員的「工業行動」持續之際，有幾件事可以連帶一談。首先是港府編制的過於龐大，造成冗員現象。社會人士對此早有批評，以一個四百萬人口的都市，公務員竟多至十萬多人，顯然是不合理的制度。在文員「工作七成」這幾天內，根據各方面所了解的，港府每個部門的日常工作，並未發生重大影響，處理速度並未急劇下降。由此證明九千餘名文員每日工作七成，仍可以肆應公務，是則另三成工作是人力的浪費。這證明社會人士要求港府簡政，並非毫無理由。行政效率不一定因人手衆多而可以提高，一個機構如果大而無當，效率就難以確保。港府今後應該全力汰除冗員，否則，浩繁的人事費支出，可能無力負荷。

此外，為數有限的高級公務員，大部分是海外僱員，他們的待遇實在與文員相差太懸殊，可以支領房屋津貼、汽車用油津貼等等，少數海外僱員甚至以一流酒店為家，生活豪華。這是港府人事政策最值得檢討的一部分，這班高級公務員的一切開支，錢是納稅人獻出的，納稅人似乎祇有義務繳稅，至於如何開支，則無權過問。長此以往，一方面可以使文員和高級公務員之間，處於對立地位，在工作上就可能發生磨擦，互相推諉，行政效率將備受阻礙。港府近幾年雖然全力任用地方人材，但仍不夠全面。從文員會提出的妥協方案分析，大家不能不承認文員與高級公務員之間的對抗心理，昭然若揭。

至於文員會所倡議的「失業救濟金」，似未對它的用途加以明確說明，是普遍性的救濟，抑或是限於公務員？這一建議在性質上似與要求加薪並無若何關係，可能是仿效英國工會的作法。如果高級公務員的津貼加以凍結，文員就撤回要求，停止「工業行動」，那又予社會一項印象，此即所爭者並非自身的福祉，而是要對付第三者。這可能是文員會考慮欠周之處。

文員會聲明在不達目的之時，「工業行動」仍會擴大。希望這不過是說說而已，不會出現。文員應該爭取民意的支持，千萬不能走至極端，身為公僕，首先要考慮到的是如何克盡職責，為民服務。七成工作實施後，社會人士多數認為現時應適可而止，因為究竟那一方理虧，居民有其一定的公平判斷，如擴大「工業行動」，可能失多於得。「工業行動」是有一定的對象的，不應以居民為對象，這是必須認識清楚的大前提。

我們深以立法局非官守議員，對這件事應挺身而出，從中疏解，使雙方不致各奔極端。立法局非官守議員對社會上的重大問題，有責任協助港府和居民，加以解決。這次九千多名文員的七成工作，立法局非官守議員應該有所表示，不應視無睹的。

北韓再促聯軍總部撤除南韓境核武器

板門店聯軍代表即予拒絕

【板門店三十日合衆國際社電】北韓代表於星期三日再度要求聯軍軍部撤除在南韓境內的一切核子武器。聯軍代表對此立即予以拒絕。

上次舌戰是發生於韓國軍事休戰委會今日舉行之第三六六次會議席上。

此次會議是由北韓要求召開的。

在會議席上，聯軍代表美國史密斯少將首次間接承認，在南韓境內，駐有核子武器。

不記當年叱咤風雲 但求閉門聆聽情歌

阮文紹在台北恬靜樸素度日

【台北三十日合衆國際社電】接近前南越總統阮文紹的人士在星期三日稱，阮文紹可能在八月中旬前往英國，作短暫的逗留來探視他的兒子，繼後便返回台灣。

這位前南越強人，自四月流亡台北以來便一直深居簡出，他現時是在台北郊區一間月租一百五十美元的房子中過着寧靜而樸素的生活。

他們稱，阮氏是在大約兩個月前由一間月租八百美元的別墅遷往一條繁盛街道上的一棟兩層高的水泥建房子。

雖然房子的一道油漆剝落的關門掛着一個「禁止買賣請勿按鈴」的牌子，但途人仍然容易從高與人齊的園牆上望進該間房子。在晚上，他們時常聽見越南情歌從三間睡房的樓上傳出。人們曾於星期二日看見灰頭髮的阮氏穿着運動恤和拖鞋在花園中散步及料理一棵木瓜樹。

雖然報界及前南越副總統阮高祺對阮氏頗有微辭，但阮氏在其流亡生涯中一直保持緘默。阮文紹的緘默更激發了報界的好奇心，來自重要報業機構的專欄作家及記者均企圖找他訪問不遂。

阮氏拒受訪問的原因，是他仍然對他國家的失陷及國人對其之誤解感到痛心。

他們稱，他同時不願公開向美國抱怨而令到他的東道國中華民國感到為難。

印兩院再延長緊急會議議期

【新德里三十日路透社電】印度政府在今日宣佈第二次延長國會兩院的緊急會議舉行期，但沒有詳細解釋採取此項行動的理由。

內政部次長米達告訴國務院及上院稱：國會兩院緊急會議現時將會舉行至八月五日，用以完成一些政府的緊急事務。但他沒有作詳細的透露。

【蘇黎世三十日合衆國際社電】國際新聞學會星期三日稱：除非印度政府恢復新聞自由，否則該會將促請世界各報紙及通訊社的記者，自印度撤離。

該會總幹事梅耶致函給印度總理甘地夫人，在函中提出上述要求。

巴解訪問北韓 訂定政經合作

【北平三十日法新社電】一名外交界的消息靈通人士在此間稱，北韓政府和「巴勒斯坦解放組織」星期一日在平壤成立一項政治暨經濟合作計劃。

由「巴解」領袖阿拉法特和巴勒斯坦革命軍副司令阿布濟哈率領的一個「巴解」代表團，是在訪問北平後前往平壤。該代表團昨日離開平壤，飛經莫斯科而返回大馬士革。

該名外交人士稱，阿布濟哈會和北韓主席今日舉行一項九十分鐘的會談。

該名人士在昨日引述金日成的談話稱：「我們必須準備一場戰爭的爆發，因無人能知一場戰爭會何時在中東或東南亞發生。」「美國人現今聲言他們能在九天內摧毀我們

美政府續與約但進行軍火大交易

先說服國會延期辯論

【華盛頓廿九日法新社電】儘管美國參院在昨日決定對美國銷售軍火與約旦的問題，延至九月份才進行辯論，但美國政府今日証實已準備與約但進行一筆達三億五千萬美元的空中防衛軍火交易。

政府要求將辯論會延期至參院夏季休會後方才進行，目的是避免該項軍火銷售遭到某種程度的打擊，因該項交易現受到國會中親以色列的議員及若干軍事專家反對。

國會反對該項交易的主要原因，是會破壞中東的軍火平衡。而政府則避免在衆院僅於數日前拒絕取消對土耳其的軍火禁運後，第二度丟臉。

美國防部發言人証實政府並無改變其意向，但發言人並未於今日講：國會將有更多時間研究與約但進行交易，該項交易是約但國王哈辛於五月在此間進行的。雖然不可能減少此項交易的軍火數量，但政府將與哈辛舉行會談。

英軍有種族歧視 啹喀兵糧餉微薄

議員促國防部予以改善

【倫敦廿九日美聯社電】工黨一議員週二稱：現在英軍內服役的尼泊爾兵「啹喀兵」，他們的軍餉數額，是「民族的恥辱」。

該議員艾治並稱：他將促請國防部大臣梅遜，對英國各部隊將可互相比擬的數額之軍餉，而無種族或膚色方面的歧異。

艾治並稱：國防部曾告訴他說，依據英國與尼泊爾所締結的一九四七年協定，尼泊爾的啹喀兵之餉額，與服務於印度軍內者相同。

漢城八名警員因收賄遭革職 不服提出上訴

【漢城卅日合衆國際社電】官員於星期三日稱：八名於最近被指控向扒手收賄因而遭革職的警員，已提出抗辯。

官員稱：該八名前任警官要求政府的一個上訴委員會重新檢討他們的案件。他們是總若干名於最近被捕的扒手透露消息後，而被革職或被迫自動辭職的一百一十九名警員的其中數人。該批落網扒手稱：他們定期「孝敬」警察大人，以便繼續他們的「生涯」。

該等官員稱：預料將有更多「被抄」的警員提出上訴。

伊朗原油價格每桶將增兩元

【德黑蘭廿九日法新社電】可靠方面人士今天說，伊朗要把原油價格提高百分之十五至百分之二十。即每桶加價一元半至兩元。

該方面人士說，伊朗當局認為石油出口國的購買力，自上次石油加價以來，已降低了百分三十至百分卅五。

但伊朗已被放棄增加至足以補償此項損失的數目，這是部份由於出口國組織的會員國意見紛紜，和部份由於工業化國家減少石油的入口。

該方面人士說，在過去數日來，波斯灣產油國曾在此間開會商討，為今年九月在維也納舉行的石油出口國部長級會議作好準備。

他們說：出席會議的官員們，曾討論油價增加的百分率及油價與工業化國家主要出口貨價的指標。

寮猜週日赴澳紐 將討論東約問題

【曼谷三十日路透社電】泰國外長寮猜今日說：他於兩週內將與澳洲及紐西蘭領袖舉行會談時，以討論東南亞公約組織問題。

他對記者說，將於星期日起程前往澳洲及紐西蘭，作為期兩週的訪問。

菲律賓總統馬可斯及泰國總理克里巴莫於上星期已同意該組織應該有所改革，以適應目前的新環境。菲律賓及泰國均為東約組織的成員國。

其他成員國包括美國、法國、英國、澳洲及紐西蘭。東約成立之初，是一軍事契約組織，但現時根本上已是一個社會及經濟組織。

英反通膨法案下院三讀通過 轉送上院考慮

【倫敦三十日美聯社電】英國工黨政府反通貨膨脹法案，今日在下院完成三讀手續，未有人投反對票。

該法案現轉送至上院（貴族院）考慮，上院通過後，即將生效。

風趣周刊
逢星期五隨工商晚報附送
每份仍售二毫
·本期要目·
△箍頸黨買地盤
△護衞公司迅速發展
△美化郊區
△怪異的奇里殊納教
△肥肥秋仔傳十月結婚
△假海鮮
△一週電視節目

啟德遊樂場
萬年鐘乳石 史前大石龍 天生靈芝草 俱是無價寶…
天然鐘乳石展覽！
闔府統請 老少咸宜 場內不需另購門券
鑽石戲院公演 昇藝潮劇團

麗宮 今映五場
二次大戰 最後戰爭
法蘭高尼路．洛史德．加．辛．利方達

商業午夜場
後晚 十一點半先映

紐約 大華 華聲
歐洲公司最深刻感人巨片
如果你看過「殘酷人生」，必然看本片！
如果你未看「殘酷人生」，更應看本片！
明天盛大獻映
史托威夫人名著「黑奴籲天錄」改編！

黑奴魂
非沙 梅琳．狄 夢嬌 何拔林 綺蓮娜 拉．米勒 聯合主演
心地慈祥農場主人，被迫出賣黑奴還債！
殘忍惡毒販奴奸商，殘酷黑奴手段毒辣！
天真爛漫稚齡少女，同情黑人挽救老人！
為虎作倀奸商爪牙，喪盡天良殘害同胞！
本書原著風行全球，曾被譯成三十七國文字，俄國大文豪托爾斯泰稱之為「真正的藝術」。
七彩闊幕

今天十三院盛大獻映
中國電影史上第一部鳥獸片
香港影壇創新的意境災難片
先聲奪人 特殊音響效果
衆目所期
暑期猛片 大演神功
不能不看

泰共廣播指摘蘇俄 滲透泰南建立據點
圖謀進入馬來半島及印度洋

【曼谷卅日法新社電】據泰共「人民之聲」謂：蘇俄現正在泰國南部從事廣泛性的滲透行動。

此間昨日收聽到該電台的廣播謂：蘇俄帝國主義刻正在泰國南部尋求一立足點，以圖進入馬來半島及印度洋。該秘密電台在泰國與中共建立外交關係後，即將其攻擊「美帝國主義」的目標，轉為攻擊「蘇俄帝國主義」。該電台聲稱謂：蘇俄現已對當地的泰文及外文報紙提供獎學金及經濟支助，誘泰陷入蘇俄的支配。

該秘密電台續稱：曼谷已成為蘇俄在東南亞的間諜中心。現時最少有一百名蘇俄秘密警察以外交人員的身份在泰國活動，其他的則以記者、商人及遊客身份從事活動。

【曼谷三十日法新社電】據一項官方報導稱：迄七月二十日的一星期內，政府和叛亂分子發生的衝突，已造成六名政府官員喪生，十七名政府官員受傷。

報導稱：在同一星期內，總共有十二名叛亂分子向當局投降。

泰國的叛亂是以北部、東北部和南部的三十五個受到戒嚴令管轄的府區為最活躍。

雄馬當騾馬出售 英一養馬女主人 被判罰款廿英鎊

【英國·赤耳頓那三十日路透社電】一個養馬場女主人因「運用不誠實的商業手法」而被罰款二十英鎊。她曾將一匹未經閹割的雄馬當作一匹騾馬出售。

自以為買到一匹騾馬的胡福太太昨日對法庭謂，當那匹馬開始表現出「雄馬的脾性」例如跳過欄柵來追逐那些雌馬時，她便開始懷疑。

美三太空人 與家人見面
是否完全康復有待觀察

【檀香山卅日路透社電】太陽神的太空人，將於今日在夏威夷海灘的僻靜處和他們的家人團敘，但太空官員仍耽心他們所吸入的有毒氣體，可能有延遲的反應。

太空人史特福、史萊頓、和白蘭特於太陽神與聯合號太空船於上星期四日完成了太空任務後，於降落太平洋的時候，吸入了有毒的氣體。

太空署的醫師說，他們仍須在夏威夷休養十一天，雖然愛克斯光已照出他們經已克服了前此吸入的氣體所引起的不正常情況。

飛行醫官何甸斯基昨天[illegible]斯頓說，要四至八個星期的時間，方能確定他們是否受到永久損害。

經濟復甦貿易有利 美元恢復昔日地位

【華盛頓廿九日法新社電】美聯邦儲備局總裁柏恩斯今天說：美元現又成為世界上最硬朗的貨幣。

他在參眾兩院經濟委員會聯席會議上稱：美元頃近在外匯市場上，恢復失地，由於美國經濟好轉，及對外貿易出現順差等因素。

他說：美國對外貿易前途看來有利，特別是美國穀物輸出量將大增。

他這一看法與美國農業部長布茲所作之蘇俄下月內將購大批美國穀物的推測印證。

柏恩斯說：美國經濟確已走上復甦之途，但他同時表示，應該慎防美國物價再漲。

他說：政府行政當局，必須避免過份刺激經濟活動，聯邦開支預算的超支頗應收縮。

他主張對物價及工資的增加率應以若干限制。

【華盛頓廿九日美聯社電】美聯邦儲備局總裁柏恩斯，在今天呈交參眾兩院經濟委員會的比較樂觀的國內失業況前瞻的報告中估計說：失業人口比例，在明年年底之前，將減至百分之七。

該委員會先曾收到的政府及民間經濟學家們的報告說：目下高達百分之八點七的失業人口比例，明年年底之前，可能降至百分之八。

柏因斯說：他所作的估計，雖然不一定能代表該局的其他成員的一般看法，但許多觀察家對美國經濟復甦，能產生的力量，估計過低。

電震治療甚危險 精神病傳統療法不宜用 極易傷腦或喪命

【華盛頓三十日路透社電】俄勒岡大學的神經學家仵說：在某些精神病症中，使用電震療法，會引致腦部受傷，甚至死亡。

該大學醫學院住院教授禮保博士於八月份的心理學雜誌撰文說：該項電震療法是無效的。在大部份的精神病院中，每年有二十萬人接受這療法。他說：每一千名接受電震治療的人中，有一人因而死亡，而死亡人數之中，有五分之一是直接係因於腦部受損害的。

這種透過電極使病人的腦部受到震動以治療沮喪與精神分裂的療法，會引起健忘及失憶症，學習能力的喪失及失聰。

他說：然而醫學界卻差不多一致認為這是個可行的療法。保險公司和州醫藥保健計劃，都願意支付此項治療費用，甚於願意支付花費較低的技術治療法之上。

菲華僑忠貞不二 絕大部保留國籍

【台北卅日法新社電】前中華民國駐菲律賓大使劉鍇今日在此間稱：現居菲律賓的華僑僅有百分之二點五決定把他們的中華民國籍轉為「中共籍」。

劉鍇對一批立法委員稱：目前僑居菲律賓總數達四十萬名華僑中，有一萬人更改他們的國籍。劉氏補充謂：其餘仍忠於中華民國政府。

劉氏並進一步報導稱：自菲政府於今年六月九日承認北平以來，中華民國與菲律賓關係即告中斷。但劉鍇暗示：菲律賓可能與馬來西亞的事實吸收教訓，菲與北平建立外交關係，將自討苦吃，馬來西亞在與中共建交以來，即導致其不安定。

狄托認為排除以色列 將導致聯國完結

【赫爾辛基三十日法新社電】南斯拉夫總統狄托與西德總理舒密特在東西高峯會議開幕的前夕，昨晚在此間舉行冗長的會談，討論葡萄牙問題。

德國人士說：兩國領袖同意：葡國發展的影響及於全歐，他們希望葡國總統高美斯將出席在此間舉行之高峯會議。

德國人士說：他們同時討論塞島及中東問題。狄托認為塞島局勢危險，但恐怕現為時已晚，外國的影響力難以左右局勢，他又認為將以色列逐出聯合國，聯合國會完結。

菲南民答那莪農夫 殺死五百多萬老鼠

【馬尼剌卅日路透社電】據官方的菲律賓新聞社今日報告說，菲律賓南部民答那峨的農夫，已殺死了五百多萬隻老鼠，它們是在區內的二千多個村落出沒的。

底特律黑人搶掠酒吧：因一名白人酒吧老闆開槍射擊一名十八歲黑人而引發的底特律暴動，經已有八人受傷及五十多人被捕，圖為一群為數三百人的暴徒在七月二十八日搶掠一間酒吧後高舉其掠獲物而歡呼雀躍。

澳洲總理太太 發明廉價食譜 兩元吃飽八人

【布里斯賓三十日路透社電】澳洲總理惠特蘭的太太今天在此間宣佈一個祇花兩元澳幣（約一點一英鎊）足供八人用的食譜。

她說：這是「在數分鐘之內即可做成的肉食餐」，其內容為一公斤的碎肉漢堡飽，兩個洋葱，一隻小青椒，一罐濃縮的番茄汁，和一匙的油或人造牛油。

煮法：把肉煎至金黃色，加一片洋葱，後再加剁碎的青椒和茄汁。煮九至二十分鐘，如果要有汁液可加水，與白飯一同上桌。

資金短缺嚴重威脅

每一派的經濟學家都久已同意的說，資本主義體系的基礎是，很簡單的，私有的資本：金錢來自積聚的儲蓄者，並用來作投資的資本。不過，憂慮的政策擬訂者及這制度的學者們，現已開始辯論一個歷史的發展的成因和應用。逾半個世紀的第一次，美國，像某些其他的工業化國家，面對著創造新貨品，利潤，公共服務及職位所需的嚴重的資本缺乏。

資本缺乏對於這個國家的經濟制度的生存，構成一個長期的威脅，更屬燃眉之急的，它引起對經濟的從戰後時代的最嚴重的蕭條恢復過來，以及壓低及維持失業於約百分之五的水平的能力的懷疑。最後，資本組織，正如經濟學家們所說，是職位組織。不過，在美國，用於投資的資源的部分，落在其他的大工業化國家之後——甚至遠於受到嚴重打擊的義大利和英國。此外，增加的貨品和技術的需要，從來未有那麼大的。在今後幾年內，必需有龐大的計劃以發展安全的能源，例如核子電力、敷置阿拉斯加輸油管、改善污染管制、設立更高效率的工廠及繼續重建毀敗的城市。

但是，那些資金可能找得到嗎？雖然經濟學家們曾經神經緊張的辯論這個問題已有相當時間，這問題祇在最近才開始滲入華盛頓的權力走廊。在參院財政委員會作証，財政部長西門已警告說，美國面對著「嚴重的冒險」——如社會的和經濟的——如果它不增加它的資本投資」。在最近由「幸福」雜誌主持的一個高級學術、商業及政治領袖們的會議中，路易西納州的參議員郎格說，在來臨中的資本缺乏，可能是「我們在這個國家的經濟歷史中所未曾有過那樣嚴重的」。

新出現的資本危機的中央驚人統計數字，是美國在過去二十年內已積聚金錢於儲蓄戶口，公債及其他形式的投資，其水平等於這個國家的總國民生產的百分之十五。那資本組織率是這工業化世界的最低者之一。許多專家說，除非它增加，投資的資金缺乏將防碍房屋工業，使數以千計的小型和中型的商店被迫離開信用市場而終無法復興——使美國有不足夠的工廠能力及難以抵受的失業的高水平。紐約股份交易所經濟學家佛登恩特，計算今後十年內的投資的需要，祇在私營工業方面，超過六千五百億美元。

其他的專家們，包括銀行經濟學家與商森，懷疑那缺乏將是那樣嚴重的，不過，樂觀主義者們同意，避免那危機的代價，將是於一九八零年代中期，銳減美國的投資目的。在華盛頓的布魯金格斯研究院最近主持的一項調查研究，哈佛大學的杜森柏利和兩位其他的經濟學家，駁斥那預測缺乏，並謂：「我們能夠應付將來，但已筋疲力竭。」杜森柏利的調查研究認為，可以依賴政府挽救：藉預算案的大量盈餘，財政部可以創造足夠的款項以供多種投資，包括於一九八五年建成二千五百萬新房子。但是，它能夠這樣做嗎？美國托辣斯關主席奧李利辯說，政府能夠克服政治的壓力以作大量支銷及創造大量盈餘的理想是「荒謬的」。

不管這辯論誰是誰非，有兩件事情是很清楚的：今後十年內，在美國的資本的需求，將是「逐漸高升」的，正如美李利所說，以及有更多的事情可做，以刺激一個較健康的投資水平。目前許多新課稅的刺激，及鼓勵儲蓄的其他措施，已由政府及眾院立法委員會研究。兩者迄未提出任何具體的提案，雖然政府預期於本月內提出。

基本上，這個困難問題有兩個解決方法：有些自由分子提倡一個分配信用的制度，俾可把資本調撥至高度優先的計劃，例如能源的發展。這自由分子的辯論是：資本並非那麼短絀，而是運用效率過低，例如他們指出購物中心和度假別墅興建太多。目前，保守分子們說，分配制度是不可行的，而且摧毀資本主義的制度。此外，他們認為，真正的需要是更多的投資。他們的提案包括：減低資本的利潤稅及容許公司們把他們的機器和工廠折舊得快些，並把股息作為支銷——因而發放更多的公司款項於投資。

有些經濟學家也辯說，政府應不調整所有儲蓄存款的利息率，並採取其他的政策以刺激一個較高的儲蓄率。目前祇有百分之十的美國人入息儲蓄起來——這是自一九四六年以來最高的百分率，但少過其他工業化國家的儲蓄率（例如日本的儲蓄率是百分之二三點六）。美國人如果用錢少些，才可儲蓄多些；但由明年起，又需要消費者用錢的高水平以增加經濟復甦的力量。

在需要多種方法以增加儲蓄和投資中，政府應該開始注意增加資本短絀的工業，如公用事業等所能賺的利潤率。在長期來說，除了課稅措施及其他可使投資有利的政策之外，沒有更佳的方法，可使亟需的資本流入值得的投資。

法加強地中海防衛
發展新型空對空飛彈，已吸引埃及與沙特阿剌伯大量定單。

法國武裝部隊現已結束一九七五年的全國軍事演習。這次演習的目的，是在於研究面臨來自海上的威脅時的地中海岸防衛。此次演習是在地中海岸舉行，國防部長鮑爾塞斯，和總參謀長馬魯恩等均親自視察。較早時，國防部長鮑爾塞斯在視察土倫海軍基地期間，曾說明地中海已成為法國海軍活動的主要地區，并聲言法國政府決心加強土倫艦隊的實力。

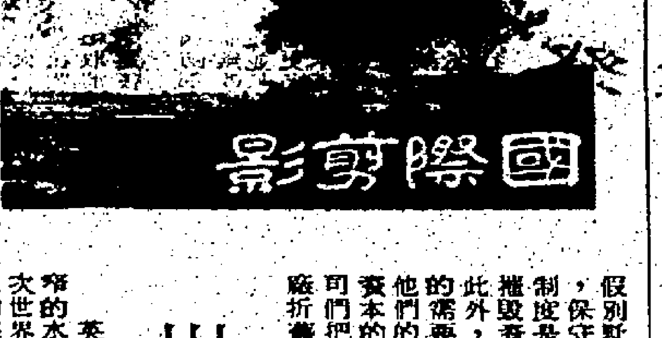
法國空軍計劃將「幻影四式」戰機保留至一九八五年。一九六四年，法國空軍首次購置六十二架「幻影」四式轟炸機，并成立了幻影機隊。

該機附有兩個油箱，可携帶一枚七萬噸威力的原子彈至六千公里之遙。法國九個空軍基地均存有「幻影四式」戰機在戒備的[illegible]從一九六八年以來，這種飛機已經過改良，以便可以在低空飛行擊中目標，也可在防禦網下飛過。現時該機所携帶兩個七百公斤原子彈代替從前的一千五百公斤原子彈，但其威力卻沒有改變。法國現有五十二架「幻影四式」戰機及十一架「C F——一三五式」加油機，準備隨時出發。由於一架高空操作的飛機經過改裝為低空飛行後，機身結構難免受損，故「幻影四式」戰機出現「疲乏」現象。

法國現已發展一種新型的空對空飛彈，命名為「超級馬特拉五三零式」，是一九六三年以來所製造的「馬特拉五三零式」飛彈的改良型。該種改良的飛彈比舊式的續航力要多一倍，且可以在高空發射和空戰爭中威力最大的一種空對空飛彈。目前埃及和敘利亞「米格」戰機所發射的蘇製「珊瑚島式」空對空飛彈，遠遜於「沙菲爾式」。埃及空軍準備向法國定購「超級馬特拉五三零式」飛彈，作為四十四架「幻影F—一式」噴射戰機的標準裝備。沙特阿剌伯對購買「超級馬特拉五三零式」飛彈亦表示興趣。此宗價值約達九億美元的交易，估計法國航空業一九七四年的二十四億元出口定單額百分之三十七。此批飛彈將在今後四年內運交沙特阿剌伯。

中共對法國軍備發展亦表示興趣，尤其以「超級馬特拉五三零式」飛彈為然。中共「副總理」鄧小平「外長」喬冠華等訪問法國時，曾會談購買戰略性物資。

（王明）



世界航道潛在危險日增

英倫海峽是一條狹窄的水道。因此，第二次世界大戰期間，希特拉的海軍亦無法在那裏駛過。

但除了狹窄外，海峽還潛在一種危險——一個稍不留神便會給一些「二十世紀海盜船」所碰撞，就算不致沉沒，亦可能受創。

那些「海盜船」懸掛的不是骷髏旗，而是任意讓船隻註冊的國家的旗幟。

假使不相信，請聽聽「南古文號」燈塔船船長親身體驗的故事。該船碇泊英倫海峽中心，提醒來往船隻小心。

「那天是夜晚時份，我突然見一艘來歷不明的船，向我們駛來，我立即把船員喚醒。

「那艘船繼續朝着我們航行，逐漸接近時，我見到一個驚駭的情景——船橋上竟然沒有人。」

要不是出現「奇跡」，那艘船肯定會撞向南「古文」號。

那是一艘巴拿馬船，險些禍事後，匆匆跑掉，無法看清楚它的船名，因此沒有受到任何懲罰。就算知道它的船名，船主及船員多半仍能逍遙法外，除非真的闖出禍來。

威脅世界各地航道的船隻，其船東一般來說是祇顧牟利的，他們跑到註冊費低廉的國家註冊。這些國家包括賴比瑞亞、巴拿馬、塞浦路斯、索馬利亞、洪都拉斯及黎巴嫩。

（上）

你知道：大陸甚麼地區確發生騷亂？台灣能否自建國防用船艦？

政治

㈠中共內部裂痕能否彌縫？大陸甚麼地區有騷亂？

㈡印尼與中共外交關係何時始解凍？

㈢南北越向聯合國申請甚麼？南北越統一問題將怎樣來決定？

㈣泰國總理訪問那些國家？印尼向東協國家提何建議？

㈤越共政權下放那些人？

㈥華僑救國聯合會通過甚麼決議案？

㈦歐洲安全會議各國代表已擬定了甚麼文件？福特歐洲之行，除了參加芬京之會外，還將訪問那些國家？

㈧西奈聯合國監管部隊於何時滿期？期滿會否延長？

㈨葡萄牙局勢發展現為怎樣？

㈩回教國家外長會議決定要爭回甚麼權利？

軍事

㈠蔣經國指出美國在太平洋應以何處為戰略基地？外長沈昌煥也指出台灣在亞洲為甚麼防線的一環？

㈡國軍怎樣保衛釣魚台的安全？

㈢中華民國能否自製國防上所需的船艦？

㈣美國國會在其所提報告中對中共軍有何批評？

㈤日本國防會議批准成立有關日美軍事合作的甚麼機構？八月初美日高峯會議討論主題如何？

㈥北韓計劃在何地怎樣作戰？南北韓代表會議有無結果？南韓軍如現代化，美軍是否即撤退？

㈦寮國為何封鎖何處邊界？寮共部隊為何衝入泰境？

㈧印度洋上因何又起風波？

㈨一九七四年美國瘋狂出售軍火達到多少？美軍能否核子化？美艦裝上甚麼大砲？

經濟

㈠香港紡織品輸出共同市場已否達成協議？

㈡石油出口國今年首季盈餘有無增減？歐洲共市高峯會議支持重開甚麼會議？

㈢共同市場國家是否支持美國建議，協助埃及解決財政困難？

㈣蘇俄向美搶購何種物資？引起甚麼反響？

社會

㈠香港取締色情公仔書現又將甚麼加入一併取締？

㈡政府文員為了甚麼要怠工？政府將如何對付？

㈢那一國駐港總領事遭受甚麼恐嚇？

㈣今年環球小姐由誰當選？二三名又為誰？

科技

㈠美蘇聯合太空飛行是否已結束？這次飛行的意義為何？

㈡沖繩有何盛會？

一週時事測驗

答案

政治

㈠中共內部裂痕已到難以彌縫的地步，軍人成為權鬥爭的主角，毛澤東死後勢將有大動亂。大陸的工業區現有騷亂，鄧小平已向外國訪客承認。

㈡由於印尼對中共有了認識，立場極為堅定之故，所以中共與印尼的外交關係解凍無期。

㈢南北越的共產政權均申請加入聯合國，已使安理會感到進退為難。南北越統一問題最後將以「全民投票」來決定。

㈣泰國總理克里赴菲律賓訪問，與馬可斯舉行正式會談，泰菲對美軍留駐太平洋區問題觀點一致。訪菲後，克里即飛星加坡訪問，印尼向東協國家建議召開高峯會議。

㈤越共政權大規模下放南越各大城市的居民到鄉間，並從原來的省區下放至另一省區。

㈥華僑救國聯合會通過如下決議案，在海外積極推進復興民族文化運動，展開對中共鬥爭。

㈦歐洲安全會議各國代表已擬定和解憲章及合作宣言，福特參加歐洲高峯會議之外，將訪問歐洲四國，這四國為西德、波蘭、南斯拉夫以及羅馬尼亞。

㈧西奈的聯合國監管部隊於二十四日滿期，安理會決定延長監管期三個月，至十月二十四日為止，以色列及埃及均已表示同意。但以色列不滿安理會決議的措詞。

㈨反共浪潮遍於全葡，騷亂日益擴大，葡軍已加強戒備，社會黨要求另組新政府，但左派得勢，變成三人執政。

㈩回教國家外長會議決定全力來爭取恢復在聖城的權利。

軍事

㈠蔣經國指出美國在太平洋應控制南中國海作為防衛戰略基地，沈外長也指出，台灣在亞洲為鐵鏈防衛的一環，戰略地位極為重要。

㈡國軍現對釣魚台的安全極為重視，定時巡邏該島。

㈢由於中華民國造船工業潛力甚厚，且又發展甚速，已能自製國防上所需要的船艦。

㈣美國國會所提報告，對中共軍批評為：量雖多，但質甚劣。裝備現代化程度遠不及美蘇兩國，且還未擁有長程飛彈系統。

㈤日本國防會議批准成立日美聯合作戰協調機構。八月初美日高峯會議討論主題為防止韓戰爆發。

㈥北韓計劃在特定地區閃電作戰。南北韓代表會議已告失敗。南韓軍即使現代化，美軍也不考慮撤退返回美國。

㈦寮國指泰國縱容寮難民，下令封鎖與泰邊界。寮共部隊的衝入泰境，為了搜查文件，因此泰寮關係十分惡化。

㈧傳古軍登陸馬約物島，非洲團結組織指為侵略行動，因而引起印度洋上的新風波。

㈨一九七四年美國瘋狂出售軍火，多達百億美元，因經費困難美軍難以核子化，美艦已裝上一種每分鐘可發射十二發的大砲。

經濟

㈠香港紡織品輸往歐洲共同市場，香港已與共市達成一項限制協議。

㈡石油出口國今年首季盈餘已下降，共市高峯會議支持重開石油預備會議。

㈢美國建議協助埃及解決財政困難，共市決定支持。擬提供對埃及貸款十億美元。

㈣蘇俄向美搶購小麥，引起美國議員的憤怒抗議，謂蘇俄此舉，不祇將導致美國缺糧，且將引起全球糧價上升。

社會

㈠香港擴大取締色情刊物，除原定的公仔書外，現連報刊一律包括在內，擴大取締。

㈡政府文員為了爭取加薪，促政府早日實行加薪協議，實行怠工，但政府還未作出積極反應。

㈢美國駐港總領事接到一個神秘電話恐嚇，警察及政治部人員已加強守護總領事私邸。

㈣一九七五年環球小姐由芬蘭佳麗安妮·波達森當選，海地小姐第二，美國小姐第三。

科技

㈠美蘇聯合太空飛行於完全成功之後結束，兩太空船已先後返回地球，這次飛行的意義，政治重於科技。

㈡沖繩有海洋博覽會的舉行，展出有關海洋生物的一切。

你知道：美蘇聯合太空飛行結束未？港紡織品輸歐市有無協議？

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

由一九七五年八月一日（星期五）起，新增第18號路線由大角咀碼頭（經愛民及何文田）循環行駛返回大角咀碼頭。又第8號路線延長服務時間，茲將其行車路程，時間及車費公佈如下：

第18號路線（新增）

大角咀碼頭至愛民與何文田（循環）經：博文街，大角咀道，染架街，槐樹街，福全街，旺角道，彌敦道，亞皆老街，公主道，忠孝街，佛光街，常盛街，佛光街，培正道，窩打老道，亞皆老街及櫻桃街。

附註：因窩打老道介於亞皆老街口道路工程影響，暫改經染布房街出亞皆老街，一俟工程完竣，即行恢復原來路綫行駛。

時間表

大角咀碼頭開	每隔
由上午六時正至上午六時卅分	十五分開一班
由上午六時卅分至上午十時卅分	十分開一班
由上午十時卅分至上午十一時正	十五分開一班
由上午十一時正至下午七時卅分	十分開一班
由下午七時卅分至下午八時正	十五分開一班
由下午八時正至下午十時卅分	十分開一班
由下午十時卅分至下午十一時卅分	十五分開一班

車費：大角咀碼頭至何文田邨 三毫；愛民邨至大角咀碼頭 三毫

第8號路線（延長服務時間）

紅磡碼頭開——下午十一時正尾車延長至午夜十二時止。

愛民開——下午十時四十五分尾車延長至下午十一時四十五分止。

信興廣告有限公司徵聘
男性中文廣告撰稿設計

(一)持有本港中文大學畢業証書而主修傳理系或具同等學歷者

(二)能獨立處理及撰寫廣告稿件以配合任何形式或媒介之廣告設計對中、英文翻譯有相當程度者

(三)有三年或以上任職廣告公司經驗

(四)年齡不超過卅五歲。

應徵者必須用中英文親筆繕寫履歷，希望待遇並附近照函香港中環聯邦大廈1401室本公司收封面註明「廣告撰稿」合則約晤。

寶寧滅癬

特效：香港腳　頑癬　汗斑　皮膚病

爲害皮膚之頑癬，癬菌有(一)趾間型(二)水泡型(三)角質型。故極難治。日本新發明寶寧滅癬膏，對於頭部之癬、股癬之金錢癬，牛皮癬，趾間之香港腳，或全身任何部份之頑癬，乾癬，上述三型細菌，指甲癬，均能根治，因有殺菌之特效也。各大藥行均售

東南亞總代理：順安貿易公司

九龍佐敦道文華樓十六號四樓電話八五八五一五

默賽昨日一幕大戰
香港演出水準 淨勝日本兩球
緬甸以一比零僅贏泰國

【吉隆坡卅日綜合外電報導】被大馬當地足球圈人士認爲「本屆默迪卡盃足球賽的「黑馬」一隊伍香港隊，今夜在默迪卡體育場以二比零擊敗日本，獲得首仗的勝利。這個戰果，甚使本港足球界人士興奮。另一場比賽則緬甸勝泰國一比零。在全場八千餘名觀衆的目光下，香港雖然在上半場便以二比零領先，下半場日本極力反撲，但香港的防守相當穩健，使到日本首次出師，便告敗興而回。

香港隊功臣余國傑

開賽後日本頻頻從右翼位置策動攻勢，但右翼吉村大志郎每在臨門一腳射失。十分鐘，香港獲得尖襲機會，陳世九上前助攻，他短傳經空檔的余國傑，余國傑很機巧地拋過日本的橫谷政樹及川上信夫，近門抽射得手，香港打開紀錄，使到日本陣腳大亂。在十分鐘後，港隊左翼劉榮業妙射破網，可惜被馬來西亞籍的球證阿比何指犯越位在先，宣告港隊吃「詐糊」。

在這段期間內，日本的守衛曾互相責罵及呼喚如何去看管香港的前鋒，且竹在廿三分鐘得到一個扳成平手的機會，當時日本的渡邊三男單刀進犯，而對港隊守門張耀東時，渡邊三男竟然抽射高出。除此外，釜本邦茂及吉村大志郎雖曾得到隊友的良好供應，亦逃不過黎新祥及竹廷輝的監視，尤以竹廷輝更把日本射手釜本邦茂看管出乎意料的緊密，使到釜本邦茂難得活動機會。

余國傑近射開紀錄
劉榮業建功判無效
清雲榮純擺烏龍港隊添一球

及至廿九分鐘，香港的劉榮業（有說是郭家明）把球吊向日本的門前，混戰中，日本的清雲榮純慌忙中把球頂入自己網內，香港意外地增加紀錄，上半場日本則落後兩球。

休息後，香港發動排山倒海的攻勢，於下半場三分鐘，馮志明在禁區附近無人看管下竟把球射斜。跟着日本背城借一的猛烈出擊，釜本邦茂曾於十五分鐘於香港門前接應隊友妙傳，但香港門將張耀東奮不顧身的飛身把其腳下球撲去，香港隊幸保不失。廿一分鐘及卅二分鐘，釜本邦茂分別有良機施射，唯一一被張耀東所瓦解，在最後十分鐘，香港改變戰略，採取守勢踢法，遂使到日本的前鋒更無隙可乘，香港便告旗開得勝，獲得寶貴的兩分，雙方上陣球員名單如下：

（香港）張耀東、黎新祥、竹廷輝、鄭潤如、陳世九、郭家明、鍾楚維、余國傑、馮志明、劉榮業。

（日本）賴田龍彥、橫谷政樹、川上信夫、清雲榮純、大仁邦彌、落藤島信雄、森孝慈、釜本邦茂、吉村大志郎、渡邊三男。

隊。默賽會抽簽編組，A組五隊爲香港東區、灣仔、深水埗、九龍城及觀塘。B組五隊爲香港中區、香港西區、旺角、油麻地及黃大仙。分組賽採單循環制。每組積分最高兩隊獲得入圍決賽，以進行單循環制之四強決賽。分組賽由今日開始至八月十六日止，逢星期二、四、六的晚上舉行，除今天在修頓室內場上演外，其餘五天均在修頓露天場比賽，八月二日爲比賽兩場，八月七日、九日、十四日及十六日，則爲每日比賽四場。

九龍小總 來屆執委 昨已選出

九龍小型足球總會，昨日在瓊華酒樓舉行週年同人大會，即席選出十五位委員，名單爲：黎一鳴、廖廷楷、江振廷、杜衡強、游樹培、胡平、麥彪、黃達明、許賢煥、吳炎、彭子藥、錦生、付集祥、李鏡徵、馬永深（候補）：裘新、關秉銓，至於會長主席等職，均在下一次執委會推選。

報聘和和盃 華協有困難

【本報訊】第廿九屆「和和盃」足球埠際賽，擬定九月廿一日至廿七日在星加坡舉行，且增多一隊參加入，那是星加坡華聯隊。

本港華聯代表隊，是由華協會先人信足球總會申請，但能否獲得批准，頗成疑問，因該時間已是球季開始，各會是否同意他們的球員替華協效力，亦有問題。有此關係，華協會能否組隊參加本屆「和和盃」三角埠際賽，要視乎足總與一些球會能否合作，否則祇好棄權。

市政舊將麥菲利 擬投効光華
何容興手腕已傷愈 來屆有意加盟鐵行

【本報訊】前市政後防球員麥菲利有意來港加盟光華，且已於日前託一位亞視合辭馬家與光華的足球部主任莊劍峯聯絡，但是光華仍未決定取捨。

昨夜莊劍峯已乘航機飛赴英倫會見呂文波及郭華勞等誉將，並準備在彼邦約晤呂文波所介紹的好手，預料在英國逗留十天便轉赴馬來西亞參觀默迪卡盃比賽，目的也是物色好手來增強光華的實力。

對於麥菲利的毛遂自薦，莊劍峯表示至今仍無可奉告，因爲他不知道麥菲利的條件與及呂文波在英國代爲招兵的情況，所以要獲得兩方面的實際情形後才可決定是否聘請麥菲利。

麥菲利去屆效力市政時，司職中堅，現甚爲出色，由於澳洲墨爾砵的墨爾砵球會要他回防，所以在球季中他便要離開香港返回澳洲，而當月前市政欲重獲他的簽字時，墨爾砵球會要求取一筆爲數頗鉅的轉會費，但現在墨爾砵球會在維多利亞州聯賽中已備受降班威脅，凡在九月初便得悉該球會的來屆命運，若該球會真的降班，麥菲利便可以自由轉會。爲此，麥菲利才託友人向光華採盤，而現在光華雖然未有拒絕，但相信在莊劍峯返港之日便可以有答案。

與此同時，光華將將何容興欲希望光華批准他無條件轉會，恢復自由身，但至昨晚仍未獲得進一步消息。

何容興在去球季一度失去蹤影，原來他爲了徹底治療手腕傷勢，曾於月前到瑪麗醫院開刀，把手腕近脈門部位的碎骨取出，現在已告康復，所以有意在下年度復出球壇，並曾與鐵行接洽。若光華肯放人的話，何容興在下個球季很可能穿起鐵行的球衣，替其把守獨木關。

我國港區足球裁判 明日首途回國觀光
華裁回國訪問團昨出發

【本報訊】中華全國足球裁判會海外組香港區回國觀光團，定明日（八月一日）上午十一時乘搭中華航機首途，當日抵埗後即前往慈湖恭謁總統蔣公陵寢。在國內居留十一天，將拜會中華足球協會、僑委會等有關機構。團長張戴新並接受中華足球協會理事長鄭爲元上將頒發由國際足協所頒贈之國際足裁特別獎狀。并錄該團職團員名單如下：

團長張戴新，總務麥漢初，司庫李錦雄，幹事蔡寶森、鄭蘇、黎光明、徐燦榮。團員：香詠棠、張榮松、李耀明、陳玉、周秀卿、黃光、王漢平、黃文傑、蔡質根、李柏華、陳耀光、馬兆榮、朱志成、楊根保、梁獻肯、梁國斌。

又：香港華人足球裁判會，昨日下午五時三十分，由團長胡組堅率領，一行八人，乘搭航機回國訪問，今（卅一）日上午拜晤我國體協會、足協會、裁判會，下午與中華民國足球協會裁判隊作一場小球友誼賽。明日南下日月潭、台中、台北、高雄等地，暢遊五日，乘機返港。該團行前在啓德機場由華裁會副會長羅健[illegible]並祝此行旅途愉快，昨日出發華裁回國觀光團名單如次：

團長胡組堅，總務文炳南，司庫勞志偉，管理徐子強，團員：陳啓聲、陳志文、何錦華、張啓明。

九龍城區 男子籃球賽 三強已產生

【本報訊】九龍城民政區青年活動聯會主辦之男子籃球賽，昨日有四場在何文田邨球場舉行，群星、頌新兩隊已獲得決賽權，連同日前已入圍的藍光，決賽已產生三強，其餘三組的入[illegible]、國青A及友聯。昨日四場戰果如下：

自强勝九龍城警署，四十比三十六。[illegible]五十三比三十四。惠青勝神星，四十比二十。頌新勝超群，四十六比廿八。

足總下週召開首次執委會議
尚有多間甲組球會 仍未開列代表名單

【本報訊】足球總會秘書處，昨日公佈有關各會出席新的一屆足總執委會名單，至昨午六時止，只有九間會代表名單呈報，仍有七間會未有開列其代表名單。

目前已呈報出席足總代表名單如下：

[illegible]事協會：胡組堅。華足聯：鄧泰全。加山：陳鴻琴。愉園：周洪桐。香港會：張錦榮。警察：寇利。東昇：霍麗強。市政：石乃斌。元朗：盧志忠。

仍未呈報出席足總代表球會東方、光華、南華、精工、流浪、及陸軍體育協會等。照足總規定，要在本週日前向足總秘書處呈報，亦可在開會前遞交。

在未決定出席足總代表名單的會中，聽有一些球會更換代表，據悉：東方、光華及精工將派新代表，東方原有代表袁伸良，因事務繁忙，經常未克出席會議，使東方會蒙受不少損失，因此考慮改派代表，可能邀請胡賓星出席足總。

光華原有代表梁國鑑，因健康關係，較近已甚少參加足總活動，且亦放棄替光華出席足總代表，光華來屆出席足總代表人選，據悉將是鄭家…

精工最近已選派陳炳忠代替行將退休之陳炳榮爲出席足總代表，但忠事務繁忙，因此並不感興趣，故精工來屆可能由黃創保本人覺任代表。

南華代表將由他們會方英文秘書李福生擔任，因已退出南華足球部，原有代表許晉奎，因利已不是南華，流浪代表，不是畢得利，因畢得利已歸屬乙組代表，流浪代表是否仍由色中，至於是否仍由組…

鐵騎任代表尚未決定。鐵行方面，預料由退休球員關寧擔任代表，但鐵行目前組軍工作仍未正式展開，有關選派出席足總之代表問題，仍未決定。在週年同人大會時，鐵行並未有派出代表參加首次執委會，會否有代表出席亦難逆料。

甘姆戚元朗有意改派代表，在週年同人大會時，盧志忠並未有代表元朗出席，但昨日元朗已向足總遞交代表名單，仍是盧志忠。

南華徵求 今晚結束

南華體育會，一年一度之徵求會員運動，定於今（卅一日）天下午八時，在嘉山會館舉行結束儀式，各項獎品已核定名次。

又據消息稱：截至目前爲止，徵得一萬元以上者有：胡法光、周志強、馮秉芬、何世禮、仕權、利榮森、黃人傑、莫華釗、李大偉夫人、許晉奎、曾寶宗、郭琳弼、郭志舜等。超過五千元者有……

何鴻鑾禁毒籃球賽 今日揭開戰幕
共有兩仗上演 修頓舉行不收門券

【本報訊】籃球聯會、民政署及禁毒常務委員會三大機構聯合主辦之何鴻鑾盃（第二屆）及禁毒盃籃球錦標賽，今日下午七時在灣仔修頓室內球場舉行開幕儀式，屆時由民政署長徐淦、禁毒常務委員會教育及宣傳小組委員會主席施爾福牧師、籃球聯會會長洪兆霖聯合主持開幕儀式及開球禮。禮成後舉行兩場籃球比賽，不收門券，歡迎各界人士參觀，今日賽程如下：

下午七時半A組灣仔對觀塘，八時半B組黃大仙對香港西區。

本屆何鴻鑾盃及禁毒盃籃球賽，由十個民政區選派代表隊參加，港島方面爲香港中區、東區、西區及灣仔等四隊，九龍方面則有深水埗、旺角、油麻地、九龍城、黃大仙及觀塘等六

美大學棒球明星隊 今日飛抵台北 作兩場友誼賽

【台北三十日中央社電】美國大學棒球明星隊，將於明天來華，於八月二日及三日兩晚，在台北市棒球場，作兩場友誼比賽。

這支美國大學棒球明星隊，由美國中部及北部大學明星隊員組成，他們先到韓國比賽四場，預定明天下午搭機由漢城飛來台北。

東方四蘇格蘭援軍 下星期四抵港加盟

【本報訊】東方在蘇格蘭招兵的消息，數星期前已有報導。昨日據東方足球部一位人士透露：在蘇格蘭替東方招兵及協助組軍的司徒文與李香林，將於下週四（八月七日）帶同已簽約的四位球員返港。但是否祗有四人則未獲悉，因爲目前仍有三人在商洽中。

三角少年游泳賽 中菲及印尼 明在台對抗

【台北三十日中央社電】參加第六屆亞洲少年游泳錦標賽的中華少年游泳隊，於今天傍晚由總領隊陳水亮率領，從漢城飛回台北。

中華少年游泳隊，在這次亞洲少年分齡分級游泳賽中，獲得七面金牌，十六面銀牌，九面銅牌，團體名次居第五，較上屆得十五面金牌列第二名，顯得退步。

中華少年游泳隊，將於八月一日，在台北市國立台灣大學游泳池，與菲律賓、印尼等隊，作國際少年游泳比賽。

印尼堅決反對 羽協排我納毛

【耶加達卅日中央社電】此間今天報導，印尼將反對任何將中華民國排出國際羽球協會作爲毛共加入國際羽協先決條件的行動。

女子高球賽，最近在費城獲得華盛頓女子高爾夫球冠軍的瑪恩，於七月廿九日在威廉斯堡的女子高爾夫球錦標賽中，第一回合擊出高於標準四桿的七十五桿，暫時居於第三名。圖爲他比賽時的一個神情。（合衆國際社無綫電傳真）

港九影院聯合廣告

海運·百樂 H702412 K678091
今天五場 / 開心公司文奇藝術喜劇 / 金像影帝格力哥利柏代表作 / 黃金夢 / Million Pound Note / 海運 十一點半夜 職業殺手龍虎門

新華·新都
狂滿第二週！ / 彼得斯拉 / 毛手毛腳錯有錯着 鬼馬多多 笑料成籮 笑到碌地 老少咸宜！ / 新華·今午夜場：鴉魔 / 新都今早：…

合眾·國都·聯邦
仍今映 四場全港首映 / 七彩奇情喜劇 / 金粉神仙手 / 主演 甄珍 秦祥林 柯俊雄
今天五場首映 / 七彩災難恐怖 / 鴉魔 / 導演：王星磊 / 主演 柯俊雄 溫拿 柳…
今天五場首映 / 七彩動作巨片 / 直搗黃龍 / 主演 王羽 佐治拉辛比

豪華·新聲
今天盛大獻映 / 王羽 佐治拉辛比 主演 / 直搗黃龍 / 艷情 驚險 打鬥！！！ / 兒童不宜

今天放映 / 鴉魔 / 今天放映 金粉神仙手 / 今天放映 直搗黃龍

今天全綫五場獻映 / 特殊聲響效果放映驚心動魄的災難片 / 主演 柯俊雄 溫拿 柳…李 / 鴉魔 / 女逃犯

好評如潮 / 飛天神探 / FEAR OVER THE CITY / 主演作 尚保羅貝蒙多

今天請早 / 王子愛仙履 / 仙履奇緣 / WALT DISNEY'S CINDERELLA / 奇異的動物 / 英京 小孩小豹小情人

東華·快樂
今天最後！ / 全綫仍映五場 / 金粉神仙手
最後今天五場 / 巴巴拉史翠珊 / 鹹濕天方夜談 / 明天兩院聯映 / 基度山恩仇記
今天最後 / 巴巴拉 / 鹹濕天方夜談 / 明天 黑奴魂

今天五場獻映 / 嘉禾公司夏季攻勢巨構 / 直搗黃龍 / 王羽·佐治拉辛比主演 / 王羽·鄧嘉時導演 鄒文懷監製

東都·凱聲·樂宮·華盛
今天五場 / 風流總統 / 最後五場 / 施維亞姬絲汀作 桃莉絲 / 春色無邊齊齊玩 / 五天明 黑奴魂
連日滿座第七週映 / 優待學界 / 樓座四元半！
昨天狂滿 今天仍映五場 / 金粉神仙手 / 神出鬼沒·手段高強

明樂·倫敦
滿座首席寶座！ / 冲天大火災 / 片長關係
今天聯映 / 直搗黃龍 / 王羽 佐治拉辛比 主演

股市繼續向淡 指數跌八點多
外圍行情仍見普順

每日股市

【本報訊】外圍行情仍多疲淡（按：倫敦週二港股收市價如下：滙豐一四．八九五元，怡和二二．七六元，和記一．九六元，會德豐三．五四元，置地六．七九元）。本港股市承着前市頹勢，繼續向淡，成交總值三千七百九十五萬元，跌幅加大，香港恒生指數上午報三〇七．五六，跌六．三五，下午報三〇五．一三，較上午跌二．四三，全日跌八．七八，遠東指數報一五〇五．〇七，跌五四．二〇；金銀綜合指數報二六．七〇，跌〇．六六；金指數報二七．一四，跌〇．六八；銀指數報二七．二五，跌〇．六五。

昨市走勢，上午已見實盤壓力強，市價向下，午後跌幅更加大，一般收市價普比前市為低。計：置地收六．七五元，大昌收〇．七〇元，合和收一．七四元，新鴻基收三．二二五元，怡和收二一．七元，和記收一．八七元，滙豐收一四．六元，港燈收三．五七五元，九燈收一四．六元，煤氣收一七元，電話收一六．五元，九巴收四．七五元，油蔴地小輪收一一．四元，香港隧道收六．七元，九龍倉收一一元，均益倉收六．六元，黃埔船塢收五．五元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一六九〇．五〇跌八一．〇五，公用類九〇五．四五跌二七．五三，地產建築類二〇三三．四七跌七五．二三，工商企業類一五二六．三四跌四九．一九，倉塢類二四二四．八一跌五三．〇一，酒店類八六四．六〇跌一三．四四，紡織類八〇二．四八跌二．八六，投資類二四三四．五五跌四五．九五，橡膠類七五六．六三無起跌。

在成交總值三千七百九十五萬元中，計香港交易所佔一千零七十六萬元，遠東交易所佔一千六百一十五萬元，金銀交易所佔一千零三十萬元，九龍交易所佔六十七萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一四．六〇	一五．〇〇	一四．五〇
海外信託銀行	二．五五	二．五五	二．五二五
友聯銀行	三．九〇	三．九〇	三．八五
（公用類）			
香港電燈	三．五七五	三．六二五	三．五五
九龍電燈	一四．六〇	一四．九〇	一四．六〇
中華煤氣	一七．〇〇	一七．二〇	一七．〇〇
電話公司	一六．五〇	一六．七〇	一六．四〇
九龍巴士	四．七五	四．八〇	四．七〇
油蔴地小輪	一一．四〇	一一．四〇	一一．四〇
香港隧道	六．七〇	六．七〇	六．七〇
（倉塢類）			
九龍倉	一一．〇〇	一一．三〇	一〇．九〇
均益倉	六．四〇	六．四五	六．四〇
安全貨倉	〇．七〇	〇．七〇	〇．七〇
黃埔船塢	五．五〇	五．六〇	五．五〇
（航業類）			
亞洲航業	三．八五	三．九〇	三．八五
會德豐船務（A）	二．八〇	二．八〇	二．八〇
會德豐船務（B）	〇．二八	〇．二八	〇．二八
萬邦航業	三．二五	三．二五	三．二五
繼達航業	三．七〇	三．七〇	三．七〇
華光航業	二．七五	二．七五	二．七五
佰德船務	〇．六八	〇．六八	〇．六八
寶福發展	〇．五〇	〇．五〇	〇．五〇
東方貨櫃	一．八一	一．八一	一．八一
（建築類）			
保華	二．六〇	二．六五	二．六〇
新昌	一二．九〇	一三．〇〇	一二．九〇
大新（公和）	一．九八	二．〇〇	一．九五
海港工程	一．九八	二．〇〇	一．九八
裕興建築	〇．三五	〇．三五	〇．三五
青洲英坭	一四．五〇	一四．八〇	一四．五〇
大亞石業	〇．六〇	〇．六〇	〇．六〇
安達臣集團	〇．七八	〇．七八	〇．七八
（投資類）			
國泰股份	一．八四	一．八四	一．八四
怡和證券	七．三五	七．四〇	七．三五
偉大發展	〇．二五	〇．二五	〇．二五
新鴻基證券	一．五〇	一．五二	一．五〇
（地產類）			
置地公司	六．五〇	六．七〇	六．五〇
置地價券	七五〇．〇〇	八〇〇．〇〇	七五〇．〇〇
偉益置業	〇．五七	〇．五七	〇．五七
博富臨置業	〇．四〇	〇．四〇	〇．四〇
永泰建業	一．八八	一．九〇	一．八五
廣聯企業	〇．四五	〇．四五	〇．四五
捷聯企業	〇．七六	〇．七七	〇．七六
順福企業	〇．四二	〇．四二	〇．四二
榮漢企業	〇．六九	〇．七〇	〇．六九
長江實業	四．〇二五	四．一五	四．〇五
大昌地產	〇．七〇	〇．七三	〇．七〇
兆安地產	〇．七九	〇．七九	〇．七九
聯邦地產（A）	一．六七	一．七〇	一．六七
和記地產	四．一五	四．二〇	四．一五
城都地產	二．五二五	二．六〇	二．五〇
亨隆地產	〇．六七	〇．六七	〇．六七
大生地產	一．〇七	一．一〇	一．〇七
大寶地產	〇．三〇	〇．三〇	〇．二五
華光地產	〇．五五	〇．五五	〇．五四
國大地產	〇．二五	〇．二五	〇．二五
利豐地產	〇．四五	〇．四五	〇．四五
合和地產	一．七四	一．七八	一．七二
新鴻基地產	三．二二五	三．三〇	三．二二五
恒隆地產	二．五〇	二．五〇	二．五〇
建煜新記	〇．四八	〇．四九	〇．四八
延臣貸款	一五．九〇	一五．九〇	一五．九〇
信託公司（A）	二．〇五	二．〇五	二．〇五
彤創興	〇．八一	〇．八二	〇．八一
輝百美	〇．五九	〇．五九	〇．五九
萬生	〇．三九	〇．四〇	〇．三九
莊士發展	〇．二五	〇．二五	〇．二五
泰盛發展	一．〇九	一．一〇	一．〇八
世界發展	〇．二九	〇．二九	〇．二九
金聞發展	〇．三〇	〇．三〇	〇．三〇
新世界發展	一．二二	一．二五	一．二二
太古昌發展	一．〇九	一．一〇	一．〇九
香江物業投資	〇．二〇	〇．二〇	〇．二〇
（工商類）			
怡和公司	二一．七〇	二二．二〇	二一．六〇
和記企業	一．八七	一．九〇	一．八五
太古洋行（A）	六．五〇	六．五〇	六．四五
太古洋行（B）	一．一九	一．二一	一．一八
太古實業（A）	一三．一〇	一三．二〇	一二．八〇
會德豐（A）	三．四五	三．五〇	三．四二五
會德豐（B）	〇．三七	〇．三七	〇．三七
星島報業	五．四五	五．五五	五．四五
爪哇康沙	〇．七六	〇．七六	〇．七六
菲立斯	〇．二二五	〇．二二五	〇．二二五
屈臣氏	二．〇五	二．〇五	二．〇五
生力啤	八．八〇	九．〇〇	八．八〇
信昌	三．八〇	三．八〇	三．八〇
和寶	一．一七	一．一七	一．一七
立興	六．〇〇	六．〇五	六．〇〇
寶光	三．九〇	三．九〇	三．八五
仁孚	〇．八九	〇．九一	〇．八六
（百貨類）			
鱷魚恤	四．七五	四．七五	四．七五
連卡佛（A）	一七．〇〇	一七．〇〇	一七．〇〇
（紡織類）			
南聯實業	一．二五	一．二五	一．二四
南聯合記	〇．九五	〇．九五	〇．九五
長江製衣	二．六五	二．七〇	二．六五
（酒店類）			
大酒店	六．九〇	七．一〇	六．九〇
城市酒店	二二．〇〇	二三．〇〇	二二．〇〇
海港公司	一二．四〇	一二．五〇	一二．四〇
永高酒店	六．五〇	七．〇〇	六．五〇
凱聯酒店	〇．九七	〇．九八	〇．九七
美麗華酒店	七．八〇	七．八〇	七．八〇

（上表行情，係以各證券交易所當日成盤為據）

倫敦金價跌一元一角半

【最後消息】倫敦金價頭盤報一六六．二零美元；尾盤報一六七．二五美元，與前市尾盤比較，跌一．一五美元。

倫敦股市買賣兩閒 近收市時跌四點多

倫敦股市星期三日買賣兩閒，近收市時跌四點六成二八七點二。

通用汽車營業增長 美股開市升三點多

紐約股市星期三日開市報升，這是因為通用汽車公司宣佈第二季有百分之八點八的增長，半小時後杜瓊斯平均指數升三點一三，成八二七點九九，上升與下跌股之比為二對一。

本港金鈔外幣行情表

七月三十日（星期三）

（九九K金）	
開市	995．0
收市	994．8
最高	996．7
最低	993．2
（美鈔）	
大鈔	5．046
普鈔	5．036
（美電）	
最高	5．052
最低	5．048
（通天單）	
最高	5．046
最低	5．042
（日元）	
大紙（萬計）	169．5
細紙（萬計）	168．5

（雜幣）	
正鎊	11．10
埃及鎊	7．00
南非鎊	6．20
澳洲元	6．51
加單	4．87
加元（大）	4．91
加元（小）	4．90
菲幣（大）	0．66
菲幣（小）	0．65
大坡紙	2．02
細坡紙	2．01
新勞啤（百計）	48．00
葡幣（每元）	0．91
西德馬克（百計）	196．00
法國新法郎（百計）	114．50
瑞士新法郎（百計）	186．00
泰幣（百計）	23．65
台幣（千計）	132．00
荷蘭（百計）	188．00
仰光（百計）	32．00

洋服行業一片冷淡 下半年展望難樂觀
生意比較去年約減百分之三十
百貨公司廉價貨打擊該業甚大

市場漫步

目前是洋服行業的淡季，但由於市面消費力的荏弱不振，使該行業更是淡上加淡，顯得一片冷落。

據洋服業人士估計，目前生意落行比去年同期普遍減少三成左右，但比較七二和七三年同期則起碼減少一半以上。

從去年下半年起洋服店和走頭店倒閉之事已不在少數，其中且不乏經營多年的老字號。最近尖沙咀一間開業已有十餘年，規模頗大的洋服店亦突然宣告結束，這更引起許多同業人士的感慨，事實上目前許多大大小小的洋服店每月都要或多或少斷蝕皮費，這種「陰乾」的情形將持續到何時呢？祇要市面消費力不復甦，就難保再沒有洋服店要關門大吉。

目前縫製洋服的價格仍相當高昂，一套絨料下價亦需款百元左右，中價則要二、三百元，如屬高級絨料，動輒需五、六百元，甚至千元以上，即使的確涼料子亦頗不廉宜，每套最低限度亦需六、七十元左右，質地較好的更需四、五百元，此外縫工亦相當高昂，一流洋服店每套縫工要在四百元以上，較普通的則為二百多元，再做下價貨的洋服店亦需一百五、六十元左右，由此看來縫製一套洋服最低限度亦要二百多元，這與一般市民的收入仍是相脫節的。

近年來百貨公司推出廉價成衣對洋服業也是一個打擊。現時許多大百貨公司出售的西裝，許多每套祇售二百元以下，上裝則百元以下亦有，款式不錯，質料也可過得去，但要在洋服店訂做就絕不止這個價錢，此外，牛仔布衣物近年來大行其道，從來不為人着重而至今日成為新潮衣着，直登大雅之堂，這對洋服行業的生意自然亦形成一種威脅。

再過一個多月左右，洋服業又轉入旺季了，但鑒於市場消費力仍然荏弱不振，洋服商人對下半年生意普遍仍然看淡。（辛東）

美滙不斷扳昇下 出口押滙業暢旺 入口方面未配合

【本報訊】昨日銀行同業拆息站定，美滙無甚變化，歐洲及亞洲美元利率皆為回順。據銀行界人士指稱：近來美滙續升，採用美元計值輸入的貨品，到港成本增加，但本港市場銷力仍弱，價格未能跟高。現時銀行出口押滙較旺，入口押滙仍然慢一些。

昨日銀行同業拆息，屬於短期的仍以一厘成交。

美滙價格轉定，銀行同業成交每美元兌五．〇五一港元至五．〇五三港元，讀單每美元兌五．〇八〇港元，實單每美元兌五．〇〇八港元。

歐洲美元利率，一個月期六厘六二五，兩個月期六厘五六二五，三個月期七厘，六個月期八厘。

亞洲美元利率，一個月期六厘七五，兩個月期六厘半，三個月期六厘八七五，六個月期七厘九三七五。

美元滙價掛高 英加德滙上揚
美告羅士又告下跌

【本報訊】本港外滙牌價，昨稍調整，調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、西德馬克及法國法郎均掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨又回降。茲將滙打銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙買出價由一一．〇三五港元改為一一．〇六〇港元，買入價由一〇．八九五港元改為一〇．九二〇港元，即每英鎊較前多兌〇．〇二五港元。

美元電滙買出價由五〇七．〇〇港元改為五〇八．〇〇港元，買入價由五〇一．〇〇港元改為五〇二．〇〇港元，即每百美元均較前多兌一．〇〇港元。

加拿大元電滙買出價由四九六．〇五港元，改為四九七．六五港元，即每百加元較前多兌一．六〇港元，買入價由四八五．二〇港元改為四八六．七〇港元，即每百加元較前多兌一．五〇港元。

西德馬克電滙賣出價由二〇一．〇五港元改為二〇一．六五港元，即每百馬克較前多兌〇．六〇港元，買入價由一九五．六〇港元改為一九六．〇五港元，即每百馬克較前多兌〇．四五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一八．九五港元改為一一九．五〇港元，即每百法郎較前多兌〇．五五港元，買入價由一一四．六〇港元改為一一五．〇五港元，即每百法郎較前多兌〇．四五港元。

倫敦美元告羅士買入價由二．一七五〇美元改為二．一七六〇美元，賣出價由二．一七六〇美元改為二．一七七〇美元，即每英鎊均較前多兌〇．〇〇一〇美元。

工商界

太古洋行與英石油集團 組石油及能源服務公司

【本報訊】太古集團屬下之首要上市公司——太古洋行頃宣布：該公司經與英國規模最大之石油及能源開發服務機構「柏德康石油集團」達成協議，以平等股權基礎，合組「太古柏德康石油（香港）公司」，向潛力豐饒的東南亞石油開採工業提供器材、租賃及技術性服務。

由於現時東南亞地區的海洋石油開採集中在南洋一帶，故此一間完全由「太古柏德康石油（香港）公司」控制的「星加坡太古柏德康石油公司」將會成立，以星加坡為基地，經營海洋石油開發服務。

據估計，在未來十年內，東南亞石油開採工業所需要動用的開發服務費用，總值將達二百七十億美元，其平均消費額將由現時每天使用二百萬美元的水平，增加到一九八五年的每天八百萬美元。

新公司的業務初期將會與柏德康集團在英國的附屬機構「海洋石油供應公司」相若，包括租賃多種石油開採器材及提供後勤服務；但該公司將來會陸續擴展其業務範圍。

太古洋行主席畢力治評論稱：「太古及柏德康都深信此項揉合了太古洋行之商業實力與柏德康之技術專才的合作，係具有相當發展潛力的。」

畢力治又透露：「雖然東南亞是世界上歷史最悠久的產油區之一，但在海洋石油開採方面，卻大致上仍是一處具有極龐大石油蘊藏量的發展中地區，其石油生產暫時主要來自陸地的油田，海洋採油則集中在婆羅乃的沙巴和馬來西亞沿岸海域。目前在東南亞各地操作中的海洋採油台共有四十三座，其中三十六座是集中採索海底油田，祇有七座是在部署或正式採油的。」

據估計，到了一九八五年，遠東區的石油產量將會三倍於現時的產量，而各石油公司在未來十年內，為發展及維持生產將需要耗用三百三十億美元（約相當於港幣一千六百五十億元）；而有計劃在這地區發展新開採油井的石油公司，預料在同期內需耗用四百億美元（約相當於港幣二千億元），而全部石油公司在東南亞區未來十年將會耗用的開發服務費用，將達二百七十億美元（約相當於港幣一千三百五十億元）。

國際行情雖上揚 港糖市無大變動
因各途新貨陸續充場

【本報訊】外圍行情氣勢不弱，倫敦原糖現貨已衝破二百磅大關，本港糖市情況尚無特殊好表現，在貨多充場之下，糖商對提收現貨來得還是迫切，已感受到若干壓力。

糖商指出：本港糖市近況與外圍行情背馳，糖價欲升無力，主要是與一般對當前糖市無較強的信心，而本地消費仍弱，亦使糖商不敢較多存貨，事實上，近來國際糖市投機活動正在加劇發展，本港業內對此有所戒懼，亦是鑒於去年糖價出現暴升暴降局面，業者受到若干衝擊。

日本幼砂先後兩艘船到埗，僅來貨共五百噸之譜，這供需雖並不過份充斥，但其他品種亦到，在有利可圖之下，貨主就急於放沽，現貨轉手每担一百七十元碼頭成一百包，九至十二月份期貨，一百六十二元碼頭成一千五百包，據或還有十五天銀期交易。

北越中粗以每噸二千二百六十元成交一百噸後，照價續再成交，新貨本月底到埗。

大陸幼花中粗，每噸二千四百四十元成十五噸。

國際行情，倫敦原糖現貨每噸二百一十鎊，升十鎊，紐約現貨每磅二〇點美仙，升〇點五〇。

外圍行情榮辱互見 金市走勢反覆回落
去息七角尾盤成九九四．八
美電美鈔穩好日元市況堅挺

【本報訊】週二外圍行情，金價方面：倫敦報一六八．四〇美元（升一元四角），瑞士入價報一六七．二五美元，出價報一六八．二五美元（升一元七角半），巴黎報一七五．一九美元（昇兩元九角一仙），加拿大期貨報一六七．七〇美元（跌一元四角），美國紐約報一六七．七〇美元（跌兩元一角）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二．一七五〇美元（縮一錢），美國告老士報二．一七七六美元（縮兩錢六厘）。

本港金市，昨日上午開市報九九五．〇，最高報九九六．七，最低報九九三．二，收市價九九四．四，息價訂去息七角正，上牌現貨交收共四百兩，公價定九九五．〇。

下午開市報九九四．五，最高報九九五．三，最低報九九四．〇，收市價九九四．八，整日波幅為三．五元，前市尾盤為一〇〇四．〇，與昨收市價比較跌幅為九．二元。昨日外圍行情榮辱互見，港市則見有獲利回吐，故市價下跌但午後走勢仍見穩。

美鈔扳升，大鈔報五．〇四六，普鈔報五．〇三六；美電最高報五．〇五二，最低報五．〇四八。通天單最高報五．〇四六，最低報五．〇四二。

日元扳好，大鈔報一六九．五，普鈔報一六八．五；台幣報一三二．〇；西德馬克報一九六．〇；法國法郎報一一四．五；瑞士法郎報一八六．〇；勞啤報四八．〇。

星馬商林芙蓉 收購美輪股權
新董事會成員日間發表

【本報訊】由星馬商業巨子林芙蓉創立的香港美輪大酒店，數年前與輝百美公司合作，據悉：該酒店最近業再由原創辦人林芙蓉以港幣六百萬元代價，從輝百美手中收回全部股權，林氏除立即着手籌組新董事會（成員日內發表）外，並宣佈業務方針兩點：（一）在世界各大都市普設聯絡站，以擴大經營範圍；（二）刷新和整頓內部，務使「美輪」的設備，服務，合乎潮流，以適應遊客高水平要求的標準。

查「美輪酒店」位於尖沙咀漢口道，隔鄰為航行世界各綫的航空公司辦事處，對開則為通往新界郊區及中國內地火車站，附近大百貨公司，戲院，娛樂場所林立，此種環境，對遊客的生活及旅遊活動，提供了無可比擬的便利，據林芙蓉宣稱：該酒店現有的一百八十個房間，及地窖餐廳，餐室，會議室，設備雖然華麗完善，但經過全部重新裝修之後，令人在感覺上，深有一種耳目一新之感。此外，據悉該酒店並將另闢商業大廈房間（共約五千呎）一所，辦理貿易較長期的治事，充作港內外工商人士之所或住居。

（圖：由輝百美手中收回美輪酒店的林芙蓉近照）

泰米成本增加 入口商將起價

【本報訊】昨日米糧行市，表面雖未有變化，但已有消息傳出，泰國米糧續加價，大米每担加至一百一十九元。

據米行人士指稱：入口米商為泰國米訂價報升，以及美滙提高，準備續加價，例如普通大米每担要加至一百一十九元，否則就認為不敷成本。

昨日開盤沽出食米五千四百餘包，金田鷄香米每担一百卅九元，黃玉兎大米每担一百一十六元，黃鶯鳥大米每担一百一十六元，洪字絲苗每担一百卅一元，日字油粘每担一百廿四元，慶字絲苗每担一百廿八元，金冠絲苗每担一百卅二元，雙羊油粘每担一百卅三元，特級絲苗每担一百廿八元，袋鼠絲苗每担一百卅二元。

歐市客商訂購成衣 廠商等待限額分配
以便接入明年首季訂單

【本報訊】歐洲共同市場客商洽訂成衣頗為活躍，但本港製衣廠等待有限額分配後方能接入訂單，一般廠家希望限額迅速分配，以免接單受到阻礙。

據製衣業內人士消息：歐洲共同市場客商洽訂成衣頗為活躍，其中一部分洽訂的成衣係明年一至三月付船，因為今年底以前付船的成衣，多已配額之外，除了輸往英國尚有德國、荷蘭、法國、義大利、盧森堡、愛爾蘭、丹麥的配額預計所餘無幾。以十四類紡織品對歐洲共同市場輸出配額而言，其中輸往英國配額估計共達二億五千萬碼，針織衣服共達四百八十餘萬打，非針織衣服共達九百七十餘萬打，毛巾、床布、廚房用床布以公噸計算共五千六百九十四噸。分配辦法，原則上已經決定，但廠家等待分配後方能接入新訂單。

業內人士指稱：一般廠家希望政府當局能夠限制部分投機商人把配額操縱，從中掉取高額費用，對廠家接單打擊很大，例如輸往荷蘭的成衣每打配額轉讓價竟抬高至卅四元，無形中使廠家出口成本增加，即使有訂單接入亦難划算。

美股市仍弱 續跌近三點

【紐約廿九日美聯社電】星期二紐約股市受通貨膨脹影響股價下跌。

杜鐘斯卅種工業平均指數開市後一小時內升八點，但，收市前半小時跌超過四點，紐約證券交易所的下跌股數與上升股數是三比一。

指數於較早時上揚，是政府公佈六月份主要經濟指標連續第四個月上升，其後股價實告下跌，主要是聯邦儲備局主席認為蘇俄大量購買糧食，迫使國內食物價格指數上升。

杜鐘斯卅種工業平均指數跌二點九七，收市八二四點八六。

紐約證券交易所的一千八百一十一種股票中，下跌股佔九百四十九種，上升股佔四百五十五種。

成交總額一千九百萬股，比週一的一千四百八十五萬股為多。

紐約證券交易所普通股綜合指數跌〇點三一，收市四七點二〇。

紐約證券交易所成交最活躍股票，告士丹園，一八．一二五，快捷，四六．五〇，保麗萊，三八．一二五，假日旅店，一一．六二五，麥富奴企業，四九．五〇，米什投資，一三．一二五，斯洛，六〇．一二五，仙掌音樂天皇行，五一．二五，德士古，二六．〇〇，斯蒂，一五．八七五。

海底隧道公司 舉行股東年會

【本報訊】香港隧道有限公司在今日下午十二時卅分，假座香港遠卡佛大廈六樓，會德豐有限公司會議室舉行股東週年大會，商議下列事項：㈠省覽一九七五年三月三十一日止半年度之賬項，董事局與核數師報告；㈡宣佈派發一九七五年三月三十一日止年度之末期股息；㈢選舉董事；㈣委聘核數師。

台灣物產價廉物美
請到香港九龍台灣民生物產有限公司各處營業部選購

警察公共關係主任凌基理稱
警民關係有助滅罪
當局決定長久維持
上半年由市民協助捉賊增百分十一

【本報訊】警察公共關係主任凌基理，昨午在東區扶輪社會議上闡述警民關係的重要性及價值。他指出在今年上半年內，由市民協助而拘捕之罪犯人數佔總數百分之十一，而一九七二年祇有百分之三。

凌氏稱：警方已視警民關係為一持久而有用的戰略，他解釋要改善服務必須先了解服務的對象，警方需要了解市民發生心理恐懼及遭遇困難的根本原因，市民日常生活中遇到的壓力所感到的緊張、焦慮及心理負担的由來。

他表示：警民關係主任計劃成立的目的，就是增加警民的了解，建立互相信賴及合作。

凌氏謂：目前本港的十一位警民關係主任，是經過小心選擇選出來的。警方視他們的背景、個性、工作經驗及服務紀錄而挑選出來。

警民關係主任的工作，包括訪問各社團機構及個別家庭，聽取他們對改良治安的意見，及盡量提供已見和解釋警方的工作。

此外，他們並盡量與各機構及社團合辦康樂活動，出席他們的會議及聆聽他們的投訴。

至於向中學生作職業講座，向警務人員講解警員態度及禮貌問題，處理家庭糾紛及指導罪案受害人如何申請賠償等工作，亦是警民關係主任的工作範圍之一。

每位警民關係主任都有一位女性助手，以協助推進少年警訊計劃。

他舉例，最近一位警民關係主任，在一隊志願婦女服務團協助下，收集舊衣物，分派到盲人院、安老院及兒童收容所。

凌氏跟着談到以電視為大本營的少年警訊會，該會在一年來已有會員逾十一萬五千名。

他表示：少年警訊會之工作重點亦在於聯絡警民關係，警方目的是鼓勵這些青少年親身關心他們所居住區內的事務、安全以及生活方式。

爆竊山頂超級市場誤觸警鐘
五匪飛車逃至中區
警員開七槍傷一人
其餘四疑匪亦分別被捕

【本報訊】五名竊賊爆竊山頂道一間超級市場得手後，擬再向一部日夜提款機下手，不料誤觸警鐘，五賊竟膽登車而逃，被警車追至中環，並鳴槍七响，拘捕五名疑匪，其中一人受槍傷送醫院救治，並將於今日稍後時間落案檢控。

遭匪爆竊損失一批洋酒及香烟的惠康超級市場，昨日如常營業，未受影響。

此宗警匪飛車由山頂追逐至中區的驚險事件發生於昨晨二時卅分，五名匪徒，由後窗爬入山頂道一百號惠康超級市場，當時超級市場並無職員留守，五匪在超級市場內大事搜掠，但因超級市場內並無現款存放，五匪祇掠得一批洋酒及香烟，然後轉向超級市場內一部渣打銀行的日夜提款機下手。

由於提款機構造頗為堅固，五匪未能將提款機破壞，反而誤觸警鐘，一時鈴聲大作，五匪知已事敗，匆匆由原路爬出街外，登上一輛停泊在門前的私家小型巴士BB二二×〇號，正擬逃走。

適時，警方巡邏車經已接報馳至現場調查，遠遠看見五匪從超級市場奔出，登上小巴，遂响號着令停下，但小巴飛馳逃走，警車於是尾隨追截，一幕警匪飛車追逐戰乃告展開。疑匪所駕小巴由山頂司徒拔道經摩利臣山道直向銅鑼灣方面逃走，警車窮追不捨，並用無綫電轉知其他巡邏車兜截。

小巴到達市區後轉向中區方面逃走，但當駛至中環干諾道中文華酒店對開處時，已為另一輛警車橫放路中阻截，而後追警車亦已駛至，在前無去路，後有追兵的情況下，五匪跳下小巴，分路散逃，部分疑匪向高等法院方面逃走，部分則走入天星碼頭隧道內，不過，大批警員經已分頭馳至，下車追趕。

一名疑匪在逃至愛丁堡廣場側時，被警員喝令停步未果，反而回身作勢向追捕的警員襲擊，一名沙展一〇四二八號，警員一〇四六六號及九〇五四號分別拔槍發射，共開七槍，擊中疑匪右邊臀部，倒地就擒，而其餘四匪，亦遭警員拘獲，一併帶署。

紐約國際珠寶展覽
港參展攤位受歡迎

【本報訊】貿易發展局接獲的一項報道說，大量觀眾參觀「紐約國際珠寶展覽會」的香港攤位。這個展覽會已於昨日閉幕。

各國人士對香港展出的珠寶極感興趣，因此香港攤位的生意甚為暢旺。

今次香港參展，是由「香港玉石製品廠商會」主辦，貿易發展局予以合作及協助。

今年參展的香港珠寶商號共十八家，較去年增加八家。他們派出了近八十位代表，在紐約的「美洲酒店」內陳列價值港幣一千五百萬元的垂懸飾物，手鐲、心口針及其他大批精美首飾。

香港一位參展廠商「百美香港有限公司」經理陳揚說，他認為今次展出很成功，他已建立了許多新的生意聯繫，今後將可發展更多業務。

金城旅運公司
各團定期出發

本港歷史悠久，信譽卓著之金城旅運實業有限公司，最近又獲葛量洪師範學院校友會委託辦理暑假台灣環島遊覽團，泰馬星聯遊團，泰國芭堤雅渡假團。本港萬人協會委託辦理雙十回國致敬團等。

閱本年度該公司所舉辦之暑假旅行團，旅程經從新安排，節目多姿多采，精益求精，務使參加者旅途舒適愉快，獲至高之享受。

「台灣九天環島阿里山旅行團」超級豪華，該團定八月七日及八月廿三日出發。

「台灣五天懇丁旅遊團」該團定八月七日及廿二日出發。

「馬星泰十天聯遊團」超級豪華，住宿、膳食均一流。八月十六日，九月六日，二十日出發。

「菲律賓碧瑤豪華遊覽團」祇收港幣一千六百九十元，全程五天，逢星期六出發。

「泰國芭堤雅五天豪華渡假團」祇收港幣一千三百元，膳宿一流，出發日期有：八月一日，八日，九月三日，十三日，廿三日，十月十一日，十八日，二十二日等日期出發。

「日本本州豪華團」定八月十六日，三十日，九月二十日等日期出發。

「日本沖繩海洋博覽觀光團」定八月九日出發，全程九天，祇收二千九百九十元。

該公司除舉辦定期東南亞各地旅遊團外，更歡迎各界人仕、社團、學校委託辦理旅遊活動。

該公司設在香港皇后大道中萬宜大廈五三一室，及九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦二二二室。

新聞界教育界耆宿
黃之棟老先生
昨日舉行火葬

【本報訊】新聞界暨教育界耆宿黃之棟老先生，不幸於本月廿四日晚病逝於香港瑪麗醫院，享年七十四歲，遺體移往香港殯儀館治喪，於昨日正午十二時大殮，隨即辭靈出殯，靈柩運往柴灣哥連臣角火葬場舉行火葬。

黃老先生生平待人和藹可親，樂於助人，熱心公益，交遊甚廣，曾任潮商互助社公共關係主任，替同鄉謀取福利，極為同鄉所敬重。遺有子女七人，長子鍵宏，為寶華公司經理，六名女兒已出嫁，兒孫滿堂。

昨日前往致祭及致送輓聯花圈者有：何世禮將軍夫婦、胡秩五、潘仁昌、洪武劍、簡文猷、胡漢輝、唐碧川、賀鈉夫、陸慈生、鄺蔭泉、馬炎璋、楊錫華、楊斯平、楊儉英、勞晃儀、梁棟培、鄭勞南、溫國英、陸紹勳、梁度孫、廖奕雲、黃篤生、陳俊龍、譚鳳運、李才藻、譚達夫、莫輝宗、張漢明、李少華、李茂祥、張、靄乃堅、陳晒、梁俊傑、黃達江、黃民安、方守懇、余永燊、挪國雄、羅子成、羅子芳、湯秉棠、余兆斌、楊儉玲、張樹人、黃維鄧、邱鄭耀輝、黃健金、鄭錦江、何俊雄、黎慶楠、莫志剛、羅汝杰、吳廣仁、潮商互助社仝人、馬炎璋先施有限公司、寶國永珍光會計師行、興盛火鋸高志淩、江美興、劉鎮波、香港及九龍寶華公司仝人、邁藏泰禾棧公司、佛教黃焯庵紀念小學上午及下午校同人、工商日晚報、林英豪、李光輝、陳植鎬、梁錫勳、黃錦常、李約翰、吳江、馮珍漢、江汝文、許朝炎、邱俊智、黃松鎮、林文丹、祝順達等。

新聞、教育界耆宿黃之棟老先生，昨日出殯榮哀，圖為靈堂佈置一角。（本報記者呂國榮攝）

「的士佬」六項問題
運輸署公開答覆

讀者意見

敬啟者：頃閱貴報，得悉署名「的士佬」君，提出若干有關租貨汽車問題，茲謹就所詢各點，逐一奉覆如下：

（一）機場租賃汽車開辦原因，厥在輔助該處之的士服務。

（二）經營機場租賃汽車服務之申請，當時乃係根據個別情形而予以考慮者。

（三）雖然，如不觸犯道路交通條例中，有關的士收費錶之規定，增置另一咪數錶，並非違法，惟鑒於絕大部份車輛，原已裝有咪數錶，此舉實無必要。

（四）（五）租賃汽車經營方式，道路交通規例中向有規定。而各該條例之執行，概屬警方之職權範圍。

（六）用作的士之車輛，其來源並無困難，但公共巴士方面，則缺少適合車輛。

以上六項，用特修函奉達，尚祈賜刊為荷。

此致

工商日報編輯先生台鑒

署理運輸署署長李舒謹啟
（李國源代行）

一九七五年七月二十九日

梅窩喜靈洲綫
油蔴地公司辦

【本報訊】油蔴地小輪公司宣佈：該公司為方便前往喜靈洲探監人士及設在該處之監獄工作人員來往梅窩、香港起見，特由八月一日起，試辦梅窩至喜靈洲小輪航綫，航程需時約八分鐘，有關班期及收費如下：由星期一至星期六，梅窩開：下午十二時零五分、一時五十分、三時四十五分。喜靈洲開：下午十二時十五分、二時正、四時正。並派海上的士行走。星期日及公衆假期，梅窩開：上午十一時四十五分。喜靈洲開：下午一時半，並派雙層載客船行走。七列班期，如遇天氣不佳或因故臨時取消，恕不另行公佈。票價單程一元，小童同價。

防癆！防癆！
請踴力捐助香港防癆及胸病協會

本月份為該會募捐經費的日子，請各市民慷慨捐輸，資助防癆治療經費，捐款請交香港華人銀行及分行，或太子大厦廿三樓羅兵咸會計師事務所代收。

「聲寶之夜」準決賽
三屆台主楊光掄元

由聲寶牌電器用品特約播映，彩色「聲寶之夜」本年度第三次準決賽，經於日前假無綫電視台舉行，賽程精采富娛樂性，比賽項目包括歐西歌曲，民歌，結他及鋼琴獨奏。比賽完畢後，評判員一致認為當晚各比賽者演出成績優異，結果評定三屆樂器台主楊光君結他獨奏得冠軍，獲獎聲寶牌十八吋彩色電視機一架，三屆歌唱台主翁國偉君獲亞軍，獎聲寶牌錄音機一架，雙季軍倫永亮及譚翠芬等，各獎聲寶牌卡式收音機一架，另安慰獎各獲聲寶牌超短波收音機一個。

「聲寶之夜」七五年度總決賽，定本年十月下旬舉行，參加者均為本年度各準決賽優勝者。

（圖為聲寶董事之小姐頒獎給冠軍楊光君）

油蔴地平安大酒樓
耗資數百萬新裝修

九龍彌敦道平安大酒樓，擴充業務，耗資數百萬，全新裝修，工程快將完成，全部一流設備，富麗堂皇，一次過可筵開百桌，大宴小酌，價錢，豐儉由人，以大衆化食品製作，保持一貫最高水準。該酒樓毗鄰有停車場，泊車方便，堪稱為九龍區最理想飲宴地方，準於八月上旬隆重開幕，現已開始接受定席。

平安大酒樓從新裝修後，以新人事新作風為大衆服務，正副董事長王華生、方標，均為工商業知名人士，董事經理羅智笙、李炳培，經理甘定輝，董事經營飲食業有豐富經驗，其他董事有劉志文、陳廣仁、黃麗儀、關恩明等。

施德全警司被控案
律師陳詞指證據不足

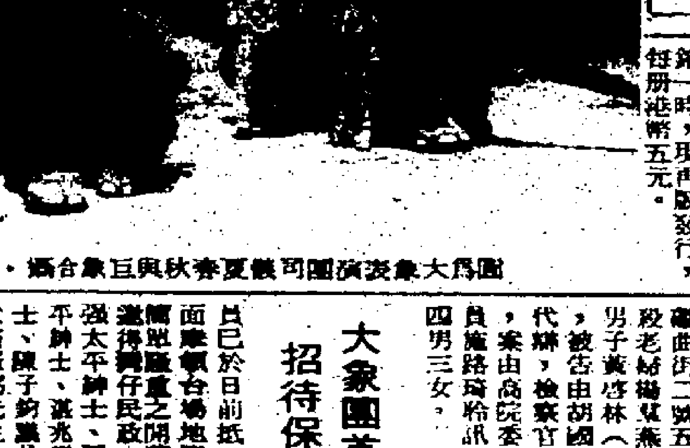
【本報訊】防止罪惡組警司施德全，涉嫌擁有財產與現在及過去官職收入不相稱，違反防止賄賂條例而被廉政專員公署檢控案，昨控方證人既供完畢後，代表被告律師溫達卽向庭致詞申請，謂控方証據不足，被告實毋須答辯，因陳詞未完，押候今晨續訊。

被告歐籍男子施德全，三十七歲，被控身為警司，於一九七二年十二月十八日擁有財產與現在及過去入不相稱，違反防止賄賂條例第二零一章第十節一乙段。被告由溫達律師代辯，檢察官顏微主控，案由雅多利亞地方法院法官廖子明審訊。

此案最主要証據，為在被告家中搜出之銀行支票部，及有人滙款往北愛爾蘭銀行之滙票，關於滙票呈堂問題，控辯雙方曾就此劇辯三天，結果法官對裁定接納其已簽署之滙票廿二張。昨控方最後一名証人為廉政公署調查員羅文夏度。他供說於本年三月廿八日，他奉派到澳門輪碼頭，將被告截獲，當時被告偕同一名以前曾任女警之姓馬女子，正欲搭輪離港赴澳，隨帶被告返廉政公署，由另一調查員巴利奇勒向其盤問。繼由被告引領返筲水灣道寓所，當時曾盤問被告之妻及兒女何在，但被告答謂不願告訴他，乃取出搜查令示被告，然後展開搜查，於是搜出呈堂之銀行支票簿，被告自動交出護照，隨押被告到中央警署，然後暫予釋放，因當時仍須繼續進一步偵查。

女作家羅小雅
明眸再版發行

「明眸」是一本刻劃感情的作品，她安息黃士裏，她的明眸卻永遠照耀，她給予書中女主角光明，帶給人們快樂，短促的人生也有了價値，遺氣迴腸，這書暢銷一時，現再版發行，每冊港幣五元。



圖為大象表演團司儀夏春秋與巨象合攝。

大象團首場表演
招待保良局兒童

在泰國甚負盛名一時，具有四年歷史之泰國大象神技表演團，全部團員已於日前抵港，決定八月三日起假雅多利亞對面東賓台場地隆重演出，在首夕演出前，將會舉行簡單隆重之開幕儀式，邀得灣仔民政主任馮國強太平紳士、張人龍太平紳士、冼兆霖太平紳士、陳子鈞議員、高發士、陳子鈞議員、高發獸醫羅弼先生及鄭碧岩先生聯袂蒞臨剪綵，并撥出首夕頭場六時爲招待本港廿餘機構與保良局等兒童觀看，次場八時才作正式公演，並（四日）日適爲公衆假期，將加開三時日場，以期使本港市民有較多先睹爲快之機會。

桃色疑雲縱火謀殺疑案
男子被控兩罪今日續訊

【本報訊】紅磡曲街二號於去年十月廿五日發生火警，兩母子被焚斃命，事後警方查究下，發現原來是一宗涉嫌與桃色糾紛有關之縱火謀殺案，乃將一男子拘捕，控以兩項謀殺罪，此案昨解由高院審訊，因控方證人證供未完，押候今晨續訊。

被告男子林天祐，廿六歲，失業。被控於去年十月廿五日在九龍紅磡曲街二號五樓：㈠謀殺老婦楊鳳燕。㈡謀殺男子黃彥林（卅七歲）。被告由胡國興大律師代辯，檢察官波遜主控，案由高院委任高等按察司裁判員施路璃聆訊，陪審員四男三女。

案情透露：兩死者男女，份屬母子，女死者楊鳳燕乃男死者黃侍林之繼母，黃已婚，一家同居於上址，被告乃是黃之同鄉兼同屋住客，由於黃疑被告與其妻有染，且人言嘖嘖，謂被告欲使其妻與黃離婚，但為黃妻所拒，而黃之親友，亦曾勸誡被告，卻不聽，於是此桃色疑雲，卒釀成慘案。

案發那晚，死者母子與被告曾因此發生口角，繼而大打出手，結果母子均被人用鐵鉗擊破頭顱，重傷暈倒，跟着有人淋火水，並引火焚燒，於是發生火警，及消防員趕至，將火撲滅後，才發現屋內死者母子屍首已被焚斃，且嗅有火水氣味，因疑有人縱火，法醫剖驗屍首，剖驗出死者母子頭破血流，似曾被人用鐵鉗之物所擊，後來警方調查拘獲被告，帶署查究。

直搗黃龍
今起公映

嘉禾本年度最大貢獻巨片「直搗黃龍」將於今（卅一）日起，假皇后、豪華、東都、永華、太平、龍華、新寶、金門、寶聲、國賓、聯邦、國際、萬年、光華、好景、澳門南灣等，十六間大戲院大聯映。

「直搗黃龍」是由東洲名導演鄭喜時，王羽聯合執導。主演者有佐治拉辛比、王羽、[illegible]、羅馨比、[illegible]、吉林、洪金寶、[illegible]等主演。

日前該片試映週末午夜場時，創下近月來最高票房紀錄。片中人巨型風箏，令人拍案叫絕，是一部緊張驚險，娛樂性強的影片。

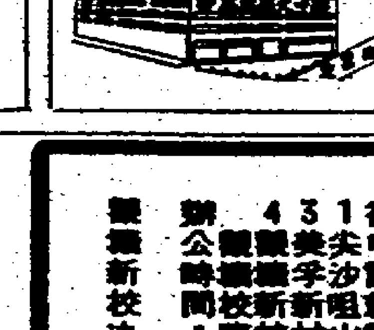
聖思定英文中學（校車接送）
擴辦牛頭角分校通告

本校之教室因不敷應用故在牛頭角籌辦分校現正校分校招考各級新生並於每日辦公時間派發報名表格

班級：（正分校）英文中學：F.1至F.5
（正　校）英文小學：P.1至P.6　幼稚園高低班

校址：正校：九龍佐敦道碩頭文英樓3-856304
分校：牛頭角定業街44-54號　安檯大廈

ST. AUGUSTINE COLLEGE



壽山英文中學
招F.4及中四插班生

升中Z1級生餘額，或申請入其他班級就讀，可先電詢。免筆試，以面試為取錄標準。

深水埗順寧道三〇〇-三〇六號
電話：三-八六九四六三

香港商業專科學校
八月份新班通告

全科：商科證書班

選科：英文會計淺記　高等會計　成本會計　管理會計
英國稅法　別文速記　商業信札　進出口文件及計價
銀行押滙　打字　議讀打字　英語會話
中文會計淺記

詳細章程及時間表備索

中區辦事處：德成商業大廈一四〇一室　5-231207
日夜校校址：中環荷李活道三十三號三樓　5-439599
北角英皇道一二九號二樓　5-781914
油蔴地彌敦道五〇一號三樓　3-854392
尖沙咀柯士甸道八十一號一樓　3-671353

香港神光英文中學招生

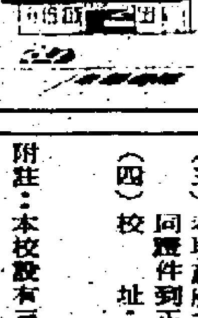
招F.1—F.5上下午男女新生（F.5一九七六年）

校址：香港灣仔交加里七號（京都戲院對面）

投考人數衆多，請到報考。（有升中證書者免試升F.1）

「本校以基督精神主運，管教嚴謹，自建校舍，環境幽靜，設備完善，擁有標準課室十六間，圖書室，實驗室，運動場等。」

校址：香港灣仔交加里七號
電話：H七五四四〇四　H七五四四〇三



香港佛教英文中學通告

本校日校僅接受升中試合格者申請英中一年級新生，其餘二，三，四，五年級概不招生。

（一）申請時間：A、凡政府派來本校肄業者報到時間——八月一，二日及五日三天內每天上午十時至下午四時。
B、升中試合格自願轉來本校肄業者，其申請時間——八月六，七，八日三天內每天上午十時至下午四時，額滿即止。

（二）手續：㈠繳交會考合格証。㈡繳交二吋半身相片三張。㈢繳交報名費兩元，填寫入學申請表。㈣繳交九月份學費。

（三）校址：第一校——九龍荔枝角道三二五至三二九號。電話：三-八六六七一八八　三-八七七三九一。
第二校——九龍審局街一七六至一七八號。電話：八六三二七四。

（四）本校英文夜中學，招收英中一年級新生，及二年級插班生。

（五）附註：本校為政府「三一二」計劃資助中學，師資優良，設備完善。

校監釋洗塵　校長白志忠

伯裘英文書院
擴辦康樂路第三校招生

（一）班級：F.1-F.4及F.6中大，倫大男女生

（二）報名：週一——週六九時至五時

（三）考取政府三年及五年補助學位之升中生，欲申請就讀本校者，請携同證件到正、分校辦理。

（四）校址：正校：錦田大馬路　電話：⑫-760623
分校：元朗教育路實城樓　電話：⑫-775613
三校：元朗康樂路

附註：本校設有三年及五年政府補助學位

校長：譚萬鈞

地利亞修女紀念學校通告

考取政府三年或五年補助學金之升中生請注意：

欲申請就讀於本校屬下各校者，請到下列校址舉行面試

1 尖沙咀山林道五十四號　2 美孚新村吉列徑一至三號

3 美孚新村百老滙街八十至八十六號

4 觀塘新校，則在美孚男校，百老滙街80-86號。（影都戲院左鄰）

辦公時間：星期一至五：上午九時至十二時下午二時至五時
星期六：只上午辦公。

觀塘新校決於九月五日開學

校監：J.W.EDMONDS.

九龍聖心書院
擴班招生

土瓜灣女校：F.1至F.5 文科班 理科班 新招女生

紅磡男女校：男女兼收（近紅磡新火車站）

統一招生辦事處：土瓜灣道八十號（土瓜灣道油站對面近九龍城碼頭）電話K647188　K626719

樂道英文中學招生

班級：英文部F.1-F.4
中文部中一至中五

試期：八月二日（星期六）上午九時三十分

校址：九龍何文田佛光街（由培正道直上）

電話：三-〇三四一七六　三-〇三三九四七

監督　洪懸清　　校長　盧世農

中西英文書院附設
中西英專夜校招生

班級：由初學班（P.4）至英中五（F.5）會考班

報名：每日下午七時至九時，簡章備索

開課日期：八月一日

校址：九龍喜林道，中西英文書院　電話K-三七三五二八、K-三六六四六一

持有證件可免試入學，英中五全部保送會考

本校日夜校增聘各科經驗教師

校監：諸兆鈞　校長：陳玉堂

愛丁堡英文書院招生

本校自建新校舍，教室四十五間，各項設備齊全，管教嚴謹，師資優良。

招收班級：P.1-P.5及P.6（大學預科）各級新生

㈠P.6可報名考美、加、中大及台灣各大學入學試

㈡P.5全部保送參加會考

㈢P.1新生如持有會考證書可免試取錄及可申請補助

報名日期：即日開始（每日上午九時至下午六時）

考試日期：報名時通知

校址：九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街）

電話：三-八一二五五五

監督兼校長：陳劍科

聖瑪加利女書院
有關升中政府補助生通告

經教育司署派出或獲改選本校之五年制及三年制升中政府補助生須按照下列日期、時間及地點辦理註冊手續：香港聖瑪加利女書院——薄扶林道保德街三十三至三十九號：八月一、二、五日（派出學生）；八月六、七、八日（改選本校學生），上午九時至下午四時註冊。九龍聖瑪加利女書院——太子道三四八至三五二號，派出學生及改選本校學生之註冊日期同上，時間：上午九時至下午五時。有關詳情，可預先到本校查詢或電5-472665，3-822003，3-835252。

韋恩法官抨擊肅貪措施
公務員受賄罪有應得 行賄者不應逍遙法外
助理測量員接受保利利益認罪候判
法官表示將不判入獄但要退回欵項

【本報訊】工務局一名年輕助理測量員，被廉政專員公署檢控九項非法收受保利工程有限公司利益罪名，昨在中央裁判署受審，被告延聘李亞孖打律師出庭，代表認罪，並代向法官求情，結果韋恩法官諭將案押候十四日，俟感化官調查被告身世後，始行宣判，准被告自行簽保一萬元，保釋出外候判。

韋恩法官至是，當庭詢問担任主控之檢察官對於行賄方面，將作如何處理，主控初答不知，隨補充說，將有可能出任控方証人。

韋恩法官聆言後，當庭指出，此類案件，乃因主要行賄之人物，經獲得特赦，而從未被拘控於法庭，只有如「小魚」般之角色，始爲當局所捉拿，此種做法，誠屬不妥，法庭對此甚表厭惡，對於如此隨意賄賂之引誘，受賄人，當然難以拒絕，而被告方面，應知此舉乃屬違法，廉政署之工作，旨在遏止貪污之罪行。

韋恩法官最後指出，被告所犯之罪行，原應判監，但有鑒於此案之前工務局一歐籍高級官員被控收受利益其數目更大，亦不過罰欵而已，因此法庭不願將一名中國人送入監房，但被告須將所收受之九千元退回交出，始能避免入獄，不過若判罰欵時，無論如何，必罰一筆可觀之數目。

李亞孖打律師爲被告求情稱，被告於一九七一年獲得珠海學院理科學士學位，此案之嚴重性，較其他同類案件爲輕，被告從未有索取任何利益，但對保利方面自動行賄之金錢，難以拒絕，被告自被捕後，與廉署人員極爲合作，因此案，故今後難有出路，在此之前，一名工務局的歐籍高級官員，因收受更多利益，亦不過罰欵而已，現被告準備籌欵，將收受之九千元退回保利。

被告游英漢，廿六歲，工務局助理測量員，被控九項非法收受利益罪名，指被告於一九七三年四月至十二月期間，先後九次，非法收受保利工程有限公司利益，總計九千元。

據案情透露，一九七三年四月五日，保利工程有限公司，承建機場隧道工程，爲期減少工程上所遇到之困難，乃自動向地盤工作之工務局管工賄賂，被告爲受僱管工之一，在七三年四月至十二月間每月獲一信封，內有一千元，一連九個月，即共獲九千元，至今年六月十七日，廉政公署人員，將被告拘捕落案。

美第七艦隊母艦「漢考克」號訪港
曾參與二次大戰韓戰越戰等役

【本報訊】美國第七艦隊「漢考克」號航空母艦，日前訪問本港，現停泊在灣仔添馬艦總部對開海面，日來吸引大批學童上船參觀。

這艘航空母艦在月前曾協助運送越南難民至菲律賓、關島等地。今次訪港純粹爲度假及保養。

這艘「漢考克」號加入美海軍服務已有三十年，先後參加二次大戰、韓戰及越戰並發揮重大作戰的作用。一九七二年該航空母艦駐守東京灣海域，協助南越軍防守沿海廣治各省。一九七三年五月間開始奉命巡邏在南中國海和印度洋水域，同時並負責訓練海軍及空軍的部隊。

該艘航艦全長八百九十八呎，闊一百七十六呎，排水量四萬五千噸，時速最高達三十海里，艦上海軍二千名，空軍一千名。

艦上空軍部隊屬CVW——二十一隊，共有五空軍中隊，擁有四十二架「天鷹」戰鬥機及多架F——八型超音速戰鬥機。艦上空軍部隊亦擁有最巨型的發引擎A——三B型空中加油機，E——一B型雷達偵察機及SH——三G型「海皇」救援直升機。

甲板上指揮塔負責管理，指揮所有飛機的升降，塔上雷達並負責探測，塔上指揮室內廿四小時均有官員輪值。

艦上甲板可同時容許兩架戰鬥機升空，甲板上有兩條拖軌，將甲板上飛機拖曳到甲板兩旁放置，並有三部升降機供飛機升降至甲板下的停機層。

艦上設備猶如一小市鎮，設有圖書館、餐室、休息室、娛樂室、臥房等，均在停機層再下一層裡，每次出海巡邏均須爲時數月，方才停泊港口補充物資，故此艦上設備齊全，食物存放充足。

抵港訪問的美國航空母艦「漢考克」號的雄姿

強迫護士服務 醫務處長認爲不適宜

【本報訊】醫務衞生處長蔡永業昨日在立法局會議中說，在政府事務中，對護士規定强迫性的服務一事，認爲不大適當。

他解釋說：因此項條件難以執行，而且指定護士級施行這項規定，而由政府委任及訓練的其他人員卻不適用亦屬不當。他又說，這個問題沒有在香港護士委員會提出。

蔡醫生透露，於一九七四年向香港護士委員會註册之護士共五六九人，其中普通科護士五四三名，心理護士廿六名。又他們中從本港各護士新畢業的有五一八人。因此，香港護士委員會並無資料記載有關護士於註册後十二個月內之辭職情況，但個別訓練學校存有自己的紀錄。

律政司何百勵於立法局表示 修訂不良刊物法案 避免妨礙言論自由
張有興羅德丞認爲家長亦有責任

【本報訊】律政司何百勵昨日說：港府從來無意要在不良刊物法案中訂立條文，來妨礙或限制人們的言論自由正當權利。

何氏昨日在立法局恢復二讀辯論該法案，答覆非官守議員意見及其他人士對法案的評論時，發表上述聲明。

有部份人士曾抨擊法案其中有關制裁不良連環圖刊物的條文，認爲會妨礙言論自由。但律政司說：該條文已清楚表明，惟有那些以十六歲或以下少年人爲對象，且以圖畫小說之故事方式（不論有無文字說明），而內容又以描寫犯罪行爲以致令人對執法機關產生不信任或不尊重的刊物，始算犯例，因此受此條文管制的刊物或文章，範圍十分有限，而且他相信任何法庭，亦不會認爲這樣的條文，對言論自由，特別是報導及公平批評公共事務的自由會有任何威脅。

律政司說：不良刊物法案獲得非官守議員的大力支持，殊非意外，因爲社會各界對法案多有好評及歡迎。他本人亦認爲，容許描述犯罪，提倡對執法機關藐視和不信任的連環圖刊物去摧殘少年人心智，實在不是好事。

他又說，不過，鑒於部份人士對法案有疑慮，他將會在委員會審議階段，提出若干修訂案，以消除這些疑慮。其中一項指明，上述條文，對描述實際事態的真正報紙文章並不適用，而另一修訂案，會規定辯方得以「刊登該文章，不論在文學或其他理由上，是爲大衆好處着想」而提出辯護。

較早時，非官守議員張奧偉致詞時，亦同意律政司對法案關於不良連環圖部份的解釋。

他說：自由社會當然應該鼓勵言論自由，傳播界應有自由質詢和批評政府的所作所爲，而不致恐懼受控訴，但在保存這些自由之際，決不能容許以描述犯罪以致令人藐視執法機關的連環圖刊物，戕害青少年心靈。

張有興則認爲：要使不良刊物法案獲致良好的效果，民政署必須取得市民大衆的積極合作和支持，各區民政處應與警方緊密合作，設法使區內書店、報販及志願團體清楚明白這項法案的目的，實施方法和範圍。

張氏昨日在立法局辯論該法案時作上述表示，他並說：「在長期來說，總比單靠警方有限的人力來執行這項法案爲有效。」

他認爲政府必須接納各非官守議員提出的建議，修訂該法案，以確保該條文在精神和實踐方面，將來都不會被政府輕易用來鉗制報界的公正批評。

羅德丞議員表示支持不良刊物法案時，呼籲爲家長者盡量爲其子女購買適當而有趣味的讀物。

他說：「市面上出售的若干種雜誌是極適合兒童閱讀的，這些雜誌既廉宜又極具教育價值。」他說：法案中擬提出的修訂事項雖然不會減低法律對真正不良刊物的管制，但通過這項法案，亦不足以防止兒童閱讀不良書刊。

羅氏強調家長一定要了解真正危險所在，盡了做父母的責任，否則通過這項法案，亦只能收到部份效果。

恢復辯論公共服務法案
限制巴士公司盈利 確保市民獲良好服務
律政司強調政府相信可達到目的

【本報訊】律政司何百勵今日在立法局恢復辯論一九七五年公共服務法案時強調，政府的目的是確保大衆合理希望得到的更佳巴士服務。

他另又謂政府相信具備人力物力，達到這個目的。

首席非官守議員簡悅強爵士闡釋該項管制計劃主要是對巴士公司在一會計年度獲准賺取的盈利，作出一項限額。此項盈利限額係以巴士公司在該會計年度內之平均純固定資產所估之百分率計算。他指出這項立法是爲保障公用事業用戶的利益。

羅德丞議員指出，在立法局的歷史中，這是第一次需要公司設立儲備基金，名爲發展基金，以便實施管制盈利計劃。此發展基金的概念，目的是確保公司在某一年度裡所賺的過量盈利，不會通過股息分派予股票持有人。公司必須將此等盈利作適當保留，以便供作各種用途，包括擴充資本，或在經濟不景的年度裡，避免提高車費，或最低限度，將此項措施延遲。

關於設立發展基金一點，議員表示無意使人以爲該計劃是完善的，他認爲該計劃尚非十分完善。

他說，爲保障乘客大衆的利益起見，單獨管制固定資產的盈利是不足夠的。他認爲是同樣需要對購入、使用與處理固定資產作進一步的管制。基於這點，羅氏對於法案規定港督委派兩名人士出任巴士公司董事局之額外董事，負責照顧公衆利益，表示歡迎。

羅德丞議員在陳詞表示支持公共巴士服務法案時稱，非官守議員認爲該法案將給予政府相當大的權力，以確保市民能獲得良好的巴士服務。

在談及非官守議員成立臨時小組研究該法案時，他說在其所依循之各種方針中，議員首先最關懷的就是社會人士的服務。他說：我們要兼顧乘客及巴士公司股東的利益。和其他公司一樣，巴士公司須付公司溢利稅，但該草案却規定對巴士公司的盈利，額外徵稅。我們認爲：將公用事業經營所得的過量利益，付入政府之一般收入項下，此點在觀念上乃屬錯誤，而財政司已承認這一點。據他本人所知，若得財政司的同意，律政司將會在委員會研究的階段中，動議修改，將這項規定删去。

羅氏說，他們其次又考慮到巴士公司股東的處境，並認爲股東是能夠繼續在投資中獲得公平合理的利潤。

談及法案對乘客之保障時，羅氏稱，如果將法案中擬對盈利徵稅一點删去，則搭客所繳付之車費，將不會用來補助政府的其他開支。而巴士之一切車費，自然由總督會同行政局加以管制。

他透露在稍後時，律政司將在法案委員會階段，動議作若干適當修訂，以便規定其剛才所說的管制盈利計劃的主要方法。

張有興議員發言時說：在新的巴士特權生效時，政府必須負起更大責任以確保公衆能獲得較前更佳的巴士服務。張氏質詢當局在經營和技術方面，是否有足夠資源來改善公共巴士亟待改進的日常服務、長遠計劃、以及巴士公司員工與乘客間的關係。

他說：「在政府爲公衆利益而實施該法案時，若干社會人士懷疑政府亦不外是一頭『紙老虎』。」因此他促請政府消除此種疑慮。

何伯勵感謝非官守議員對該項重要立法所作出的重大貢獻。他說，他們曾提議對該法案作出數項修正，其中一項重要建議爲應設立一個管制盈利計劃。

何氏說，羅德丞議員請他証實，於該案在委員會研究階段中作出兩項修訂，其一爲將授予政府得隨意徵收特權巴士公司溢利稅之規定加以刪除，其二是實施一項盈利管制計劃。

何氏說他已發出通知，到時將作出此等和其他修訂事項。

財政司表示原則批准 設立商品交易所
爲製定更嚴格管制法例 立法局押候下次再辯論

【本報訊】財政司夏鼎基昨日向立法局提出保証，在政府原則上批准開設一間商品交易所的同時，將會制訂及切實地去施行有關管制法例，以盡量減少市民可能受到的社會禍害。

同時，立法局昨日在兩位非官守議員先後發言後，再將原則上批准在本港設立商品交易所之動議案押候至兩個星期後，到下次立法局舉行會議時，即八月十三日然後提出表決。

非官守議員胡文瀚及畢力治昨日發言時，均一致敦促政府認真考慮對商品交易所制定及執行適當的管制措施，此外，胡文瀚又反駁政府司於上次立法局會議時的發言，並認定各非官守議員的意見，實已充分表達了大多數市民的意見。

財政司夏鼎基昨日在非官守議員會議發言辯論該動議案之後，申述政府顧全公衆利益之主旨，因此他將其原來之動議案，增訂保障條文，即在原議案「本局原則上批准在香港設立一間商品交易所」字句之後，加入「惟須制訂和有效地施行立法措施，尤其須要盡量減少本港普通市民所受社會禍害。」

夏鼎基說：政府堅決保証，小投資戶的投機機會將盡量予以減少。他又再保証，政府決使該交易所須對其會員施行適當的懲戒辦法，遇有不遵守交易所的規則或法律上的各項規定時，將施以適當的制裁。

他說，鑑於在交易所設立之前會預先制定管制規例，政府對於定立足夠法例表示具有信心。此舉亦將會使到本港在草擬法例時吸取其他地方的經驗。因此在此等情形下，本人認爲無任何理由使到本港金融方面失去此項設施。

政府深信只要能對各方面之利益提出保障，本港就不應遞遲合理的發展。

他憶述政府於十分細考慮有關設立交易所之多項提議之後，已選定一個集團作進一步的商討，以便發給執照，開設交易所。當時，此項商討原擬集中在商討有關該集團對交易所的會員，組織及經營辦法所擬訂的規則及程序。同時，政府方面打算進行草擬法律，以確定該交易所獲發執照經營的條件。

非官守議員胡文瀚昨日在立法局恢復辯論商品交易所動議時表示，如果政府確能將商品交易所制定及執行管制措施，以盡量減少其將全港市民可能產生的不良影響，則當初反對設立商品交易所的非官守議員仍可自由作出決擇，不再反對設立商品交易所。

胡氏稱，雖然議員可自由作決擇，但政府須提出保證，切實執行管制及提供保障，防止一九七三年證券交易所的股票狂潮重演，阻止一般市民以血汗錢來從事商品交易所的投機活動。

在談及財政司羅弼時爵士於六月十八日立法局會議中指各非官守議員對有關商品交易所的意見是「攻詆的抨擊」時，胡議員表示感到驚奇。

他說，其實如果細心研究羅弼時爵士分析設立交易所之演辭，他發現絕非如此，因爲羅弼時爵士對各項有關因素都願意考慮到，還有使他更感驚奇的，就是羅弼時爵士所要求的辯論，是要比六月十八日的「較爲實用及較少意氣用事」。其實凡是看過羅弼時爵士那篇演辭的人，都會毫無疑問的認爲各非官守議員已經非常小心去權衡利害了。因此，他指出這些議員的意見是代表社會大多數人的意見。羅弼時爵士還說：「如果有來客進入會議室時，還以爲當場所辯論的是有關設立賭場建議的話，那是不足爲怪的。」事實上亦正是如此，因爲很多人的確是由此類推，有此意見。他指出，從最可靠權威方面獲悉，全港大多數消息靈通人士仍然希望政府採取慎重態度，將有關商品交易所的建議擱置。因此，如果說非官守議員所發表的意見是意氣用事的話，他認爲這種批評未免不公道了。

胡議員表示，各非官守議員從沒有完全反對商品交易所，以致不顧考慮在適當環境下設立這種交易所。他說，如果能夠把危害社會的因素清除或減至最少的話，本局很多非官守議員及社會上大多數負責任的輿論都可以無異議了。

另一位非官守議員畢力治聲言在本港設立商品交易所是香港發展中向前邁進的必要一步。

他力主設立商品交易所，他爭辯說，如果不抓緊這個機會成立一個受管制的商品交易所，不但使香港在全世界的金融業中成爲笑柄，也使這些事業他地區因本港缺乏勇氣而有機可乘，而且這個先例或者會成爲本港金融發展全盛時期已達到頂點的標記。

他指定香港這個主要的世界金融中心會發展爲更大的規模，故必須有平衡的發展，他認爲如果要拒絕合理的金融方面的發展，就等於要政府阻止香港發展成爲一個貿易、航業、紡織、黃金或電子工業中心同樣的不合理。

他懇請反對這步驟的人士，看看有些亞洲國家的經濟情況，他說這些國家的政府都不智地拒絕了商業上的創新。

畢力治並稱，商人不需要商品交易所一說，認爲持有這見解的人事實上是錯誤。

畢力治並稱，問題的重心當然是適當的管制，而管制是必需的。他促請政府制訂交易所的規則和規例，來管制這個「危險的戰場」。他說：「我知道在香港有人覺得這類企業存有一種危險，那就是狡猾的外人會撲向天真的香港的兒童一樣。這個說法，正像鯊魚羣攻擊游泳中的兒童一樣，有一部分是對的，雖然真確的程度未至於可以公平地形容大部分本港人士在財政事務上像是游泳中的稚子。」

在中區鬧市籠頸 刦去鑽石五十餘萬

【本報訊】中區鬧市昨晨發生一宗鑽石劫案，一名鑽石代理公司的職員，在押返一批價值五十三萬五千元的鑽石返公司，途經太子行側雪廠街時，遭兩匪籠頸截劫，被劫去藏有鑽石的手提箱，事主在搏鬥中眼角受傷，事主在瑪麗醫院敷藥。

該批鑽石爲合衆有限公司所有，該公司設在中區太子行十一樓一一二二室。該公司與合衆行有限公司及以色列領事館同設在一室之內。該公司專門代理鑽石及蒸氣的入口生意。

該兩名劫匪年約廿歲，由於劫匪的行動非常快捷，警方相信劫匪早有預謀，目前，警方加緊追緝該批鑽石及兩名劫匪的下落。

一名警方人員在調查該案時透露：昨日上午十時五十七分，一名合衆有限公司的職員，奉派往中區郵政總局提取一批價值達港幣五十三萬五千元的鑽石，該批鑽石盛在一個小型的手提箱內，該職員在提取該手提箱後，即步行返回太子行寫字樓途中，途經雪廠街近太子行時，突然被兩名年約廿餘歲的男子從後搶頸，並搶奪其手中的小型手提箱，事主被劫後與匪糾纏，故而左眼受傷，卒被搶去手上的鑽石包，賊人向大道中方向逃去。

職員事後立即返回公司報告，由公司報警，警方接報後，即趕往現場調查，並展開緝匪工作。

署理輔政司祁廉桐稱 警方執行截查行動 採取客觀理智態度

【本報訊】署理輔政司祁廉桐昨日在立法局稱，警方現於執行截停搜查行動時採取新措施，即首先提出查詢，然後在認爲有需要時始進行搜查。

在答覆張有興議員之詢問時，祁氏指出當局已注意到截停搜查行動會對大衆引起若干不便，但認爲該等行動對於防止罪案是有必要的。

他說截停搜查行動係不斷予以執行，主要是作爲對黑社會活動、攜帶攻擊性武器與毒犯的一項對抗措施。

他說，警務處長已致力確保在進行截查行動時盡量減少對大衆所引起之不便，並着令其轄下人員在進行截查時採取理智與客觀的態度，俾能獲得全體市民的合作。

偵查毒案屢建奇功 警犬「少校」獲嘉獎

【本報訊】警犬「少校」昨日在警察總部一項指揮官嘉獎狀頒發典禮中被嘉獎，曾於去年獲得三次破案紀錄的「少校」，爲日前本港六隻毒品警犬中第一隻獲嘉獎警犬。

體重六十五磅全身黝黑的「少校」，在典禮中表現十分害羞，不時團伏在馴狗師腳下，牠是與馴狗師鄧榮輝警長同時獲得獎狀。

當鄧警長從署理刑事偵緝處主任簡乃善手中接過獎狀時，攝影機閃個不停，「少校」有點怯場，拉着警長往後退。禮成後牠獲得享受一頓牛排獎賞。

三十八個月大的警犬「少校」，於去年二、四及六月分別在打鼓嶺及青山搜到多量鴉啡及海洛英。

較大一宗是在去年六月七日在青山協助破獲一地下毒品製煉廠，搜獲一批海洛英，兩名製毒犯因而被判入獄。

在此案中由「少校」嗅出該地下製煉廠之秘密入口，該入口是一條設在一個鋁櫃下面長二十呎的隧道，在此案聆訊時，高等法院一法官對「少校」大加讚許。

「少校」約在二年前由英國運到本港受訓，目前居住於啓德機場警署內。

馴犬師鄧警長稱：「少校」每天接受各種對毒品的偵查訓練，當牠發現毒品時，便會十分興奮，向藏毒品的地方猛抓。

在昨日的頒獎儀式中，另有四十二名警務人員獲獎，他們曾分別破獲不同性質之罪案，包括勒索、非法行醫、偽造股票與支票、僞造郵品、藏毒、僞造車牌、行劫、爆竊及傷人等罪。

警犬「少校」及馴犬師鄧榮輝，昨日獲獎後合拍照片留念。（本報記者何款新攝）

男子報稱會計師 胸襲休班警員之妻 被判罰欵二百元

【本報訊】一報稱會計師之青年男子，索油索着火水，在一家超級市場門外，向一警員之妻橫加胸襲，當場爲婦之警員丈夫拘往警署落案，昨晨在西區法庭提堂，被告否認控罪，法官裁定罪名成立，判罰欵二百元。

被告盧國基，三十三歲，報稱會計師，被控罪名，指其於五月二十九日，在大道西二七〇號門外，非禮女子莫寶珠。

據案情透露：當日下午五時十五分，原告女子及其丈夫行至大道西一間超級市場門外，當時行人甚擠擁，突然原告發覺右邊胸部被人摸了一把，跟着竟見被告，被告對其笑了一下，她立即將此事告知丈夫，其丈夫上前捉住被告，原告之丈夫是休班警員，乃將被告帶往牛山警署落案。

「四重彩」獎金官司 高院定期公開聆訊

【本報訊】新界元朗村民楊松星，因領不到「四重彩」之彩金而循民事控訴程序，控告馬會案，昨晨由高院經歷司柯利華循例在內庭作初庭聆訊。

據悉該由雙方代表律師到庭，結果協議由法庭訂日期公開聆訊。

由於高院每年由八月一日至九月十二日暑期休息，除重要刑事案外，一切民事訟訴，暫不聆訊，故此案案訊日期，約在九月底至十月間。

原訴人楊松星於本年二月一日向馬會購取一張十元單式四重彩票，其投注馬匹號碼爲「二」「四」「十一」及「八」，結果幸獲中獎，十元單式派彩廿六萬八千零八十元，但當原訴人領取彩金時，馬會祇發回一收領該票之收條，並不發給獎金，於是楊乃延黎錦文律師入禀高院，提出控訴，而馬會方面，不發出彩金原因，據說，可能發現該彩票有問題，不過其中真相，開上法庭時，自當大白。

王釧如被控案 定十一月續訊

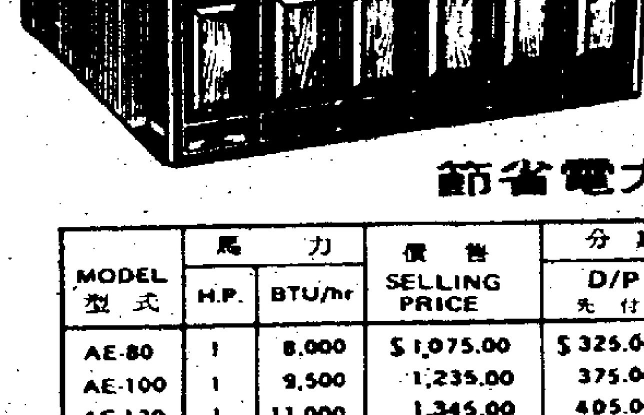
【本報訊】香港鳳鳴影片公司老板娘顧鳳至，控告台灣女星王釧如破壞合約，拒演「白羊星座」一片，要求賠償損失七十八萬餘元，另毀約賠償四十六萬餘元。

此案昨由香港鳳鳴影片公司經理莊臨琴出庭作供，因作供未完，已下午五時，由於法庭祇訂定該案審訊日期三天（按即由廿八至卅日），而八月一日高院開始放暑假，故法官乃諭將案押候至十一月十日始繼續聆訊。

全港銷數最多之… WEATHERITE Westinghouse Super Quiet AIR-CONDITIONERS

美國威士汀廳特約製造

惠風牌 超靜型一冷氣機



1 H.P. 8000 BTU/HR 起 $1,075.

最適合本港樓宇睡房用

特爲本港電流 200V 50CY設計

節省電力…十足効能

MODEL 型式	馬力 H.P.	馬力 BTU/hr	價目 SELLING PRICE	分期辦法 D/P 先付	分期辦法 12 Monthly Installments 每月	適用面積 Suitable For Rooms Area, Sq. Ft.
AE-80	1	8,000	$1,075.00	$325.00	$72.00	100-150
AE-100	1	9,500	1,235.00	375.00	82.00	150-200
AE-120	1	11,000	1,345.00	405.00	90.00	180-230
AE-140	1½	14,000	1,565.00	475.00	103.00	230-300
AE-180	2	17,000	1,750.00	560.00	113.00	300-350
AE-230	2½	20,000	2,050.00	600.00	140.00	350-400
AF-350	3½	30,000	2,865.00	865.00	190.00	400-600

香港政府購用已超過20,000.部

中國冷氣有限公司

中環德輔道中37號 電話：5-229025 北角英皇道4號 電話：5-704410

尖沙咀漆咸道29號 電話：3-677744 旺角洗衣街107號 電話：3-948517

慕曼

各國名廠新鞋，八折優待。

美國JOYCE樣辦鞋每對一律五十元。

夏季服裝，泳衣等，八折至半價。

（跳舞用品除外）

總店：香港德己立街（娛樂戲院側）

九龍支店：漆咸道二十七號

星期六照常營業

星期日休息

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例防範生意轉讓詐騙則例第三節致將通告如下：

昔者新界元朗教育路要裕樓B座地下及閣樓D座二樓及H座閣樓進四手袋廠向由曾使傑經營曾使傑由法律援助處（該處案件一九七五年二二六）向香港高等法院申請曾使傑破產經法庭於一九七五年六月廿六日批准並委任破產管理官爲執行人（以下簡稱出讓人）現出讓人與立約同意將該商號之全盤生意商譽招牌廠址傢俬裝修及一切生財器具全部轉讓與李景成及李達財萬九龍汝洲街162號地下以德祥芝頂公司名義經營（以下簡稱承讓人），承受雙方定於一九七五年八月卅一日立契交易嗣後承讓人用這營業或手袋廠或其他名義在原址繼續營業各界人士如與曾使傑或該商號有牽涉事務未清請於上述交易日期前與出讓人理妥交易後與承讓人無涉特此聲明。

出讓人破產管理官 香港遮打道壽德隆大廈十一樓

受讓人代表律師希仕廷律師行 香港皇后大道中公主行二樓 啓

一九七五年七月卅一日

申請歸化英籍啓事

蔡文基（CHOI MAN KAY）現住香港九龍油蔴地德馬里六號四樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告之此啓。

警方破不了 讓劫匪搗毀
南京街一豪華賭檔 六匪持槍劫十一萬
十餘打手追趕匪徒開六槍嚇退

【本報訊】油蔴地南京街一處「豪華賭檔」，昨午發生一宗「黑吃黑」的持槍械劫案，七名幪面劫匪，分持六枝手槍，在上址掠去十一萬元，十餘名打手咆尾窮追，惟被劫匪連開六槍，一時子彈横飛，打手被嚇退，而賭客亦四散，一時秩序大亂，劫匪得手後匍車逃去無踪，兩部停泊上址附近的貨車爲流彈擊中，兩名男子受傷。其中一名途人被流彈射中。

警方聞報後立即趕至調查，並在現場發現兩顆子彈，其中一粒尚未發射，警方現根據所得獲的彈頭，追尋該批槍械的來源。

案發現場爲油蔴地南京街十二號四樓，亦即彌敦道三二二號明美大廈五樓的「娛樂公司」，上址有一豪華賭檔，於三四個月前開業，自營業以來賭客如雲，川流不息，該處的前身亦屬「大檔」，由於年前廉政公署方面的風聲甚緊，故一度被迫停業，及至三四月前，由另一綽號「尹珠」的男子接手經營。

七名劫匪年齡介於廿三至卅歲之間，其中六人分別持一枝手槍，並携備一個旅行袋，闖入上址，其餘一人則停泊一輛「葛天娜」的私家車在南京街附近的志和街接應。初步懷疑，該宗劫案可能屬一宗「黑吃黑」的事件有關，眞相如何警方繼續調查。

該宗「黑吃黑」的疑案，發生於昨午四時四十分左右，當時約有百名男女分別在裡面約有十餘檔廿一點、牌九，及大小的賭攤下注，場面極爲豪華而「佈大」，並有人侍奉茶烟酒水，突然有六名不速之客把風的「天文台」推入上址。

入屋後，劫匪以手槍指嚇裡面百餘名男女職員及賭客，喝令各人退避一旁，否則槍彈無情，然後由其中三人，分別前往各攤檔掠去約值五、六萬元的「底面」錢，在其中一檔牌九，一名電影公司的龍虎武師的男子，企圖取回席面上自己下注的欵項，惟被劫匪發覺，立即以槍柄向他頭部襲擊。

得手後劫匪猶未滿足，更進一步前往帳房，迫令該處人員將錢箱打開，又掠去裡面約五六萬元現欵，然後奪門逃走。

此時在上址的四十名打手，見劫匪正撲奪門而出，立即乘機尾隨衝出，企圖以人多勢衆，一舉制服劫匪，惜被劫匪發覺，並連開兩槍，向各人阻嚇，而匪徒亦且戰且退，以阻擋各人的來勢。

當劫匪逃至樓下時，該等打手仍不放鬆，伺機尾隨追出，劫匪見情況混亂，於是又連開四槍，然後向北逃走，登上一輛停泊在佐頓道與志和街交界的葛天娜私家車，向加士居道的方向飛馳逃遁。

事後有人報警報警，警方聞訊立即派出大隊警員趕至調查，發現一輛停泊在南京街十三號門口的客貨兩用車AE二八二七號的擋風玻璃被三顆流彈擊破，另一輛編號AD五九二八的馬龍記運輸公司的貨車亦被擊中槍一，該車當時運載大批電子器材，而子彈是穿越擋風玻璃，擊中貨車卡內一個裝有錄音機的紙盒。

貨車上一名司機爲流彈擦傷，另一名途人亦被流彈擊傷，傷者均已送院救治。

事後警方在各處設置路障，截查可疑車輛，惟一無所獲。

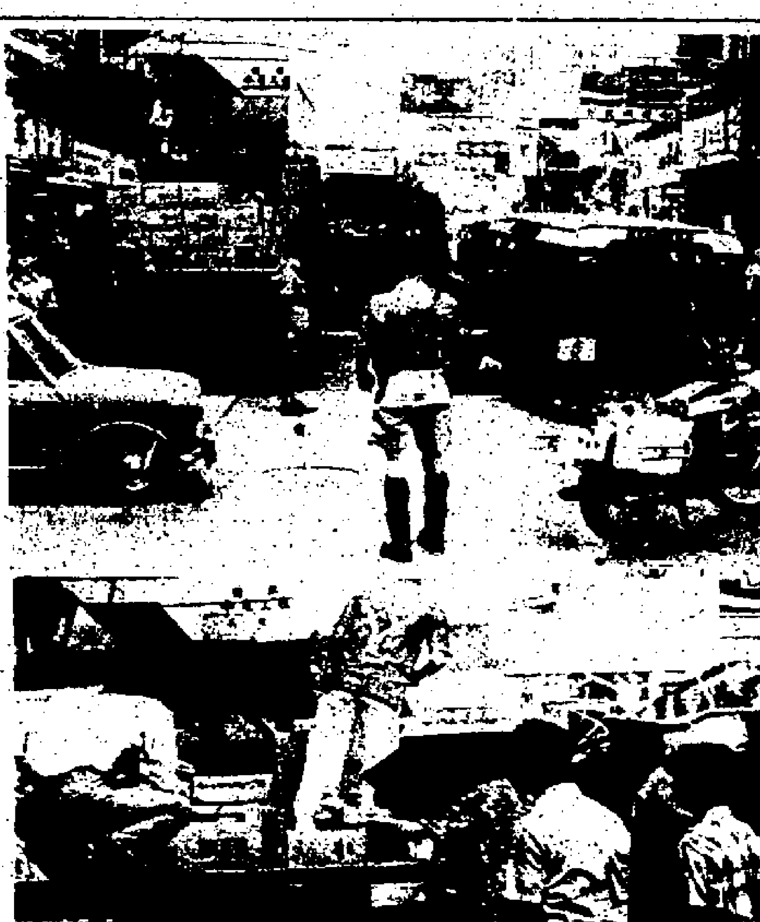
警方調查該案後公佈的消息透露：昨日下午四時零五分，彌敦道三二二號五樓，有五名年齡在廿三至三十歲間之男子各持大件類似手槍之物體，並以布幪面，闖進上址，其中一人開槍一響，射向天花板，作爲警告，並命屋內大約十名人士蹲下，劫匪然後搜他們身，取去他們身上之現欵，據報其中一名事主被劫匪取去現欵約三千八百元及一隻價值二千五百元之手表，劫匪其後逃去。目前仍未知失欵之正確數目。

各事主均下樓追踪劫匪，其中一名劫匪在南京近志和向他們開槍四響，一名廿三歲行人被一枚流彈擊中，其後被送往伊利沙伯醫院，敷藥後已離去，據報現場附近有兩輛汽車之擋風玻璃被擊碎。

劫匪後來登上一輛車牌號碼AU二三七六號（但相信乃是假冒的）之私家車逃去。

警方發言人昨晚證實被劫處是一賭場，而警方曾屢次前往突擊搜查。有關失欵的正確數字，警方仍在調查中。

石硤尾南昌街斜路上，昨午發生之「觸目驚心」車禍，一輛私家車掛在懸崖情形。（本報記者姚源錦攝）



（上）彌敦道三二二號五樓一所賭檔，遭七名幪面劫匪持槍搶劫去約十一萬元，警方在封鎖現場及調查。（下）劫匪逃走時開槍，流彈四處飛竄，圖爲探員在搜查彈頭。（本報記者張榮光攝）

（上圖）被流彈射中而毁壞的錄音機。（下圖）一架編號AD五九二八的貨車車頭擋風玻璃遭劫匪開槍擊毁。（本報記者張榮光攝）

私家車在石硤尾斜坡失事
輾斃一人再撞鐵欄 在懸崖上倒掛金鈎
石澳道一私家車翻側傷一人

【本報訊】石硤尾南昌街一條斜路上，昨日下午發生一宗罕見的車禍，肇事之私家車除將路人輾斃外，該車並衝過鐵欄，連人帶車懸吊在距離一處廉租屋地面約四十呎斜坡上，搖搖欲墜，使人觸目驚心。

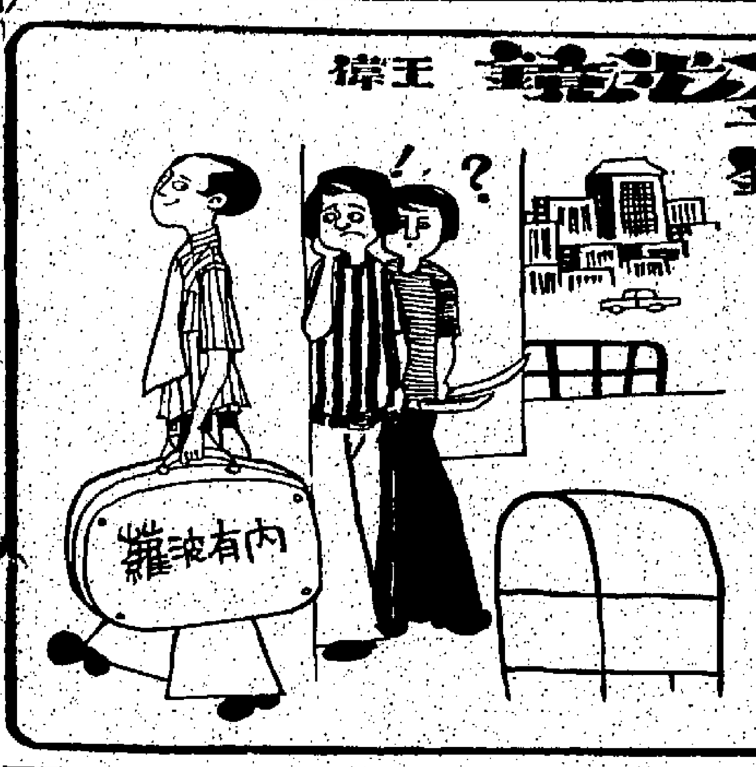
肇事之該輛白色私家車，編號BG九三四號，該車爲失事之車主最近購入，在昨日下午五時許，沿上述斜路由上向下行駛，當駛抵白田邨十六座對開時，據悉由於閃避一名路人而失卻控制，全車直向左邊行人路上，當場將一名途經之路人輾斃，但該車仍未停止前進，繼而撞破鐵欄，全車半天吊在一處斜坡上，司機及旁坐者當場被困車內，兩人均受輕傷，同時由於該車懸吊下，傷者兩人均無法逃出，其後由人代撥電報警，由消防人員，將兩人救出，轉送醫院救治，但有關失事原因，警方仍在調查中。

港島石澳道昨午亦發生一宗嚴重車禍，一輛私家車在彎路處翻轉，四輪朝天，汽油四濺着火，玻璃全部撞碎，車身毁壞不堪，受傷司機送入醫院救治。

昨日在石澳道失事的私家車四輪朝天，消防人員正在進行搶救。

失事汽車編號BH七二九零，淺黃色，據目擊人士稱：該車沿着石澳道向石澳沙灘行駛，可能因爲速度過高，在彎角處失事撞埋山邊，至全車翻轉，一名廿歲的司機，被撞至受傷，警方接報趕到現場，並召來消防車，迅速將火燄撲滅，傷者送往醫院診治。傷者柳大明，廿一歲，報住美孚新邨。

文光鏡　王偉



運送鑽石確保安全

秀茂坪警探搜毒鷄飛狗走
有人懸身鐵架 有人被困窗外

【本報訊】警方人員今日凌晨時分，突擊搜查秀茂坪新邨一座，破獲一個懷疑是「白粉架步」，七名男子倫徨逃走，其中兩名自高處墮下，掛於半空中，另三人被捕。同時警方在現場搜獲十餘包懷疑是毒品的粉狀物體，一併帶返警署調查。該案共五人被捕，另兩人則乘亂逃逸。

據悉：警方人員今凌晨接獲市民投訴後，突擊搜查秀茂坪新邨卅二座七樓六三五號室，發現七名男子，其中被人懷疑染有毒癖者。

該批男子發現有警員巡至，即奪門而出，分路而逃，其中兩名在逃至四樓梯間時，被警員擒獲。

而一名在逃至十樓時，攀爬窗逃走，突從十樓堕下，跌落在二樓一個棚架上，懸掛於架上一個支架，其後由消防員出動，將該名受傷的可疑男子救下，送入醫院救治，另一名則爬至五樓窗口外，上下不得，而被警員擒獲，有兩人則逃逸。

在屋內有兩名年齡較長者，則束手被捕，警方在屋內檢獲十餘包，懷疑是毒品的粉狀物，一併帶返警署調查。

圖爲：警方今日凌晨突擊搜查秀茂坪一座新區樓宇，破獲一毒窟，拘捕四名涉嫌男子。（本報記者張榮光攝）

茶果嶺十餘大漢 闖入國術社 斬傷七師徒

【本報訊】茶果嶺之茶果嶺大街街坊福利會康樂組屬下一個國術社，昨晚發生一宗血案，十餘名手持西瓜刀的兇徒，衝入上址，將該社內六名男子斬傷，逞兇後逃去無踪，警方聞訊趕至調查，並將傷者送院救治。

案發現場爲茶果嶺茶果嶺大街八十七號B對面的街坊福利會康樂組麒麟國術社舞獅組，於昨晚九時左右，當時屋內有十餘名年齡由十二至十八歲間的青年男女正在裡面練武，而該社的七十五歲教頭劉兆光則在休息室休息。

正當各人時值練武之際，突然有十餘名年約廿歲的大漢，分別手持利刀，衝入上址，不由分說，見人便斬，事主避不及，其中五人在混亂中被人斬傷。

此時，在休息室的教頭劉兆光，於聽聞外面傳來一片呼天喊地的呼叫聲後，立即手執木棍趕至視察，在混亂中，也而被人斬中左手及背部。兇徒於逞兇後即奪門逃去。及後有人報警，警方聞報趕至調查，並將五名傷者送院救治，另外一名青年自動往院求治。

據稱：該處國術組的一批學員，日前在鯉魚門釣魚時曾與一幫男子發生爭吵，及至昨午六時左右，他們又在鯉魚門與一幫青年發生爭吵，豈料數小後即發生該案，是否與尋仇事件有關，仍待警方的調查。

傷者名：㈠劉兆光、七十五歲。㈡陳應華、十九歲、㈢謝錦、十八歲，㈣金成海、十八歲，㈤蔡漢中、十四歲，㈥王春山、十六歲，均屬男子，情況頗爲嚴重。

越南難民四人逃營
警方截搜凌晨未獲

【本報訊】四名年青南越難民，懷疑在今日凌晨[illegible]逃過守衛人員耳目，偷偷逃離港島夏慤道難民營，警方獲報後即在灣仔大道東及軒尼詩道一帶截搜，但至今晨三時仍未發現任何一人。

據報：該四名男子約廿二至廿八歲，身高約五呎五吋，其中一人穿紅色T恤、黃色西褲，另一人穿黃恤衫牛仔褲，另兩人衣着不詳。

有關上項消息，有待難民營管理人員今早點名後始能證實。

借欵法案三讀通過
利國偉李福和表示支持 建議設借欵管理委員會

【本報訊】非官守議員利國偉昨日在立法局表示一九七五年借欵（政府債券）法案的訂立，除達到授權政府舉債外，對如何鞏固香港爲一個金融中心的地位，亦有非常重要收效。他認爲債券的條欵，例如：持票人可以自由轉讓，豁免印花，利息收入及售出債券所得的利益亦無需繳付稅項等，對投資者來說，不論個人或機構，都是非常吸引的。而且其結果可能令社會大衆普遍地對此種債券發生興趣，而債券的買賣亦會經常地進行，從而導致產生一個合乎國際水準有秩序和活躍的資金市場。

利氏建議財政司成立他在今年財政預算演詞中所提及的借欵管理委員會，因爲政府或半政府式機構今後要舉債或貸欵時，都要在本港或國際市場從事活動。

另一位議員李福和亦表示支持該法案及贊成利國偉的建議，認爲需要成立中央借欵管理委員會。

不過李氏認爲政府需要聲明建議中的債券是否可以按銀行業條例列入「特定流動資產」之內。

他認爲「這是決定發行債券能否成功的最重要因素之一」。

最後，該法案獲三讀通過。

署理輔政司對文員怠工表示
本港當前經濟困難 延遲加薪事非得已
鍾士元籲請文員忍耐共渡時艱

【本報訊】首席非官守議員呼籲目前正採取工業行動的香港政府文員，以社會大衆爲大前提，力事節制和忍耐，同時，署理輔政司鄔廉桐亦重申政府立場，表示本港經濟困難，很多社會建設計劃都要推遲，因此延緩實行研究文員加薪聯合委員會的報告內容，實在迫不得已。

首席非官守議員鍾士元說：鑒於工業工人的處境和政府的財政狀況，他確信如果非官守議員今年單獨批准文員加薪，就是有虧職守。

他又說：「我同時亦明白與文員達成的生產力協議的重要，並且相信經濟情況會好轉，俾在明年四月實行這協議。財務委員會早已同意這樣做。

「我知道本局許多非官守議員，對我的意見均具同感，同時希望政府文員會能夠體諒輔政司所解釋的情勢，爲着社會大衆的好處，力事節制和忍耐。」

署理輔政司鄔廉桐解釋文員加薪的背景時指出：政府在一九七四年成立一個聯合委員會，以檢討文員的職務、薪酬及服務條件。它是從叙司的職務機構，並在本年二月提出報告書，內列有廿八點建議，但除了有關文員在試用期滿後的加薪點數目一項有修訂外，其他均獲政府接納。

事實上該報告書可以稱爲一份有關生產力協議。它反映文員表現了令人稱讚的明智，該委員會曾很自然地以爲它的建議，會立即付諸實行，即在一九七五年四月一日實施。在正常的情形來說，這確是可能實現的，不過政府曾一再向委員會及政府文員會表明，委員會的建議的實施，需要由當時的經濟情況來決定。

鄔廉桐指出（七五年並非一個正常的年頭，香港受到世界性的嚴重經濟衰退打擊，爲了不致做成財政困難，我們被迫將那些要增加政府開銷的計劃，大事削減。）

在政府接到聯合委員會報告書之後數天，財政司在他所作的預算案演詞中，就已清楚解釋差不多是香港獨有的不利經濟情況，我們必須忍痛重新估計施政計劃的優先次序，並將很多是社會建設方面很需要的計劃推遲，包括延緩實施十分重要的中學教育擴展白皮書。

在此惡劣的環境下，既然那些影響整個社會而並非只限於一部份公務員的重要計劃亦要遲挨，那麼該委員會的報告書要延緩實行，實在不得不已。

他說明政府並無違反諾言，因任何有關開支的報告能否接納實施，必然要視財政是否能負担支銷而定，在文員加薪問題上，政府並未許下任何諾言，事實上未得立法局財務委員會批准之前，政府決不能許諾。在五月間，財務委員會已接到全部事實狀況，並依輔政司所提議，毫不猶豫原則上批准聯合委員會之建議，但鑒於本港當前的嚴重財政處境，把執行日期延遲至一九七六年四月一日。

鄔廉桐稱：今年加薪，是對社會大衆不公平，因爲此時此際，很多其他僱員不但並未獲加薪，[illegible]。

兩賊天橋上刧女子
隧道職員赴援 截獲一名疑匪

【本報訊】兩名刧匪，昨午在紅磡海底隧道口之行人天橋上，向一名女子行刧，經女事主大聲呼喊，隧道職員聞聲救援一名疑匪，並尋回失物，疑匪後已被帶返警署查辦。

事發於昨午二時許，一名女子行經上址時，突然爲兩名年約廿五歲的刧匪搶去她的手袋，事主得手後即行逃走，事主在刧匪欲逃走時立即搶聲呼救，驚動海底隧道公司之職員，結果一名匪徒被該公司職員截獲，另一名則逃去。失物亦在現場附近起回，無人受傷。該案警方調查正在進行。

星加坡一英文報報導
一名港商在星被拘 涉嫌主持國際販毒
疑犯名列國際刑警通緝人物中

【星加坡卅日綜合外電報導】據此間海峽時報今日報導：一名香港商人已遭星加坡反毒組拘捕，涉嫌資助多宗國際販毒活動。

該份報章引述一項警方消息謂，該名被稱爲「大先生」的男子，今年卅五歲，相信在馬來西亞、泰國、高棉、寮國、越南、香港、蘇黎世，日內瓦，巴黎及紐約都有投資。

該報章說：「這位國際龐大販毒活動的富有支持者，其集團主要的市場是西歐和美國。」此間中央反毒組已證實此項消息，但拒絕作更詳盡透露。

據悉：中央反毒組的人員，在兩個多月前接獲線報謂「大先生」正逗留在星加坡，於是展開調查，後發覺他以經營多種生意作爲掩飾，遂將他拘捕，並檢去大批檔案，帳簿及文件。

據該局消息稱：「大先生」是國際刑警組中多個亞洲國家及美國政府的卅五名通緝人物中的一個。

危險性玩具槍 將受嚴格管制

【本報訊】工商署長現已採取行動，防止具有危險性的玩具入口，此外，又與警務處長積極考慮採取進一步的措施，包括立法的修改，以管制此項問題。

署理輔政司鄔廉桐在立法局回答張有興議員之詢問時作上述之表示。

鄔廉桐表示：政府對於使用假槍械之案件最近有增加之問題，甚表關注，由於玩具手槍及長槍可輕易改裝爲殺人武器，使到該問題更爲嚴重。

教育署立案
香港語言商科書院
校風純樸 學術優異

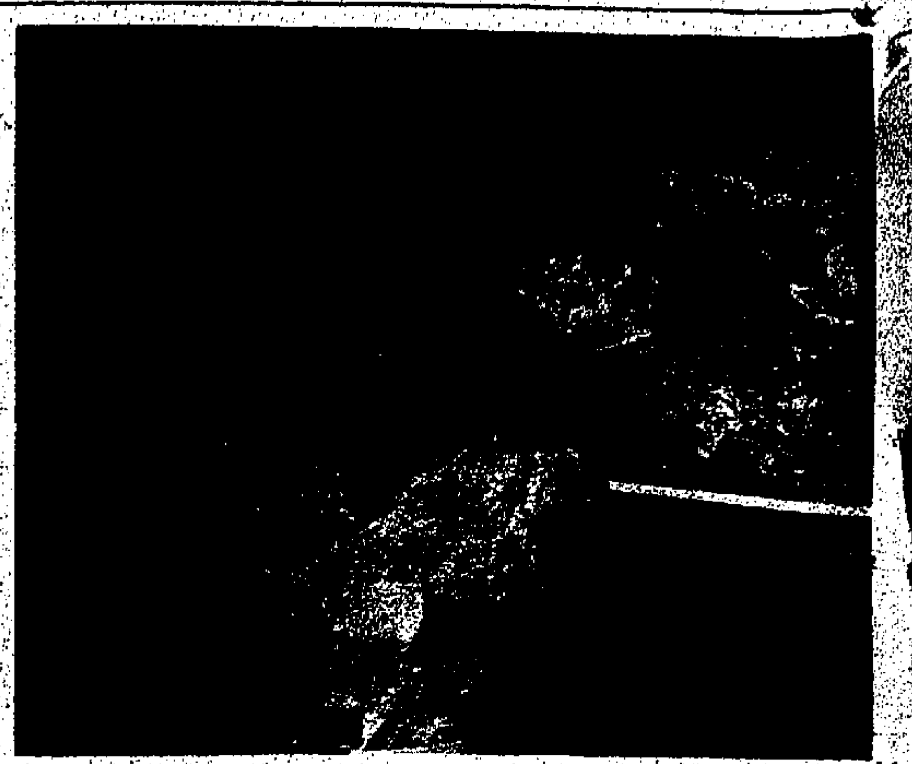
本書院現爲適應港島東多學生之需求特在本月起增辦香港灣仔分校，地點適中，交通便利。即日起接受新生報名。
全部新型隔音設備及空氣調節，各科均由富有經驗中西教授，名學者及會計師，分全科及進修班，課程精簡，教學認眞，各科修畢一律參加本校統一考試成績優良者將介紹各大商行就業。
新校址：香港灣仔軒尼詩道439—445號
校址：香島大廈二、三樓

八月份各科新班招生通告　早午晚各科新班接受申請
各科新班分續於八月一、二、五、六日開課，即日接受註冊，額滿截止，並招中級，高級各班插班生，詳細章程時間表備索。
中英簿記．中英會計．中英打字．聽覺打字
電腦打孔．速記．信札．珠算
出入口文員班．香港稅例．成本會計．工商會計．銀行會計．公司法．商法．秘書學．劍橋大學英文文憑班．英文文法班．數理化專修班．
裁剪全科．廣告畫裝飾設計
各科暑期速成班　八月一日開課至八月三十日結業，天天上課，爭取時間，學成專業。
初級英文簿記，速記，商業信札，出入口文員實務，英文打字科，三個月畢業 可備考英國必文試，英國秘書學及商學會文憑試每日上午上課四小時。
商科證書班
安徽烈博士．校監王琦平．校長伍覺生博士主理．規模最大．師資最好

人人可讀．保證成功（例假照常辦公）　電話：3—858410　3—859304　3—945747
TOEFL班：由歐美博士授課招早午晚各班應留考試合格成續爲備九月新升有專人免費服務辦理英加升學手續。
英語會話—初．中．高級 GCE英文
日文．法文．德文．國語 西班牙文 葡文 拉丁文
英語拼音．英文專修 CIF 文員班
本校有中、英、德、日、法、西班牙等各國著名教授專心編著各類書籍及錄音帶，人人可讀，自修必成，不受年齡、職業、時間、地點限制，不論何時，何地都師在身邊指導，所有塑帶，都由該國學者錄音，發音純正，易學實用，短期內能對答如流。

出版部：新書供應
人人可讀，志者必成，港九新界澳門各大書店，均有代售並歡迎各界人仕訂購。本校設有零售部歡迎選購。
（一）基礎日本語會話（中日對照，附有日本人錄音帶）全套廿五元
（二）日本語商業會話：中日對照，內容包括旅行會話，首飾，鐘錶，化粧，洋服，紀念品，古董店，各行業會話，附有日本人錄音帶 全套港幣三十元
（三）基礎英語會話：中英對照，（全套廿五元）
（四）中級英語會話：（中英對照，附有英人錄音帶）全套廿五元
（五）高級英語會話：中英對照包括日常交際，旅遊，商業會話，附有英人錄音帶，全套廿八元
（六）語音學：（四英文拼音．中文解釋．附有英人錄音帶）全套廿五元
MODERN AID TO GERMAN CONVERSATION
（七）初級德文會話：中英德對照，附有德人錄音塑帶（全套廿五元）
（八）珠算大全：精簡易學，實用準確，每冊三元五角

校址：正校：九龍旺角彌敦道六零三至六零九號新興大廈三樓電梯2字
二校：九龍旺角彌敦道五九三號鄭創興銀行大厦五樓電梯4字
三校：九龍旺角彌敦道六八七至六八九號三樓電梯2字
四校：香港灣仔軒尼詩道439—445號香島大廈二、三樓



麥寶嬋樸子甜，姿態嫻且美，她是由吳同介紹入麗的，在話劇組做演員，屬於「不簽約」藝員。（錫光）

張冲胡錦補拍結婚照
麗的擬邀許冠文加盟

△高寶樹昨午十二時半假金龍酒樓招待記者，並在邵氏父子試片室招待記者觀看「女逃犯」試片。

高寶樹其人魄力尤勝於男子，為了宣傳「女逃犯」，出盡死橋，審訊鄭月英時，她也為旁聽席的座上客。約來記者一大群，以收宣傳之效。

昨午，「女逃犯」的女主角胡錦、金霏均列席記者招待會，今次是胡錦婚後第一次為影片宣傳公開露面。

據悉，胡錦將於今午與張冲在蘭宮攝影室拍攝結婚照片，以留紀念。屆時張冲、胡錦將會穿上禮服、婚紗拍照。

△「邪魔」的女主角溫柳娟，昨向記者表示，她將會在十月中赴台灣，一方面接拍新片，另一方面，為新片宣傳。

溫柳娟離開麗的，加盟無綫，一直頗受器重，在外拍片的機會，也比前稍多，收入頗豐。

△由鮑學禮執導的「七面人」，昨午在邵氏影城試片招待，主角姜大衛、陳觀泰、王鍾、李修賢等均出席記者招待會。

姜大衛、陳觀泰將在八月八日前赴台，接拍契爺的「八道樓子」，目前，兩人均分別為「外來客」及「賭王之王」趕戲，尤其是阿泰，因為他身兼部導演及男主角之王，自然希望「賭王之賭」拍竣告一段落，了結一件心事，可以安心拍片。

△許冠文延期再三赴沖繩島，實在苦衷甚多。

據悉，沖繩島的海洋博覽會，因為剛開幕，酒店少遊客多，房間不敷應用。

他將會在日本逗留數天，馬上返港，為「天才與白痴」撰歌唱比賽。

不過，一些熟悉內幕的人則表示：許冠文延期赴日，實則是與麗的頭頭黃錫照密斟。

因為，黃錫照在麗的大地震後，一定要做一些好戲給觀衆看。

黃錫照是個有腦筋的人，他考慮到，如今最受觀衆歡迎的，祇有許冠文、許冠傑兄弟，於是，頻頻與他密斟。如今，雙方斟的條件，極為接近，消息透露：黃錫照將邀許冠文編導一個節目，這個節目，除了有趣的內容外，還將有許冠傑表演歌唱。

娛樂

謝賢探班時和導演羅維、甄珍等合影。

李察張伯倫離鄉別井
苦心磨練創立新風格

「霸道醫生」是李察張伯倫最能留下深刻印象給電視觀衆的電視片集，為了打破那種他口中稱為「最完美的兄弟兼兒子」形象，他離開美國一個時期，跑了去英國，結果他得到非凡的成就。他在堅羅素的「樂聖柴可夫斯基」中演同性戀的柴氏，在舞台和電視演「王子復仇記」。在英國期間，他盡量改變自己的形象，而終於，他都總算達到了自己的目的。

依然，李察張伯倫有着翩翩的風度，雖然他的形象已改變了，他的頭髮留長了。他在時間的磨練下，的確有着一連串出色的表現，演了不少舞台劇、電視劇以及拍了不少影片，如「紅杏痴魂」「三劍俠大顯神通」「基度山恩仇記」等等。他的「本世紀最偉大的愛情」電視片集又在美國大受歡迎，正如他的「霸迪醫生」一般。

拍罷「基度山恩仇記」的李察張伯倫，並不急於多拍影片，多留在好萊塢，他希望能再回返英國演舞台劇，至於金錢，他認為不必賺太多，夠用就算了，他說：「我喜歡演舞台劇，好萊塢是個狗咬狗的地方，在英國，競爭是有的，但卻沒有暗箭傷人的一套。」李察張伯倫始終認為，在美國，演戲是機緣湊合，在英國，演戲卻是一種職業，完全不同。在「基度山恩仇記」中他扮演基度山伯爵。

出爐西點

導小孩演戲頂吃力
添史柏林出盡法寶

任何有經驗的導演皆知道，找小孩拍戲，或導動物演戲，都事倍功半。添史柏林導「小孩小豹小情人」時，便有頑石自買，吃力難討好的感覺。

事實上，添比他的美國同行，彼德賓丁諾與治巳經幸運得多了。當彼德導泰坦奧尼路演「小鬼頭與大老千」時，泰坦年紀小脾氣大，花樣多，諸事都無撤賴，使彼德幾次狂扯自己的頭髮，扼自己的頸，恨不得立刻死掉。

添史柏林找來演「小孩小豹小情人」的兩個童星，寶寶里和嘉蓮狄萬，沒有泰坦那麼刁蠻，由於他們皆有過演出經驗，很難導演的話，口舌也快。不過，在添導戲苛求地要一場戲重拍幾次時，他們會很不開心，鼓起腮不啾不睬。又有時，在拍實景，天氣炎熱，感到不適時，他們頭實自煩時，也會鬧鬧情緒，懶洋洋不起勁。在這時候，添便和顏悅色，扮其聖誕老人，許的禮物、糖飲、吃雪糕，到遊樂場玩，他們才迅速的提起精神，合作到底。結果，在拍完「小孩小豹小情人」後，添還守諾言，送寶寶里一輛有十種速度的腳踏跑車，送嘉蓮一座大型而精緻的玩偶屋。

至於「小豹」這個明星，倒好，是在動物園長大，從小便接受調練，它還有個替身，是他的異母兄弟。在拍小豹與小孩玩在一塊的鏡頭時，添史柏林將要求告訴馴獸師，由他向豹子發令，並有專人帶備麻醉槍，以防萬一。

24格（琴保）

破曉時分與冬暖

國語片近年在世界各地都佔有一重要市場，甚至在香港最高賣座紀錄亦是數部李小龍片子，七十二家房客、雙星報喜等一部又一部地創下紀錄，西片亦一無力追逐，但盡管市場還市場，賣座還賣座，若談論國語片時，這些片祇屬於引子裏附帶提及，論地位，這些片還是投機之作。

若將所有國語片下一論定，當然不容易，但若以港台戰後國語片來一次檢視，在狹窄的類型片中，還可以指出一些作品來提一提。

個人最喜歡的是唐書璇的董夫人，但有些人卻不把這次列入，因此片之卓越成就實在不能與其他國語片比較，這片應擠身世界藝術片中作高下之比，除此之外，國語片中仍是宋存壽的破曉時分，白景瑞的再見阿郎及李翰祥的冬暖。

巧合的宋存壽的破曉時分，李翰祥的冬暖都是李翰祥在台攬國聯時的片子，而且都是末期，經濟最拮据的時期，的確，李翰祥在台時攬得最有聲有色，宋存壽、張曾澤、王星磊、林福地等都在國聯時期拍了不少文藝片，與國泰末期至現在不少好片一樣，所謂國之將亡，必有妖孽。在港台片公司來說卻是奇花異開，創出一個局面來，甚至令人回憶的北地風情畫，任榴照的神經刀，路客與刀客等佳片。

一直有人對李翰祥作出幻想，認定他是有才幹之人，而他亦沾沾自以為是，大拍風情戲以增其營業價值，大拍古裝宮廷片以增其聲勢，但惟一令人對李翰祥有信心的還是他最不得意時的冬暖，他昔日的純樸自然，當然不能與今日展視脂粉嬰衣可比，甚至傾國傾城亦祇顯其過於營造，少卻神韻，這點祇在騙色騙食小段落中有所體現。

宋存壽的冬暖一直有人認為其成就是在於朱西寧的單調，但宋日後的片子亦顯示了宋的才華並不簡單，他的古銳幽魂已再次肯定了他的品味，在破曉時分中他能大膽地運用技巧，把故事依循着，個人的經歷而完成，故事雖跟錯斬崔寧的十五貫錢，但其中展出多方面的真緻的描寫，是近年港台影片極少有的作品。

新片上映兩般心情
柯俊雄優悠遊埠
王星磊牽腸掛肚

與烏鴉一齊做戲的柯俊雄，早兩天離港赴日本參觀海洋博覽會去了。他對人說，此行是孤家寡人一個，而苗可秀會不會隨後而至，就不得而知。

「鴉魔」一片正式公映，如果柯小生是該片老闆，自不會於上映前放得下心，輕輕鬆鬆的去遊埠，所以，這就是打工的好處，工作完畢，拿到了應得的酬勞，將來賺錢或賠本，乃閣下之事了。

至於協助片子宣傳，亦可以隨自己高興，片主不能勉強的。「鴉魔」試片招待時，柯俊雄答應了出席，卻始終不見人便是這個道理。

相形之下，導演王星磊則緊張萬分，他人在台灣忙於籌拍新片，但長途電話費倒花了不少，詢問情況之外，並提出宣傳意見以供參考。像他這樣牽腸掛肚的，相信他一定夜夜睡不安枕哩！

王星磊的緊張，是每個導演都有的經驗。不過，他還太緊張是多加了幾分，因為從沒有人敢用烏鴉拍戲，而且，既勞神又傷財，他說是比同時拍兩部片還要辛苦！故倘若這別開生面的題材能夠成功，這對他是深深的安慰與鼓勵了！

「鴉魔」確是國片的一項新嘗試，在這類奇情片所需要的氣氛與音響效果相當出色，可說是一部有價值的商業電影。

鴉魔今日起 雙麗線上映

嘉華公司出品災難片「鴉魔」，經定於三十一日起在麗都、麗華院線聯映。該片兩度放映午夜場，賣座不俗，許為前所未見的創新電影片，有「鬼魔人」的風格，有「大地震」的特色。

「鴉魔」由王星磊執導，柯俊雄、溫柳娟、李永成、李碧輝主演。王星磊過去拍「大漢英雄傳」、「潮州怒漢」，成績斐然。故院方對「鴉魔」甚為重視，觀衆的反應亦佳。

提前今日映「直搗黃龍」

「直搗黃龍」的午夜場，創下了近來最高的午夜場票房紀錄。因此，院商們紛紛要求提前放映這一部與別不同的影片。

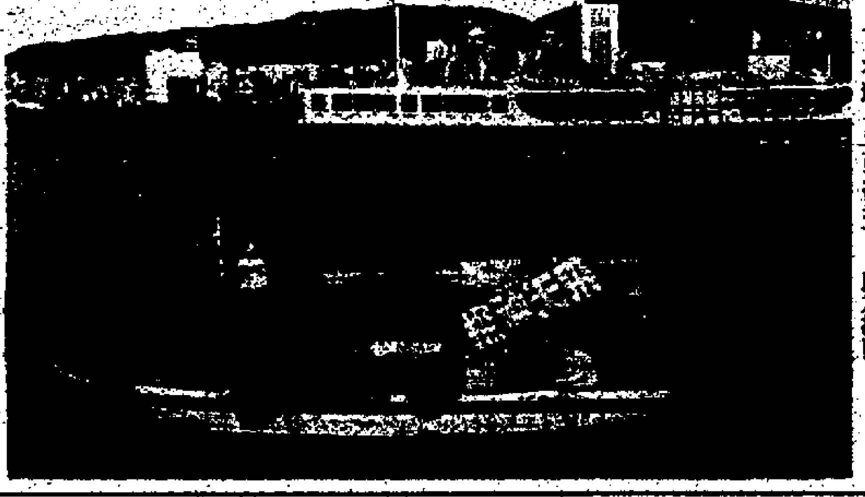
原來，「直搗黃龍」是打算在本週五（八月一日）推出公映的，但是，為了戲院商人的一再要求，沒有辦法不將映期提前一天，在七月卅一日推出。

這部由澳洲最佳導演鄧肯時執導的新片，不但內容新，導演手法新，影片的結構，鏡頭，也與一般新片不同的。

尤其是片中的載人巨型風箏，還在別的影片中所沒有的。新的驚感上的刺激，給予觀衆極大的滿足，而攝影的角度，更為出色，能夠將駕馭風箏時那種驚險的場面，很好的，加以誇張的表達出來。

飛天神探 海上出現

飛天神探法國男星尚保羅貝蒙多，本來是從天而降，入屋搜匪的，但在香港竟在維多利亞海面出現，使乘搭港九輪渡的市民，大感興趣。「飛天神探」的一幅巨型海報，掛在一艘「嘩啦，嘩啦」上，在維多利亞港遊弋，頗為搶眼。



今日電影

海運	黃金夢	（西）	（重映）
新華	烏龍智勝再顯神通	（西）	＊＊
明珠	沖天大火災	（西）	＊＊＊
荷李活	金粉神仙手	（國）	（未評）
東方	飛天神探	（西）	＊＊＊
麗都	鴉魔	（國）	（未評）
華盛頓	仙履奇緣	（西）	（重映）
麗聲	直搗黃龍	（國）	（未評）
京華	威孫天方夜談	（西）	（重映）
紐約	春色無邊齊齊玩	（西）	＊＊
凱聲	大地震	（西）	＊＊＊
豪華	直搗黃龍	（國）	（未評）

水銀燈外

于洋已撈到心淡
想過埠安穩過活

外面傳說，經何藩的極力拉攏，于洋與楊群的合約官司已告一段落。

我問于洋，這是怎麼一回事？

于洋說：「楊群告我不收通告，違反合約。請你們想一想，公司每月不支片酬，我收不到錢時，當然不接通告。」

于洋與楊群為合約交惡，何藩是好好先生，他勸于洋不要把時間花在打官司上面，誰勝了這個官司，對彼此雙方都沒有太大的壞處及太多的好處。何藩是于洋的恩師，他勸于洋息事寧人，于洋也聽話。

祇是，他仍然沒有與楊群解約。他說：「過一陣再談，我現在沒有時間。一方面要拍『長髮女郎』，每天入邵氏剪片，又要辦手續去加拿大，大清早起來做事，合約的事暫時不提了。」

于洋四月初去美加遊了一趟，與分別三年的家人見面，心裡很高興。

他說：「我還是覺得要生活安定，在加拿大最合適。在外國，中國人要住洋樓，養番狗，可以得到像外國人一般的享受。但是，要在外國發達，似乎就欠缺機會。」

三年前，于洋全家移民加拿大時，他就考慮再三，自己留在香港發展，拍戲成績馬馬虎虎，還鬧了小官司，于洋對電影圈有點灰心。

「我跑了一趟加拿大、美國，看看家人在那邊的生活，愉快安定。」于洋說：「本來，我就想在加拿大攪移民，但是，加拿大的移民法例規定，香港的移民必須要在香港當地申請，所以，我又回來了。」

于洋表示他很希望能夠快些辦好移民手續，在叔叔的餐廳當經理，管理業務。不想再戀棧電影圈。

「假如申請移民失敗呢？」我問他。

于洋說：「我會繼續在香港拍片，直到加拿大政府批准我移民。妳不知道，手續好麻煩，少時候的學校也要填申請表，我差點都忘記了。」

于洋搖搖頭，笑得無可奈何。……（汪曼玲）

銀記

拳腳片又趨復甦
雷成功雀躍欲試

最近常在影人出入的地方見到雷成功，這位武打出名的小生，常常是忽然出現，忽然失去蹤影的。祇見雷成功頻頻與一些有名的導演在一起吃飯，不禁對他關心起來，猜這位小生一定又想拍新片，所以先找導演商量，如今，大概是雷成功大鬧拳腳的時候。

曾有一個時候，拳腳片走下坡，大家都不敢拍這一類片，如今，這類電影又再有好的氣勢出現，一些向來攬動作片的導演、小生，又再活躍起來。雷成功雖然不算是一個紅星，卻是一個很有抱負的人，他不喜歡經常給人打工，有機會總是自資拍片，他認為祇有這樣才是最有發展機會，儘管成功機會未必百分之百，卻也是機會之一，既已拍了電影，自然欲在這方面去找出路，雷成功說：「我名字叫成功，或會失敗一陣，但到頭來還是成功的，祇要努力，不會不成功的。」

雷成功平日很愛研究電影，甚喜愛劇本，更對電影市場十分關心，他在不久前剛拍好一部「義劫海神號」的動作懸疑片，聞說這部新片已排期將要推出，為這部片上映，雷成功又在圈中活動起來，更為新片推出後再拍片，他便常常與導演約會，這大概就是雷成功突然頻頻出現影圈的原因。

「義劫海神號」是一部甚麼樣的電影？雷成功說：「別急，我很快便請你看一次，很不錯，這部片會吸引觀衆。不過，在此我不便為自己的片子大吹大擂，一切評論，等你看了電影再說好了。」雷成功雖然是電影明星，卻是一個不愛自己捧自己的小生，他對任何人都不喜胡吹，叫人聽了不舒服，雷成功個性老實，好的會說自己喜歡，不好的他絕不自己大吹一番。這是罕見的可愛性格，或許，對一個電影明星來說不很適合。（穗華）

最新發現 收縮痔瘡 不用手術

紐約特訊：一間世界著名研究所發明一種不需手術，即可收縮痔瘡之新特效藥劑。此種藥劑不僅能迅速止痕止痛，而且可使受創組織加速痊癒，收縮痔瘡，迅速減輕患處腫痛。該種新藥劑已定名為「美國白宮痔瘡藥」（PREPARATION H）。「美國白宮痔瘡藥」亦有潤滑及減輕因大腸蠕動引致痔瘡之功能。「美國白宮痔瘡藥」有藥膏及藥塞兩種，各大藥房均售。

「安你神」藥片 止痛成份 備受醫生推薦

舉凡頭痛，醫生普遍選用「安你神」（ANACIN）之止痛成份。當「安你神」藥片進入血液循環系統，即能迅速清除頭痛，恢復正常。「安你神」藥性安全，千百萬人服用「安你神」後，絕無引起胃部不適。感到頭痛時，請服「安你神」，「安你神」藥片，能迅速止痛。

本報台灣總經理處

地址：紹興南路十二號三樓

電話：三四一七八一二 三四一八〇〇七

本報啟事

本報當天空運抵台，歡迎台灣讀者訂閱

本報台灣全省各地設有分銷處，請讀者就近向下列各地分銷處訂閱：

高雄	長明街二四號
台南	南門路五九號
台南	永福路一五二巷五〇號
左營	大路八五號
新竹	中山路五三八號
桃園	大園村潮前街二二號
桃園	八德興仁村中山路一九號
鳳山	中正路二三三號之一
台中	三民路二段一二二號
嘉義	吳鳳南路一七巷一三號
淡水	中正路五四號
基隆	義一路二六號
基隆	南榮路一六一巷一八號
基隆	中山一路廿一號
羅東	南豐路五三號
豐原	三民路七七號
士林	大北路七八號
北投	中央北路一段一二號之一
金門	莒光路一〇六號
花蓮	仁愛路一〇號
苗栗	中正路一二二號
屏東	福建路六六號
彰化	三民路二〇二號
員林	中山路二六五號
板橋	自強新村八二號
斗六	太平街一一一號
岡山	勝港村二〇九號
中壢	中正路二五一號
台東	[illegible]二八三號

中醫 雷華 教授 四十餘年經驗 澈底治療 風濕 胃病 [illegible]

耳鼻喉 疾病 [illegible]

擁有最多讀者的工商晨報

☎ 5-280708 5-279307 刊登廣告‧影響力大

白羽令

他順着風向尋找，終於找到一個可以避風的山洞。

山洞是在一塊巨大的巖石之下，大小僅堪容人。

洞中有一片平滑的石塊，可以做打坐之用。

祛寒必須運功，運功則以打坐最具效力，因此，他毫不考慮的向那石塊之上坐了下去。

他摒除雜念，五心向天，六合歸一，按照師門的內功心法，將眞氣轉達四肢百骸以禦寒氣。

忽然他發覺腿部穴道閉塞，眞氣竟無法貫通，這一驚眞箇非同小可。

經細心體查之下，原來有一股不太強烈的寒氣正由所坐的石塊源源而出。

「這是一個卑鄙的陷阱。」

他的內心在喊叫，他却已經落入這陷阱之中而無力自拔。

因爲他的雙腿已失去知覺，而且全身乏力，眞氣渙散，再想離開石塊已是力難從心。

那麼這樣坐下去的後果，將是一具殭屍，勿怪白髮老者敢下重大的賭注。

但白髮老者爲甚麼要將他置於死地，難道當眞是爲了給山雞報仇？

他不信天地間會有如此怪異之事，可是他又無法推翻眼前的事實。

不過生有方，死有地，任何事都是前生註定，半點也勉強不得。

但他想不到會葬身在如此怪異的地方，而死法又如此之奇。

祇是，死亡既已不可避免，倒也沒有甚麼恐懼，人生原本就是曇花一現，他能够有一種異於常人的死法，未嘗不是一樁奇遇。

因此，他的心境安定下來，他要以平靜的心情，去領略死亡的滋味。

時間在慢慢溜走，天色由光明而黑暗，再由黑暗而光明。

兩天在等死中過去了，死神還未攫走他的生命。

他還沒有領略到死亡的滋味，却領略到人間最殘酷的痛苦。

他的肌肉像在一刀一刀的剮，骨頭像在一點一點的挫。

經脈在一根一根的抽，皮膚在一片一片的剝。

這是血肉之軀無法忍受的痛苦，他却咬緊牙根的忍耐下去。

痛苦到了極至，肉體會變得麻木，現在他感到的是寂寞比痛苦還難受幾分。

爲了排除寂寞，他必須做一點甚麼，那麼除了運功調息，他想不出還有甚麼好做。

於是，他慢慢的嘗試着。

他的眞氣原已渙散，所謂提氣運功，祇是打發無聊的一種幻想而已。（八）

他坐下石上，運功打坐。

再見黑貓　李默

一一七・天人　生活也要話別了

在那時候早上的課室中，一下子他們大家知道了銀娣自殺投河的消息，便輕輕地散了。我的心輕輕冷冷地碎了，有如一握散在地上的霧。死亡，人工的死亡，後天的力量，又一次靜靜地侵入我心間。來得那麼晴天白雲，去卻辦無了期，存在心中的感觸，有如樹地紮了根，而且開了花。

在答不出考試卷的時候，我在心中低低地喊，有如胸問着自己的靈魂：銀娣，叔叔，爲甚麼我會認識到你們？爲甚麼你們的生命，你們的事蹟竟如同出一轍，竟如同生長在我的腦海中？

我用鋼筆在桌上胡亂地塗。終於到時間交卷了。等待的時間是多麼地難捱啊，銀娣的消息，死亡，死亡後又如何？我竟然心切切地欲想一見銀娣死後的臉容了。

交卷後返回座位，我發現我用鋼筆來塗去的，竟然塗出了一個「死」字！步出校門，考完了，有如噩夢初醒的感覺，乍見滿地蒼撲的陽光。

玉英八婆兮兮地走前來：

「唏！尉舞妮，妳顧竟跟我們一道去祭祭銀娣嗎？」

「這個……」

「妳是她生前的好朋友呢，而且，來娣也跑掉了啦。無論如何，妳總可以去的，就算是來代替來娣的位置也好。」她說來神情彷彿在冷嘲熱諷。

「好吧，」沒有人如她那麼心情輕鬆到不得了似地。銀娣嫁了，也死了，來娣也走了。玉英在村女孩中，可算是年紀至大吧？老氣橫秋地，一副是非婆般模樣，完全是她母親的形象。哼，且看你又神氣到幾時？

來娣的妹妹小聲對我說：「玉英也快『賣』了。」

「她正在高興呢。」命運的失敗者，無可救藥。

我心情沈重地走回家。

媽媽正在忙於收拾。「來，快來幫忙綁一綁，妳五舅如果約好了車子，再過幾天就搬出去。」

我看房間中，東西都一細細地紮好，一片紛亂的形象。媽媽又揮着汗說：「發甚麼獃，快來幫忙。」

我撒了一個謊：「媽，我想下午去跟她們聚聚話別，也快走了呢。」

「嗯，好吧，要快去快回。」

又吃了一頓沈悶的飯。

冷若冰霜　南宮搏

他們，冷若冰霜。

而且，周有福每夜都倒頭就睡，珠鳳，則要比丈夫遲一個時辰才上床。

夏天來了，珠鳳在晚飯之後做完廚房裏的工作，就會獨自到後面的小園乘涼！那是在廚房的左方，一塊無人來干擾的地方，周氏父子是不來此地的。她會在此小息。

三個月來的沉悶，她的心房像受到過份的壓縮而要爆炸地，她覺得甚麼都是不對勁的！

她也充滿了恨意，可是，她又無可奈何，時日來來去去，在陰森的氣氛中，她自感會被壓成駝背。

夏天，季節使人的生理有特殊的變化，自戒着不再爬灰的周老爺，因季節的轉變而又有心搔意動了，接連着三天，他看到媳婦薄薄的衫子之內的青春的身體，有着無法自禦的激動的意念，他很想去捏她一把，也很想去咬她一口。

於是，有一天的晚飯之後，當珠鳳做完了事端茶給他時，他看到珠鳳鬢邊的汗水，有奇異的激動，他張口結舌的看着。

珠鳳，仍然是冷冰冰地，擱下了茶就要轉身！

周老爺忽然覺得這是一個千鈞一髮的時間，他在曖昧中伸出一隻手來，他想去接觸她的，可是，由於他在出手的時候，有過猶豫，因此，他的手指僅僅及時沾着她的短衫的衫角。

在一牽扯間，珠鳳回過頭來，冷冷地看着公公，停止了前進。這時，周老爺的手指也放開了她的衫角。

在這份的情形之下，必需說話不可的。周老爺自感唇乾舌燥，期期地，終於吐出了一句話：「珠鳳，妳很熱……」

她眨了一下眼，勉強地接應了一聲。

周老爺的目光漸漸在變樣，他想抱住她那個汗濕的身體，他想親吻她的汗水。

可是，她祗是冷冷地看着公公。

周老爺好像受着鞭笞，強自鎮攝着，又說出：「珠鳳，妳好久沒有向蕭閣郎買東西了，明天，我給妳錢。」他透了一口氣，勉強地將自己的欲望克制了。

但是，珠鳳並不領情，她麻木地接口：「我不要買東西！」這是平淡的拒絕，但是，這拒絕的口氣，又充滿了寒冷與藐視，周老爺難過了，低沉地說：「珠鳳，我們和從前一樣：珠鳳，不要爲了過去的事而煩……」

她漫應了一聲，好像，她是很馴順的。這使得周老爺無可奈何，垂着頭，低啞地說出：「和從前一樣……妳去洗澡吧，珠鳳，唉……」

她又冷冷地應了一聲，到廚房去沐浴了。（二〇八）

半寂靜地帶　丹尼

銓敘司說：文員要到明年四月才加薪，自然會感到失望。但用在教育、社會、醫療等等經費上的建議，也迫得延遲施行，市民大衆何嘗不同樣感到失望。

並非「七折發薪」而「七折工作」，也是會令市民失望的。

×　×　×

婚姻註册費，自十一月起，由六十元增爲一百元。卽通告費由十元增爲二十元，儀式費由五十元增爲八十元。

如要結婚，請行快的。

×　×　×

一種用煙草代用品製成的香煙，將在英國漸成問世。這種「假香煙」，比「眞香煙」安全。

有如吃「齋扎蹄」、「齋燒鵝」等等，形同味異，其不過癮也無疑。

童婚　黃朵雲譯

我坐下寫信，但我的心却在玩具室，聽那邊的動靜。突然爆發一聲似雷擊的巨響。甚麼事？我得過去看看，我自言自語着，跑進玩具室。

比利站在幾本書墊高的椅子上，手裏拿着啞鈴的木架。我們的手提箱子散滿一地。南施站在椅旁發呆，瞧我的臉色。

「甚麼事？」我問，盡量使用溫和的口吻。

「我與南施方纔結了婚，媽，」比利解釋道：「我們要提行李去度蜜月。」他伸一伸腿，南施攙扶他下椅子，手勢和我使用的一樣，如果她不站在那兒。

「往甚麼地方度蜜月？」我忍住笑問。

南施閉腔了：「那是個秘密，」她肯定而風趣地說。

「我們不公開的，我們可以公開嗎，比利？」

比利剛啓齒發言，但瞧瞧南施，他的咀巴又合上了。

「不，度蜜月是秘密的。」

當然，這是兒戲。我也樂意和他們一塊兒玩，比利需要我；但此時此地，他的心轉向南施，不讓我插手照料他。我祇一可以作的事是從旁幫助他們。畢竟我是有經驗的。

「我可以幫你們裝箱，」我道。

「不，這是我們自己的事，媽，」比利道，南施也附和着點點頭。

他們倆垂手站在那兒，等待我這個眼中釘出去，一切讓他們自己處理。但要處理得妥貼，談何容易！

我還得試一下。「你可以用我的手提箱，如果你肯愛惜，」我說。平時我不讓比利接近我那兩隻成對的白色手提箱，我滿以爲如此安排可以令他高興。

比利似成人般挺起胸膛，不耐煩地說：「我們用我自己的手提箱，媽。」他傲然地伸手去取那一隻一元九角八分的紙版手提箱，上一次出外度假我們買給他的。

此刻我承認我已無立足餘地。令我痛心的是母子之間的關係，豈不是前後矛盾！作母親的愛護她的子女，教養他們，盼望他們日後能够自立，待到他們能够自立成家，却把她拋棄了！

好，我不再參與，我學乖了。因此我在客廳中坐定，卽使聽見開廚櫃和瓷器的碰撞聲響，

終於比利喊叫了：「媽，牛奶罐在哪兒？」

我就忙跑過去，幫助比利和南施把食物和餐具搬到玩具室，給他們吃一頓新婚晏。南施動手佈置檯面，安放餐具，像煞一位小主婦。一張舊的直背椅子是他們的餐台，但有一條腿不穩的。

「用比利的手提箱豈不更好？」我小心翼翼地提議。

比利在搔頭了。他昂頭把眼一瞄，「唷，媽，這是我們的家啊。」

噢，一盆冷水潑在我的臉上，我的腦子清醒了。我得到了作婆婆的靈感——裝聾作啞，一概不聞不問，卽使我得一團糟，天翻地覆；因爲惟有這樣，我的兒子方纔快樂，作爲母親的，除此之外，還希求甚麼呢？

因此，近日來我看電視，看播演戲劇婆媳的喜劇，我不似往日那麼笑痛肚皮，我在想：先生，你是嘲笑我？（下）

光芒　黃思騁

爲了定出一個合理的價格，她曾經和朱品蘭在電話中商討過，這位大姊對這方面的經驗宏富，她在權衡了當前的情勢以後，勸她採堅定的立場，至少每年五部片，每片十萬元。就已往的記錄說，這個價口並不高，因爲她一部片就能有二三百萬的收入。不過商場到底是商場，大家要從各方面來考慮問題，一個崛起的女星不一定能保持她的狀態，她們的身價有時說跌就跌，好像競賽場上的馬，上次一放到底，勇冠群雄，但第二次出賽，雖以頂頭大熱賽態出現，結果却包尾而回。在影壇上，像這樣的事例多得很，所以作爲企業來看，各種可能出現的情況都是應該考慮到的。由於這個緣故，使萬飛霞的出處始終不能確定。

「飛霞，照我的意思，現在是妳功成身退的時候了，因爲成名總有一個極限，妳看到前幾年大紅特紅的兩個女星都過埠去了。」

這明明都是事實，萬飛霞也知道很清楚，但是一雙蜜蜂剛找到一個花圃，怎捨得放棄呢？就算她有息影的一天，但那日子還很遙遠。

「斯先生，你覺得我適合你嗎？」

「爲甚麼還樣問？」

「我以爲像你這種家庭背景，再加上你的條件，大可以找幾千幾萬個小姐來選一選。」

「但是妳知道一個人往往情有獨鍾。」

「眞的嗎？」

「難道妳不明白？」

「你家裏的人知道你和我來往嗎？」

「他們知道的。」

「不反對？」

「我自己的事，他們沒理由反對的。」

車在萬飛霞門前停下來。

「要上樓來坐一會嗎？」她說。

還在斯文彥求之不得的事。他把車停好以後，就和萬飛霞一同上樓去。

女傭不在家，可能是上街買小菜去了。萬飛霞心裏想到，爲自己留個後退之路也是好的。她看見女傭不在家，便對她說：來參觀參觀我的房間如何？」

「好呀！」

他進了她的房，她輕輕掩上門。斯文彥回頭看一下，就來欣賞她的睡房。

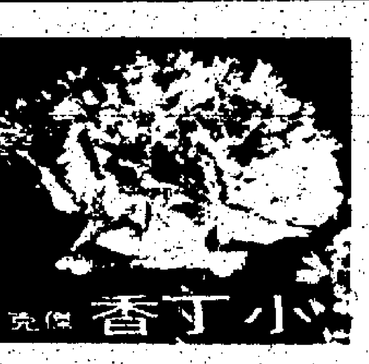
「妳很懂得佈置，處處都別出心裁，是妳自己設計的嗎？」

「你認爲我不懂得設計嗎？」

「眞了不起，幾時也請妳爲我的房間設計一下。」

「替人設計，我是取酬勞的。」（一一）

文仔要找個僻靜地點，給兩人看小丁香的遺書。



孟理仁和貝芬都傍傍的摸不着頭腦，向堅問：

「給我們的信？」

「給你們的，」文仔說着，在內袋鄭重掏出封信來。

貝芬接過看時，見信封上寫的是「阿姨安啓」，忙退還說：

「你怎麼攪的？這是給你媽的信。」

「信封上那麼寫，信內却提及你們，也提到我。」

「那末，仍得等你媽拆閱，再把內情轉告，才是正理。」

孟理仁幫同貝芬說：「是啊，手續應該這樣，才合理。」

「你們不知道，」文仔堅持他的橫理，「這是開口信，媽還沒看過，我先看了。關於對媽那段話，徒然使老人家看了更傷心，我決意不讓她過目。關於我的一段，不外乎連罵帶勸，勉勵我努力唸書，做人要生性等老套，我背都背熟了。祇有涉及你們兩位的，非常非常的重要，你們非看不可！」

文仔語氣橫蠻，完全是個大孩子，說他無理却有理，對於至親的叮嚀，多數是這番八股，小丁香不會例外。文仔的頭道批評，有他的見解。說到信內涉及他們兩人的，特別加重聲調，非常上面多加一個非常，想必有身後事重托，一爲寄信人，一爲知心友，責無旁貸，義不容辭，兩人不約而同的說：

「那末，咱們就聽聽，一定盡力！」

到他們渴望一看內容時，文仔却說：「在大街上，不是看信之處，須得找個僻靜地點，仔細閱讀。」

兩人愈覺那封信的重要性，孟理仁主張往飲茶，坐下看信。文仔說：

「那也不必，廢時失事，媽在醫院等我們，不能久留。我說那裏很清靜，」他指指前面。（一〇六）

山川人物

朝天宮巡禮

民族興，古剎立——前立法院院長王寵惠先生，曾題聯以褒朝天宮曰：「朝野共瞻依，后德常昭垂海宇；天人同感應，慈光普照遍瀛寰。」——編者。

朝天宮位於台灣西北部，卽今之雲林縣北港鎮，俗稱「北港朝天宮」，乃爲一座靈棟雕甍，古香古色之四進廟宇，廟中奉祀天上聖母（媽祖），依史籍記載，媽祖誕生於宋太祖建隆元年（九六零年），而北港建廟，係在康熙卅三年（一六九四），開當日居民多捕魚爲業，每遇暴風狂浪，媽祖輒出現奇蹟拯救漁民，一日，有和尚名樹璧者，從福建湄洲經舟入北港，提攜媽祖神像，鄉民見之，相率挽留和尚定居北港，之後鹽建小祠以祀媽祖。迨咸豐四年（一八五四），備糧官王朝綸，囑灣藏蔡法璋，倡捐鉅款，將小祠擴建爲四進大廟。光緒末年（一九零八），北港地方火災，全街損失慘重，而朝天宮僅燬及拜亭一隅，廟宇依然巍峨聳立，後因地震所及，廟宇震動。北港首長再倡捐修建，工程浩大，至民國元年竣工，則今之廟址也。現時廟宇基地達一千餘坪，廟內大小三十單位，前廟正殿祀聖母，中殿觀音菩薩，左右分室祇五文昌、三界公、境主、土地、注生娘娘，後殿祀聖父母，每屆三月廿三日，天后神誕，鄉民留例恭迎神像，繞遊城廂，香火鼎盛。

由於神祇塑蹟時有出現，故一般無賴子弟，及強兒悍爾之徒，皮誠爲信，不敢爲匪，卒在康莊大道上自入正軌。

光復已後，全省人口日增，繼而旅遊事業發達，歐美及東南亞各地，前往台灣觀光者不可勝數，遊客一至，每以瀏覽古刹爲一幸事，且行商巨賈，市區居民，亦時往進香，故每年香願參拜及四方人士，達一百萬人以上，此外每年另有盛大祭典，以正月至三月作爲進香期，由島民自組團體，浩浩蕩蕩朝見媽祖，因其感靈顯赫，是以「媽祖」朝直至如今，各縣市均有奉祀廟宇之役，據光復前統計，全省媽祖廟三三五座，光復後增加廿八座，目下計共大小媽祖廟爲三六三座，此無他乃偉大神力，支柱萬民心聲。彥云：民族興，古刹落，斯言實不能否決。

誠曰：寶島蘇埔茵，樹成林，農田阡陌，出產豐富，正是綠野綿延，碧波環海，各縣之古剎，點綴其間，大有落花無塵香不歇，碧海涵鏡迎人情之感。

現時保存在朝天宮者有一架樂獎「神輿」。此架神輿，閩在民國三年敬獻，鬼斧神工，雕刻精巧，當日治時代，曾參加其進會比賽，榮獲優越技術獎，非僅此也，論之建築技工，姑不論廟宇內外，以至殿、房、樑、門、柱、窗，精緻萬永，遠近觀之，悅目清新。

自古及今，凡屬萬民崇仰之廟宇，除王公眼隔之外，則名人題詠，亦屬不少，媽祖之榮譽區文，有雍正、光緒二帝，閩浙水師提督、日治台灣總督，日治交通局長，以至前任台灣省政府主席周至柔，及前台灣省警備總司令陳大慶，題詠方面，可聯文佳句，其間最博得諸普士讚口者乃前任司法院院長王寵惠聯曰：「朝野共瞻依后德常昭垂海宇，天人同感應，慈光普照遍瀛寰。」

×　×　×

夏日感懷　·林瓊瑤·

高樓北望激危情，　大陸已沈心豈安。

熱客壓境破寂悶，　舊書漸垢蠹猜着。

紅花逗引小蜂隊，　白髮頻催老史官。

萬里鄉音聽不斷，　十家總是九家殘。

武俠小說　散髮生著

第廿回　善者不來　新仇舊愛慾無際　解人可索　起死回生恨有涯

紛羅利忙於奔閃，而股脊如影附形，紛羅利到何處，股脊也到了何處，相距至多不過數寸，這可使大悲師太發掌爲難了。紛羅利逼得道：「師父，弟子出手了！」這時候，除非紛羅利出手，將紛羅利逼得離開，才不能使股脊利用紛羅利作擋箭牌。大悲師太第一次遇到百拜童子的「鬼閃功」，卽仍祇是不能傷他而已，現在遇到股脊如此巧妙的閃躲纏貼，更是一籌莫展，深恐誤傷了自己的弟子。當前的對策，也僅有有紛羅利出手的這一着了。祇得應道：「近身三尺以內，可以出手！」

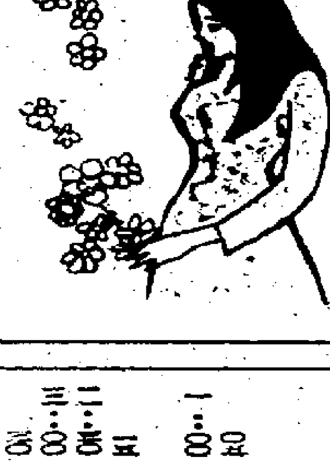
這是大悲師太不願落個師徒合手的醜名。近身三尺才出手，那是防守，絕非進攻。

紛羅利得到了師父的准許，更是不容再作考慮，施展本身的修爲，當股脊貼近時，立卽使出了蝕骨指。紛羅利的蝕骨指，已在武林中使人聞名落膽，使得科心膽手。可不料，每一指，指到股脊身上，如同指在棉絮上，軟軟的，而且，還滑滑的，明是點中了，股脊却避走如故。紛羅利指掌齊發，一面是內家眞力的勁風，一面是點空點穴的蝕骨指，饒你是一流高手，可也輕心不得。

紛羅利新得手虎虎的眞氣，內力大增，股脊在閃躲時笑道：「看來已是青出於藍而勝於藍了。」一閃身，竟離開了紛羅利，却又閃到大悲師太身邊去了。股脊是怎樣穿過大悲師太已使出的蓋畫三十六掌的掌風，而貼近到大悲師太身邊？連紛羅利也一時未曾看清他這身手。却聽得百拜童子在旁拍手笑道：「賊老頭，你的鬼閃功，可越老越行了。」大悲師太聽得「鬼閃功」三字，不由得不倒抽一口冷氣。自己埋怨自己，怎的連這鬼閃功也未曾看出來？

早知股脊是會的鬼閃功，自己也不須出這一大醜了。大悲師太知道鬼閃功是武學中的無上輕功，習得鬼閃功，任何輕功，都是等而下之了，何況百拜童子還說他越老越行。敵見得股脊習鬼閃功已有多年了。對一個曾習鬼閃功多年的人物，自己的遮蓋畫三十六掌，必然無法致勝，祇是白耗眞力而已。心裡有這想法，祇是下不了台。紛羅利不知甚麼鬼閃功，正是初生犢兒不畏虎，她依然是殆勞待發，祇可惜股脊已欺到師父身邊去了，自己祇能在三尺之內發招，就不敢趕上前去。正當大悲師太無法下台之際，遠處傳來了聲強聲。百拜童子身邊的蘇婉霞，跪在地上，面如死灰，祇哀聲道：「小老前輩救命！」百拜童子却笑道：「賊老頭，那臭尼姑來了，你可向她對婆娘啦！」（九三）

小願　萍雨



我是決計不爭的了，哈理化有甚麼好？成天是方程式、數字，一股腦進那框框，我這一腦子都休想找到占怪的、流動的美！

鈴聲大響，是預備鐘。

我們不約而同地伸伸腰、歎氣、抱怨。

操場那邊走過一羣中六的女生，細長的腿，柔軟的腰，青春中夾着成熟的韻味。

我一時看呆了。

長大了也有長大的可愛。小毛頭總歸是無味的，就像一顆青澀的李子。

她們是剛熟的櫻桃，紅、綠、黃，新鮮圓潤，晶瑩璀璨。幾時我才有這份光彩？

中四、中五、中六……

長大眞不簡單，好像要經歷千年萬載。想想，剛進這學校時，跟現在隔了多少個世紀！

而我還是初中生，還是黃毛丫頭，眞氣人！

舅舅今晚會來，他答應了送我海馬，拿阿姨來不來？

沒來由地要我學鋼琴，她眼睛望着琴譜，心却在九千里外。何苦拿我做幌子？舅舅又不喜歡她！

丈夫眞是那麼重要？博士抓到手了，就想拼命去抓個丈夫？像她那個年齡，抓丈夫一定比抓博士難吃力吧？

蜜斯程飄着一頭長髮進來了！

四。

「雲羅，功課做好了沒有？」

「好了。」我隨口應着。

好煩，中三了，還一天問五百次：「功課做好了沒有？」不曉得別人的媽咪是不是這樣囉唆，我這位「孟母」可眞够我受的。

其實她也不是太囉唆，她不嘮碎，不會東家長西家短，別的太太打牌逛公司喝茶串門子，她祇是在家裏東換換，西換換，瞎忙！

問題是她太講原則，比如說：做人必須有學問，但有學問就得用心讀書，於是讀書，讀書，讀書！

讀書怎麼比得上看電視有趣，尤其是許冠傑。

時代是眞的變了，從前演戲的要不是窮孩子，就是不三不四，老不成器的孩子，現在呢，港大學士、留美學士，都上了銀幕。許冠傑是可愛的，那一張孩子臉，那份傻嘻嘻的稚氣和單純，看了能使人樂上好半天。

「雲羅，功課做好了沒有？」（一〇）

播音電視節目

香港電台

六・三〇 粵語新聞及天氣報告
七・〇〇 粵語新聞
香江之旅
天氣報告
粵語新聞
八・一五 待日公衆活動報告及特別播告
九・〇〇 節目摘要預告
新聞報告
太平山下漫步
十・〇〇 少年故事「火星良友」
我爲你播唱
十一・〇〇 新聞報告
廣播劇「悲歡離合」
米高遇的故事「前世冤孽」
十二・〇〇 粵語新聞
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
幸福玻璃球
新聞報告及時事實錄
下午旋律
又做又唱
食經
風虎雲龍集「空中竊賊」
青春交響曲
四・〇〇 警察通訊
五・〇〇 三個骨陳任
糧食批發市價報導
六・〇〇 新聞報告
新聞天地
香港傳奇「行逆一步」
七・〇〇 新聞報告
新聞之窗
世界電訊
譯本以外
八・〇〇 新聞報告及天氣報告
聽吓，估吓啦
翻劇「監獄白領」
粵曲
民間故事「黑面書生」
九・〇〇 轉播倫敦新聞
空中問答
燭光下
時代曲
粵語新聞
四人夜話「心靈之車」
天氣報告
時代曲
廣播完畢

商業第一台

六・〇〇 新聞報告
天氣報告
時代曲
日日新
清晨雅聽
天氣預測
時代曲
新聞報告
轉播清晨雅趣
新聞報告
生活的旋律
廣播劇「夢幻人生」
新聞報告
時代曲
歌唱小說「君子女逑」
新聞專輯
奇情小說「似曾相識燕歸來」
新聞報告
小說「父教」
祝壽祝婦節目
古今中外「杜秋娘」
龍鳳五線譜
新聞簡報
民間故事「血染倉敞」

香港電台

四・〇〇 股市行情報導
一曲寄心聲
五・三〇 天氣地圖
六・〇〇 新聞專輯
十八樓C座
七・〇〇 新聞報告
鏡頭前後
點播小說
八・〇〇 新聞簡報
時代曲
點播小說
九・〇〇 名曲雅集
懷想曲
十・〇〇 新聞專輯
十一・〇〇 秋夜夜話
新聞報告
十二・〇〇 天氣報告
廣播完畢

商業第二台

七・〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
八・〇〇 天氣預測
新聞報告
九・〇〇 轉播良晨樂韻
十・〇〇 輕快一小時
新聞報告
新數學講座
我你他點唱
十二・〇〇 新聞報告
天氣報告
名劇選播「愛兒案」
股市行情報導
新聞簡報
午間音樂盒
新聞專輯
股市行情報導
二・〇〇 新聞簡報
今日之歌
新聞簡報
三・〇〇 年青人時間
新聞簡報
六・〇〇 轉播年青人時間
七・〇〇 新聞報告
天氣報告
股市行情報導
新數學講座
新聞報告
日用英語教程
時代曲
粵曲點唱
新聞報告
懷想曲
唱片唱不停
新聞簡報
廣播完畢

麗的電視中文台

新聞及節目簡報
國語長片「星期天不放假」（下集）岳華、夏台鳳主演
新聞及天氣報告
歡樂滿東華之「荷花三娘子」
粵語長片「冷月伴孤燈」白燕、張活游主演
小姐奇遇記
亡命天涯
新聞簡報及節目介紹
粵語長片「做慣乞兒懶做官」
觀點與角度
麗視劇場「海角風雲」
仙女下凡
今時今日第一集
青春俠女
本地薑
麗視滿香江
經濟新聞
粵語長片精選「十二欄杆十二欲」任劍輝、南紅主演
今時今日第二

麗的電視英文台

大屋神通
完播曲
五・〇〇 兒童世界
非洲風奇
新天方夜譚
六・〇〇 新聞及天氣報告
觀點與角度
杏林風波
七・〇〇 卜納合劇場
八・〇〇 金融探案
新聞報導及天氣報告
九・〇〇 育影電視名片「亂點鴛鴦譜」
十・〇〇 苦海孤童
十二・〇〇 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十・〇〇 卡大全
監寶石王子
聰明狗
翡翠年華
七彩「聯邦密探」片集
午間新聞
七彩第二劇場「丟鎗」
每日電影「歡樂滿華堂」由周驄、凍炳文主演
新聞簡報
七彩「咯出奇呀」
午間電影「壁干戈」下集由蕭芳芳、謝賢主演
七彩「聖劍千秋」片集
七彩「精打細算」
七彩「兩家人」
七彩「歡樂今宵」
七彩「包青天」片集
七彩「魔域奇心」片集
最後新聞報導
影畫錦繡「花花世界」由夏夢、平凡、鮑方主演
全日播映完畢
七彩「卡通大全」
新聞及天氣報告
七彩「妙奇龍」片集
七彩「歌樂新潮」
新聞及天氣報告
青俠名片「碧血黃沙」由馬田主演
七彩「每週金曲」
最後新聞報導
七彩「時代女性」片集
全日播映完畢

特別分類廣告 日晚報聯刊

每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元 連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限，故事及醫藥除外。

善基英文中學 招寄宿生

章程電索 郵寄
自置新型大校車接送
特點：全日授課・園林校舍
環境優雅・校址廣濶
寄宿勝地・別墅宿舍
校址新界元朗洪水橋丹桂村12號
電話：12 七六八六九七 七六〇三三四

天主教聖安尼英文書院

招寄宿生走讀生
中學小學幼稚園
地址：九龍荔枝角道223號（近大角咀石峽尾街口）
電話：K九三〇九五〇
名譽董事長余達之神父
校長：D.R. MANUEL

高雷英文夜中學 招生

班級：F1至F4（明年辦至會考班）
報名：每天下午六時半至九時（假期照常辦公）
開課日期：八月六日
地址：旺角奶路臣街十九號A（即德明中學原址）
△持有升中會考證優先入學
電話：3－951996
校監：龐鼎元

香港法文學科商業管理學校

自置多層校舍・標準冷氣
八月份新班招生
英婦會話・日文・商業全科
英文專科・法文・英文拼音
打字全科・簿記速記・信扎
電腦全科及打咭・航空地勤
TOEFL試・GCE英文
國語・德文西文・高級會計
秘書全科・出入口文員專科

眞善美小學 暨幼稚園 招寄宿生

花園別墅，最佳設備
管教食住，盡善盡美
（本屆升中試成績百份之一百）
校址：青山新墟利發別墅
電話：12－八一八五二八
自備校車接送至佐敦道碼頭

香港第一商科外文學校

商科證書班：歡迎應屆畢業生就讀 新班AIA 經驗會計師授課
選修班：中英部記、會計、信札，CIF速記、會計、審計，英文成本會計、中英打，日文、英文會話、法文、英拼字珠，法、德、國語、拼音・
特設：裁剪，廣告畫班
開課日期：八月五日
校址：灣仔軒尼詩道274－286號3樓
電話：H七四七七九・740686

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

何長 銀器

另創一格 銀器飾物
尖沙咀河內道六A

香港工科學校 8月7日新班開課

灣仔軒尼詩道274－288號二樓H753341
彌敦道593號創興銀行大廈3樓K305075
深水埗大埔道92－101號K953774
西環皇后大道西501－511號2樓H485447
電機工程・冷氣工程・無綫電・航海電報・工商管理・數學專科・時裝設計・室內設計・廣告設計・建築工程・機械工程
部記全科・會計全科・洋行實務・信扎速記・打字日文・英語會話・F1－F5・初學－P6・成人字母・英語拼音

租售

出售 靚中興村大勵路四號A房廳獨立門戶出售，另有前後內房，有意電⑫435565蕭
元朗新樓 急出售新街豐財樓式樓五百五呎，一廳向東南，裝修平售，電⑫778854洽
新蒲崗 行樓兩房上大廳五樓A，1地段六恒生銀行，售二六百呎，電K二五一國吉
石屋廉售 調景嶺三號48號向南，環境清靜，佳屋三房一廳，閣樓水電廁廚，有意電K672471洽
油蔴地樓 急售九龍上海街340號三樓550呎，大廳三房，新裝修，吉價即售，即交，電309068
旺鋪租售 荃灣和宜合道15號地下旺舖，租售有意電⑫四二四九九三洽

招租

旺鋪出售 上海街270－272－274旺鋪，樓底17呎，每間八百呎，適合銀行、酒家、餐廳、百貨商場等，七十四年入伙期，可分期付欵，電話3－1八四八・七九・3－七一六五二六
中區樓售 大丹頓街54號六樓連天台B座，吉交，可分期，電⑤450478陳
新樓廉售 九龍城東頭村道老人街二房二萬餘元，歡樂樓一廳一萬餘元，電830221翁

出讓

大小工場出國急讓 農場萬平方呎，三萬新界古洞近大馬路，有意電⑫四二〇五四一
割價新樓 廿三樓連天台向南，比原價平數千元，先到先得，電N750303洽，急讓發滿
公寓廉頂 大角咀近旺角戲院主頂元，生財用具齊，一萬元，急九用，電一九六二九洽
彩色電視讓 26吋全新德律風根彩色電視機連天線，全套只讓千二元，電⑫九〇五二六五
横門出頂 角街定業肉有牛官頭猪，下午至七時，一號門面猪肉横頂，洽午九時至下午七時
農場廉讓 佔地12萬餘呎，人作猪場，設備齊全，有意電⑫778160洽

（九龍）

高尚住宅 全層招租，裴蒲一銀行大廈，參房一廳，多窗水閣樓，巴士總站，電K869049
美孚新村 第三期九百呎，房廳設備俱齊，金租九月，青山道389號，電7172229晚電713594
大梗房租 約三百呎，工場或辦公用，二梗安全，以作宿交通便，電K九四二〇八〇，早晚

（香港）

中區旺舖 德忌立街27號，大廈旺舖千一呎37，電H234523・250834
香港仔廠 竹坑道16號勝利工廠大廈七樓4仟4百餘呎，廠租，請電H234523・250834
銅鑼灣舖 波斯富街22號近紐約戲院，一千呎適合服裝，租H234523
寫字樓租 中區德忌立街榮華大廈四樓D座，四百餘呎，寫字樓，電H234523・250834
旺舖招租 灣仔軒尼詩道131號地舖，下舖面積一千餘呎，廠租，請電H234523・250834
住宅招租 成和道南大房租，平光猛，請電H七三〇一二〇或七三三八，向洽

中區寫字樓出租
面積由200呎至600餘呎
地址：中環威靈頓街37號
星光實業有限公司
H247141馬洽

工商日報分類廣告
下列信箱有信請携收據來取
W33 W36 W38 W44 AM10 AM11 AM20 AB24 AC20

收買 酸枝

高價收買酸枝傢俬古玩字畫，古木，請電5－四五八七八三，皇后大道中三一一號八三合成行

徵求

遺失聲明 茲聲明失遺東亞銀行大角咀分行定期存摺一本，向該行掛失作廢
遺失聲明 茲聲明本人遺失大生銀行定期存單，黃麗清啓

遺失

會考英文 數理 物理 成績優異獎 F1.2.3.4. 升F5.6.7. 港大畢業獲兩榮衛兼教學法優異獎，十年經驗精補英文作文及ORAL，特別教F4.5.會考新制作文新辦法 升級英數私家補習 整月$60 可免費試學港九任何區自修者及欲升F1.2.3.4.5.中小學生③806775

稅帳 專理報稅年結 CO月結 按年或有限公司營業 K317207 K314066何

待聘

帳稅 中報CO劉君 專理帳目 K924588 H四三七三

先鋒錶 熟練錶業員 請代錶裝配修理技術男女學徒 本廠招聘 就職02 61178

英文聖經 英中全日制英文 聖經班 文學 名譽 講 考國中央郵局 K四六七 理

兼職 晚七時至九時起20 以上經驗不拘 兼職，各種工作者，前 郵箱K九八六號

誠聘 男女見習生 名20歲以上 經驗不拘 通程度 理寫字樓 助理 郵箱K三一四八

聘請

餐廳出頂 茶餐廳大樓冷氣 現連牌照二千餘呎 營業中國生財器具 出讓電⑫42497

診所急讓 旺角上海街四三四號 全層各行業皆可，K八四一三四〇

餐廳急讓 [illegible]

唐樓租頂 深水埗工場二千呎 七〇五 有意者電K 水電合用 六二二〇

商業

成記裝飾 工程樓房大小間格油漆，倣木家俬，電K八八五五五八，甘尼親自到

特平機票 英美加包機 東南亞各地觀光團 特快簽證 安全旅運社 中環德忌笠街12號三樓 ⑤222300 ⑤222822

（金州同鄉會捐款） 金州同鄉會啟 各鄉先生捐款……（名單）

惠州同鄉會 謝鳴

啟事

念德佛堂 天德聖教念德佛堂……

尋人啟事

尋人啟事 陳榮泰 見報即 與本人聯絡 W四七號

劉秀芳女士 希見報即電香港七一六〇……二號

尋訪

良友婚姻 公司……
幸福婚姻 專業介紹……

澳門暢遊暑期特價週

㈠二天一宿二餐每位100元 ㈡三天二宿四餐每位150元 ㈢四天三宿六餐每位200元 ㈣五天四宿八餐每位250元 包括：㈠來回水翼船票 ㈡愛都大酒店住宿 ㈢遊覽澳門名勝與各娛樂場 ㈣碼頭接送及旅遊 名西洋餐、巧手中式菜 海景咖啡美點
港澳旅遊發展公司 愛都大酒店 海景大餐廳 聯繫合辦 請電話 H458906 H447345 中環永吉街永富大廈1103室

字機打 買賣修理 原機出售 新舊字機 電⑤五六九四九七一

退沙米機 風行牌退沙米機 精細定造，保證退沙，能退米……電話：十至K……旺角……

鶏眼夾圈 中英國醫……

特快 美加歐洲簽證
本公司專代辦赴星馬泰日台澳洲美加旅遊移民簽證輔導學生往海外升學世界各地平價機票指導一切手續去年經辦理成行者達數千人13年經驗歡迎查詢及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號先施大廈1211－1212室H445027－9

往台灣
可帶合法百貨・機票425・台證99
可帶免稅貨合法百貨用品 價廉簡便商運退貨十足還款
得其利公司
旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯按18字 K851245 K849562

油印 打字 複寫 彌敦道平安大廈⑨……

特價機票
英國1460 美國1430
加拿大1400 星加坡795
歐洲1690 澳洲1850
台北440 東京600
曼谷375 馬尼拉730
皇后大道中35號906室 電H254272・H254276

美加 平價機票 成功旅運公司 嘉華銀行大廈 歡迎詢問：5－44055 448271 446604 專營外埠行李・交運貨物

夏季服裝・新款花綢

大量應市 全港最抵 新款 質靚
旺角分店：灣仔分店 及 北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半
台灣民生物產有限公司 九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時

大新搬屋公司 30元 九龍3－947889 香港5－770610 新界12－235323

中聯 搬屋專門 [illegible]

龍運搬屋 K－957351・K－956805 ……三十元……

福來搬運公司 香港H－630725・632007 九龍K－331685・332081

搬運

大同鋁門窗・美防盜器 絕對防風防水鋁門窗每方呎12元計 電眼自動鋁門全套陸千鋁閘每度千元 室內室外防盜器汽車防盜器包裝肆百 專利電腦控制節省用排油機特價伍百 總代理：上海工程貿易公司 K684340 K693926

台北 星馬 特價機票 H431286 H447174 K314402 K314403 航通旅行社 特快簽證

上門洗冷氣機 $40 搬機$50 鋁角安裝冷氣機$00 安裝窗式牌抽氣扇 8吋$140 10吋$1? 12吋$180（適近大小工程一律歡迎） 宇宙電器冷器安裝公司 電話K：48983

應鍾堂 相命最準 名神約 批命 ……

達海烹飪學院 前任希爾頓酒店大厨師（李華主理） 粵燒點西打麵西脷 曲油薄豆 菜烤心餐麵飽餅花 奇器餅麻 香港灣仔軒尼詩道273號按4字（夏巴道站斜對面） 索章電話⑤746377

德法烹飪學院 新法教授出國謀生技術易學速成收費平有證書 點燒粵打 油西麵調水萱蝦腸西糖薄京 心烤菜麵 器餅飽酒吧腐片粉餐果餅菜 旺角彌敦道494－496號香利商業大廈21樓全座 冷氣課室歡迎參觀索章電話K306427

精勤數專 逐題指導 各級數學 K304935

海燕藝術學院 俏期 保試 書班 歌 人兒 鋼 送計 結 他 班電 集童 琴 各班 外 明 體班 考班 教段 教師黃秀嫻 駱鈴 李一帆等 旺角文華戲院九樓 K962824

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 招生 黑白電視，電報，晶體管， 八月七日開課 天后廟道11號僑興大廈 電話：700263・719796

新幸運搬屋 專搬屋 搬工廠 搬寫字樓 24小時服務 九龍3－050671 3－050346 3－051681 香港5－709828 5－709503 5－783670

香港〇〇書院 招日夜校各科及商科中學各班新生
各級英語會話・日文・劍橋大學
英文拼音班・法文・英文科文憑班
英文專修班・德文・GCE英文班
西班牙文・國語・TOEFL班
技藝科：裁剪全科 廣告畫裝飾設計
文商科：中英打字・電腦打孔・香港稅例 聽覺打字・中英簿記・出入口文員班 中英會計・數理專修・L.C.C.文憑班 英文速記・珠算全科・PITMAN文憑班
商科中學部：F.1.F.2.F.3.F.4.F.5班 畢業可參加香港政府會考及英國各大學會文憑本校並介紹就業
基礎日語會話（附日人錄音） 全套$25
日本語商業會話（日人錄音） 全套$30
初級德文會話（附德人錄音） 全套$30
高級英語會話（附英人錄音） 全套$28
中級英語會話（附英人錄音） 全套$25
基礎英語會話（附英人錄音） 全套$25
語音學：即英文拼音附英人錄音帶 全套$25
珠算大全：精簡易學實用 每冊$3元5角

元朗兒童教養院學校 ——招男女寄宿生—— 小學－1至6年級 幼稚園－高低班 ＜專代家長解決管教兒女困難＞ 管教嚴謹 品學並重 讀書環境優美 生活無微照料 校址：元朗屏山天水圍電話：⑫762769

港大畢業 F.5 會考英數補習 十五年經驗精教中小學各級英數尤精升F.5會考英文作文速成數理 旺角道97號王子大廈3字電梯D座③942084

教授英語 會話專修 個別教授 文法 課本 可作函授 電話 H772703

香港標準商科外文學校 教育司署立案 招8月份新生 8月6.7.號開課 校址：北角英皇道425－431二、三樓全座電話：H611601

灣仔日文英文國語 留學人士 ……
英人學仕 精英別教個 H762009
英國小姐 精英教實用會話 K308085
男女英國 英語別會話個 尖沙咀 K670272
英人會話 不論程度小組個別教授 H844468
現代英語 英美人個別小組 K667729
英人主理 英婦聲帶 ……
僑影黑房 青年中心主辦 八月五日開課 ……

女醫朱玉華 婦科 留日實習・通經及快捷，月經不調、白帶、痛經、不孕……

耳鼻喉 地址灣仔軒尼詩道 ……

蔡德芬 七代祖傳四十餘年經驗 專醫耳鼻喉 瘰癧 痰核

化石金丹 京都太醫堂監製出品太極牌 治腰腎肝膽 ……

中醫鄧正 ……

胃 五代老牌 專家 ……

竹林氏 中老牌 ……

醫藥

奇異工藝 ……

德誠烹飪學院 名師教授適合出國謀生速成學費平 粵燒點油打豆西麵西湯調 菜烤心器麵寶餅飽餐粉酒 旺角彌敦道564號十式樓全座 新型冷氣課室電話K789248

強身術 內壯 ……

我們的讀者：
如果你需要刋登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刋也。
工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票 郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刋登 天
此致
工商日報
刋戶： 啓 一九 年 月 日
住址： 電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票附將「郵票」二字劃去。
每段不超過「大字四個」「細字卅四個」，每天四元三天十二元每單付
不得超過四段

惡疾 專理一切 ……

朱約翰 外皮 改精 ……

風濕神丹 ……

王玉芬婦科 留日女醫經驗豐富 ……

陳月娥婦科 日本留學 是否有孕 即日可知 安全解決 無痛 ……

喉 專科中醫 吳景雲 館址：旺角亞皆老街三十八號九龍分行三樓 ……

暗瘡 ……

藥的靈 ……

神經衰弱 ……

風濕 ……

久咳 ……

何重新 中醫師 針灸 ……

痔瘡 苗樂天 立止痔血脫肛 ……

鼻得 鼻病專藥 ……

善補堂藥 ……

初春，是櫻花盛開的季節，她忽忽地踏着春的步調來到人間，那嬌艷奪目的花兒，還人憐愛，祇可惜，她盛開的日子甚短，像旋風吹過似的，瞬息間消失，令人追憶。櫻花是日本的國花，每屆春天，差不多的地方，都可欣賞及她的風姿，縱是窮巷的街道旁也有。圖中這兩個小童，竟不知危險而合作攀折。·健康·

寧願擠巴士

·杜朗·

下午五時多，在中區統一碼頭要往鰂魚涌，每逢這個時候，必然是一件頭痛的事。

碼頭外有幾列小巴排列在那裏等，客我一看，往鰂魚涌的收費是一元五角，我皺皺眉頭，走開了。

反正並不趕時間，無謂助長這些小巴的「刮龍」風氣。

小巴司機望着我，揚揚手說：「上車啦，就開啦！」

我搖搖頭，頭也不向的走遠了。

就讓他們在那裏等客好了，一元五角，實在太離譜了。比平時增加了百分之一百五十！

趕時間的人，也許會忍痛踏上車。但是，我不會，很多時就爲了不滿小巴那種「貪得無厭」以及「乘機搏亂」的作風，我情願花更多的錢坐的士而不坐小巴。

雖然，我是在跟自己的錢鬥氣，但是在另一方面來說，我卻自認多少削弱了小巴的生意；最低限度，在整個小巴網來說，他們的收入少了我的一元五角。

在某些人的眼光中，很可能會說我的舉動很傻，而我自己也認爲的確是；不過我內心卻感到一陣子的高興，我佔了主動的優勢，我並不需要被迫坐比平時貴三倍的貴車。

向前走，是二號巴士的分站，等車的人不多，祇有十多二十個，很齊整的在排隊，等候巴士來臨。

每個人都仰首向港澳碼頭那邊張望，巴士來了，看清楚，裡面已經擠滿了人。巴士當然不可能停站，就算停站，也不可能可以上客，車內的人，已擠得像沙甸魚那樣了。

太陽很猛烈的斜照過來，我的臉已經被曬得有赤熱的感覺。

回頭看看那堆高價小巴，似乎開出了兩三輛，但是，我沒有打算走過去，向不合理收費的小巴低頭。

我仍然站在原來的地方，等着巴士。

二十分鐘後，另一個巴士來了：仍然是擠滿了人，不過沒有先一輛那麼厲害。

巴士停在站邊，上了五六個人，然後，又開了。

忽然有人走過，對另一個他的朋友說：「爲甚麼不去坐特別快車？」

我一聽，頓然醒悟；對了，在對面的一條橫街，有直快車直駛鰂魚涌，我爲甚麼這般傻兮兮的捨快圖慢？

於於，越過汽車路，走往直通快車的人龍。直通快車那邊人龍很長，總有一百人以上。車站是空洞洞的，並沒有巴士停在那裡。

每一個人都耐心地等着，十分鐘後，巴士來了，人龍開始向前移動。

當我踏上車時，裡面已經擠滿了人，沒有坐位，也沒有太多的空間。

我忽然聞到一股陳餿味，左右顧盼，看到一個中年漢，滿頭大汗，連衣服也給汗沾濕了。

旁邊有位衣着入時的小姐掩着鼻子，很不屑的望了他一眼。後面有位小姐的背脊和我貼得緊緊的，像個小暖爐，熱上加熱。

但是，我沒有埋怨，因爲，我樂於如此，雖然，一元五角在我目前的環境來說，算不得是甚麼一回事，但是，我不甘於在這種情形之下付出，我甘心情願擠巴士，在人堆中聞着那些汗臊味，車上的其他人，還不是和我一樣，在人堆中擠來擠去。

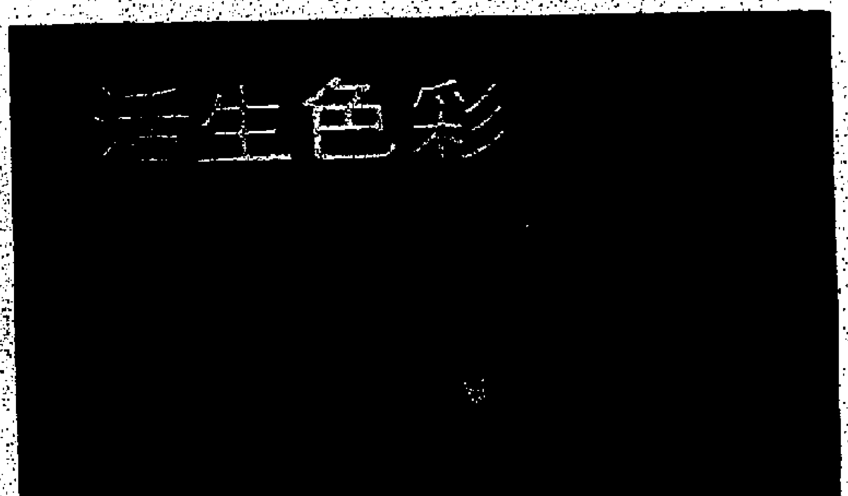
冬暖夏涼的日子

客窗小品　·齊放·

最近獲一來自上海的家書，提到「十分羨慕香港的冬暖夏涼」，我在上海做初中學生時，亦知香港「冬暖夏涼」，已屬一項常識：這二十幾年來，上海人更嚮往香港，更欲知香港事，而由香港還鄉探親者又多少提到些香港事，上海人對香港的知識更豐富了。今日上海仍有些遊手好閒的青年，他們是屬於極少數的家境較好者，給派去外埠「插隊落戶」不勝其苦，逃回上海，中共不加追究，但他們在上海已無戶口了，故無「糧票」可得，而也不可能找到職業，除非將來政策有變。唯其家境較好，則依賴家庭還能勉強生活。但因此特別無聊，對還鄉探親的香港人所提問題特多，筆者有一舊雨怕了他們，深慮引起什麼問題，縮短預定就大陸之期，提早離開上海。則無怪我所獲的家書中有「十分羨慕香港的冬暖夏涼」之句了。

在抗戰勝利後，上海濶人盛夏與隆冬來本港避暑與辟寒的不少，這次香港足球隊訪大陸，在天津曾遇到三十七度的氣溫，天津在上海北方，相距很遠呢！當地三十七度固偶然。但在上海，每一盛夏都有達到四十度或近四十度的日子，午夜後還是三十四五度的日子亦不少。兒童在盛夏要生痱與熱癤。還有一種病，中醫稱「疰夏」，兒童與成人俱患，病狀是體溫並不反常地高，但全身無力，食慾不振，到秋涼後則自動痊癒了。痱令皮膚奇癢。熱癤又稱「熱瘡」，有膿，俟其熟擠去膿後始愈，擠膿時奇痛，兒童一如被宰割的哀號。二十五六年前的少壯外省人，南來太平山下，不承認香港有冬天，或稱之爲「聖多天」，濶太太們所擔憂的是蹉跎佳節熱到無法御裘。到香港成爲旅遊都市後，由於西方婦女按西方月份御裘，即使聖誕前夕氣溫是二十度或更超過些，外省婦女亦敢穿「名貴」大衣了。

「朱門酒肉臭，路有凍死骨」兩語，太平山下用不着，普通人家都有雪櫃，何況朱門！酒肉那會發臭？隆冬無冰雪，冰雪祇在雪櫃中，若有凍死骨，什九祇是「白粉道人」之流而已！即使經濟在衰退而治安日差，這裏仍是一個較好的華人社會。



食昆蟲

·自耕農·

早幾天，一位讀中學的世侄忽忽忙忙跑來舍下，大驚小怪地問我：「耕叔，有人說昆蟲是可以食的，是不是？」

「這得看是什麼昆蟲，不能一概而論，」我說：「你何以有此一問？」他打開一份報紙，指着一則電訊給我看。

這則電訊是從澳洲的墨爾砵發出的，大意謂紐西蘭維基大學的生物學家洛周教授，在一本科學什誌上撰文說：他發現白蟻、蛆蟲、甲殼蟲等昆蟲，都好吃及極富營養，吃了可以免鼠疫，並能解決糧荒。

我看過之後對世侄說：吃昆蟲是否可以免鼠疫及解決糧荒？我不擬置評。但很多昆蟲好食而有益，卻是千眞萬確的事實，而且我們中國人老早就已知道了。

比方說，最爲港澳人熟悉的「和味龍虱」，就是一種甲殼蟲。這種甲蟲是水生動物，在沙涌溪澗之間，以食浮游生物及草根維生。鄉下人拿個竹織的漏斗把它撈回來（在某種天氣情況之下，且往往聯群結隊，自動飛上陸地，任人捕捉），用鹽水一泡，[illegible]或炒乾了，便是一種其味無窮的美妙零食。「龍虱」不但和味，而且還有補腎作用，吃了可以減少夜尿，一些有尿床習慣的孩子吃了，亦會霍然而愈。故牠又有一個別名叫做「賴尿蝦」。

聽昔在大陸西北某些地方，蛆蟲甚至認爲是珍貴的佳餚。人們常以腐肉掛於室內，任由蒼蠅嘈蛍，製造蛆蟲（蛆蟲其實即是蒼蠅的幼蟲），當蛆蟲養得肥肥白白的時候，拿來用酒泡一泡，然後醮上作料炸透了，便是一款甘香酥化的席上奇珍。

此外，一種專吃竹筍的象鼻蟲所產的幼蟲，叫做「竹筍蛆」；一種專吃蘆兜葉的硬殼金鳳所產的幼蟲，叫做「蘆兜蛆」，都是我們故鄉的人們春天的補身妙品。這兩種蛆蟲皆粗如姆指，非常肥美，煎黃了蘸淮鹽吃，固然香酥無比；以之放湯，湯色奶白，更鮮美絕倫。同時，這種蛆湯又非常滋陰，對流淡汗者尤具特效。

還有，一種頭尖尖，肚圓圓，舉着一對大螯，拖着一條長尾，黑褐色[illegible]「土狗」（螻蛄），亦是鄉下人大快朵頤的對象。記得童年時候，每年春耕一開始，便每朝早都揹起一個竹筐兒，跟隨在犂田的大人背後「執土狗」。當田坭犂翻了，土狗的巢穴被搗破，整窩土狗便浮在水面爬呀爬的逃命。於是手急眼快，一抄一捏，放在筐內，又趕去捉另一隻。筐兒載滿了，拿回家中，先用滾水泡乾淨，然後炸至焦黃，既甘香又酥脆，如果在神壇廟裡吃，恐怕城隍爺爺也忍不住要伸手來抓一把呢！

我一邊說，世侄就一邊乾咽涎沫，最後，他說：「西諺說太陽之下無新事。原來眞那麼多昆蟲是好吃的，有機會，我也要找些試試！」

漏水

海天隨筆　·山水·

有人說：「東方之珠」的香港，是個怪地方。仔細一想，不滿怪事百出，而且怪得不可思議。

當你在街上走，過街口和馬路固然要小心，即是在行人道上，有時也會有車子撞上來，無端傷害你的身體；從高空掉下一塊硬物或磚頭，打破你的頭，時有所聞。更擔心的，那些打劫大盜，推頸先鋒，在光天化日之下，隨時有把你當作目標的可能。此外，還有「頭自卽時冷起，水從天外飛來」的惡作劇，使你受淋之後，啼笑不得。因此，你想要做個香港的標準市民，必須具備「眼觀四處，耳聽八方」的敏捷全能。不然，你在街上被罰，就非隨時倒霉不可。一個大都市，居然有這麼多防不勝防的事情來威脅你，你說怪不怪？

街邊漏水，分爲三種：一種是水管壞了，一種據說是裝設冷氣機而引起的，一種是曬[illegible]水，其實後者祇能算是滴水。

港九滿[illegible]街道，據我所知，過去九龍彌敦道一帶，就有好幾處經常漏過不停的，不過，年來卻風昌撤，沒有事我就很少去那邊光臨，不知有沒有修理改善？香港方面，中區的砵甸乍街，也經常有一處漏水。我在那裡候車，就曾經「受過洗」。其他稍微偏僻點的街道，漏水的地方還多着。倘能來一次詳細的調查和統計，其數目恐怕也大有可觀。

我對這些妨害大衆的漏水，非常不解，是否也和癌症一樣，到了「無可藥救」的地步，祇有任其「萬古千秋」地長此漏下去？如果不是「絕症」，這在清潔香港市容方面，實是極不容忽視的一種重要工作。

有位滑稽的朋友告訴我：某年，他和幾位同事去逛街，從某條小街穿過時，突然間，幾滴「透心涼」，從樓上落下，不偏不倚，恰恰落在一位同事的頭上。抬頭一看，原來是晾在窗子前幾條紅紅綠綠女人內褲的水，他那同事，連呼大吉利市。後來，偏巧那年，他那同事所謀多不順利，便老是怪那幾滴不潔的水作祟。那幾滴水會不會那麼靈，無疑是迷信。但當你不幸也遇上那種情形時，內心會感到難過，倒是眞的？

「那是救傷車上嘅紅綫，並非小巴呀，近視佬！」

各國之中印尼最精

·德公·

菲律賓總統及夫人去北平與周恩來拉手，馬可斯夫人及馬可斯小姐毛澤東一啖以後，佢地返到菲律賓，即進行同蘇俄傾，點樣做老友記之問題。即泰國之態度亦如此，中共對佢地之所謂「外交路線」，無法加以控制。中共所希望者，乃係同東南亞國家建交後，最好就係要佢地千企唔好同美國切斷關係，現在東南亞國家之路線，啱啱與中共所希望者相反，泰國要求美國於明年三月前，撤退在泰國之基地，而菲律賓則亦表示關係美國在菲律賓設基地之問題，要重新同美國傾。

中共同東南亞建交，毫無條件，唔似與日本簽和約一般，要加上反霸之條文，攪來攪去，起碼不知幾多次稿，雙方均不同意，而日本即刻另組一家航空公司，與台北簽訂復航之合約。中共當然即刻提出抗議，話台北中華民航機若飛日本，則中共之民航機唔飛個條航線矣，大致係咁之意思，以爲可以恐嚇日本，但係日本唔飛大陸，實在冇乜所謂者，因爲飛大陸，空中小姐及飛機師，多過搭客。大陸根本唔放人出來者，一條航線而冇人搭，機有乜用？但台北個一條航線就唔同矣，架架都滿載。

中共對東南亞國家建交時並冇條件，祇不過係希望佢地維持與美國之關係，佢地之目標，乃係希望利用東南亞國家，擋住以前曾被稱爲兄弟國家之蘇俄。德公照事論事，不久之後，蘇俄之艦隊即進入越南之金蘭灣，而蘇俄空軍，亦進駐南越最大之美國空軍基地。再過唔耐幾耐，蘇俄之海空軍，就必定在南中國海演習，此爲中共最怕之事，但亦必定發生者。中共祇想把口講，冇乜大用，但地當然亦洞悉「蘇修」之「陰謀」。

當大量美國投資，投於印尼時，其他東南亞國家方知錯，但佢地見到銀紙而流口水，亦冇用者也。印尼早已睇得出東南亞局勢之變化，因此最近在美國最出名，生意佬必睇之「幸福」雜誌，登大幅廣告，長達十頁，吸引美國投資。印尼並非行精路，而係因爲佢地記得中共曾去印尼攪政變，與此政權捐譯頭做老友記，乃係靠唔住者。

癢

橫縱論議　·文龍·

我們平時候許多不注意的小動作中，要以抓癢爲最普遍，這是因爲身上有某部份皮膚不舒服，所以要抓癢。其實，這也是一種疾病，普通稱之爲皮膚病。

所謂「癢」字，很早便已產生了。照字典的解釋：「癢係皮膚某一部份有一種不舒服之感覺，其起因受到極微之刺激而生者。」據禮記內則云：「疾病而癢而致抑搔之。」實際上，癢卽痒也。痒係病名，膚痒而欲搔也。又周禮「天官疾醫」云：「夏時有痒疥疾。」而彌治讓正義亦云：「痒，瘍也；疥，搔也。」

按疥就是一種病名，爲疥癬、疥瘡，由疥癬蟲寄生而起，有傳染性，初發粒狀小泡，多半生在手腕、指縫之間，漸漸蔓延至全身，以致越抓越癢，越癢越抓。

癬蟲，又稱疥癬菌，動物名，屬蜘蛛類，使呈橢圓形，有剛毛。雌蟲的第一、第二、第四對足端都有吸盤，雄蟲惟第一、第二兩對足端有之。此蟲常寄生於人體的指、趾間及腕、肘等部份，在皮下作隧道而棲息其間，這就是疥癬的病源。

第二次世界大戰前後，由於環境的關係，曾經有不少人患過疥癬，因此，多數人都嘗試過奇癢難受的苦痛。據說抓癢的產生，最初也就是由於生疥癬而有此動作。但抓癢又不僅是人類，而且其他動物如牛、猪、羊、犬、貓等等，也天賦有一種抓癢的本能。不過，現在人類已有較好的方法去醫治，和控制着疥癬的蔓延了。

抓癢的動作，多半以手指爲主要工具，對於不舒服的某一部份皮膚，經過抓搔之後會覺得暫時的舒服。可是對於有些地方如背部，而自己的手指無能爲力之處，勢必需要別人幫助，所以市面上有一種用竹製的手指，便稱爲「不求人」。

抓癢又未免涉及人們的神經方面去，曾有一次見到一位伶人在舞台上表演抓癢，而下面有些觀衆也受了影響，竟自動抓癢起來。還有一位醫生在病房裡，對一羣病人解釋抓癢的醫學常識時，除了病人紛紛抓癢之外，連醫生自己也要抓癢了。這充分表示抓癢這個動作，除疾病外，還有一種神經敏感的現象。

抓癢果眞使人覺得舒服，也可能引起很大的患害！假如你抓得不對，則很可能令你的皮膚遭到破損，試看有些人的頸、背或手臂上，不是因爲抓癢而使其皮膚變得又粗又黑嗎？當皮膚內層細胞的組織失常時所引起的難受，往往可能達幾年之久，譬如疥癬便是一種麻煩的皮膚病，有人叫作頑癬，就是這種意思。而疥癬最難受的時候是在晚上睡覺；尤其進餐之後，由於情緒的不安，因而引起皮膚的不安，便常常要抓搔。

要想制止不太嚴重的皮膚癢，就得看你如何去抓搔？用手指甲抓癢最大的弊病是抓破皮膚，而容易引起其他的發炎情形，所以最好是不要抓，更不可太用力抓，根據醫生說：用大拇指重力壓癢的部份，這樣可能使癢自動停止。若在家時，另一辦法是用冷水不斷向癢的部份冲洗，或用濕冷的巾壓在癢的部份。

馬相藏陰

瑜伽　·張和·

（續前）我問瑜伽，易筋經二者的關係，於五蘊皆空深研佛理創辦本港瑜伽、亦爲瑜伽健康中心的會長忍慧老法師。他同意我易筋經是瑜伽之一部，並歷史所載：南北朝梁武帝達使節天竺派人東來傳佛，所派的是廿八代弟子達摩，年已一百卅歲，到他與帝不洽，拂袖而行，並非回去天竺，實到河南省的少室山少林寺，當四千僧衆誦經之餘，諸僧都在瞌睡，了無生氣，達摩看來不是辦法，他認爲必先使其內壯、神足，然後才能傳授經典，由是手釈「易筋經」，綱目即教千僧衆，面色大振，精神日佳，乃爲武林下斜拳術強身之鼻祖，但我對易筋經的內容，綱加攷究，它雖合理的健身術，並非以拳足傷害別人或抗敵來犯的武技，而是分枝別節，剛柔並備。每一動作，配合呼吸，瑜伽的買身式，正與易筋經同一做法，配合呼吸，二者皆以陰陽互用，靜裡有動，動中生靜，每一式完畢，卽須小休，毋使身體過於疲勞，在理我們一味纍慄，不知保養乎者，那是最大的錯誤。達摩乃印度皇子瑜伽擁有六千歷史，以此論據，說是後者由前者一部份之衍變，自屬有理。

這個「馬相藏陰」，原屬道家伏羲之修養，在易筋經裡的「扭腰」，乃搖脊旋骨，做法一樣，竅效也是一樣。

人體的五臟爲「心」、「肝」、「脾」、「肺」、「腎」，加上心胞爲六陰。六腑爲「大小腸」、「膽」、「胃」、「膀胱」、「三焦」。各屬一條經脈，共爲十二正經。另有奇經八脈及十五條別絡。連貫人身上下左右內外四肢，且互相循環不息，猶西醫學上所指血循環系統，神經系統，并無二致。易筋之意，乃指練習之人，可鬆弛筋，病筋易爲強筋壯筋，使已病有文藥，未病者充份健康，其運動重點，着重兩手搥及腰腳，兩足趾及腿膝。換言之，即將這兩手兩足之十二條經脈，予以適當之運動，[illegible]手孫有害，不論病的深淺，雖然做「馬相藏陰」，必有好處，如有問題我願答覆。

我的「生活瑜伽化」，附有易筋經，也是由論據而融入。

The Count of Monte Cristo
明天　京華　快樂　金冠
五場獻映　四日開始訂座
一九七五年再度上銀幕，是規模最大，陣容最強，攝製最美的一次！
本片主角曾獲奧斯卡金像獎

捐血救人
請到夏慤道香港紅十字會總部
二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二八二〇二壹

國泰　樂聲
今天五場獻映
鏡頭養眼．故事諧趣
夠味！夠刺激！
笑到碌地！鹹到入骨！
是港產公司發行　滑稽色情喜劇巨片．
兒童不宜觀看
美艷女星　安露絲　卡爾蓓　大膽之作
·特藝七彩·
風流總統
風流大總統，到處留情，裸娘子露，招蜂引蝶！

飛天神探
FEAR OVER THE CITY
哥倫比亞公司貢獻！
今第二週
倘保羅貝蒙多　繼「大賊後傑作」
飛車走壁　如履平地

第七週！
優待學界　樓座四元半！
每天五場　十二點半　二點半　五點　七點半　九點半
特技巧奪天工　震天動地　身在其中
大地震
榮獲本屆三項金像獎！

奇華著名結婚禮餅
譽滿港九，逢人話好
會經試過，讚不絕口
總行　分行　分行　分行　分行